

JUSTICIA

La criminalización de la protesta social

SOCIEDAD

Fábricas tomadas

CULTURA

El tango después del rock

Desde abajo



Otras elecciones

Esquel se movilizó para rechazar un proyecto minero que pone en riesgo sus tierras, sus aguas, su vida. En Neuquén, un abrazo a cerámicos Zanón y la organización de sus obreros, evitaron el desalojo previsto.

Dos muestras de lo que puede la gente cuando lucha de manera autónoma y solidaria por reivindicaciones tan concretas como sentidas



■ POLITICA NACIONAL

Hacia las elecciones del 27 de abril

El 19 y 20 de diciembre de 2001 se hizo visible un proceso social que no termina de resolverse. Qué significan las elecciones, cuando prima el desinterés y el pueblo está en otra parte.

6 La economía post electoral

Las propuestas de los candidatos presidenciales consagrados por las encuestas no dan margen al cambio, se insiste con un modelo económico excluyente.

8 La crisis, Duhalde y el modelo

Durante el gobierno saliente se afirmaron las principales líneas de reestructuración de la economía, el estado y la sociedad argentina. La herencia que deja la transición.

11 Algunos datos

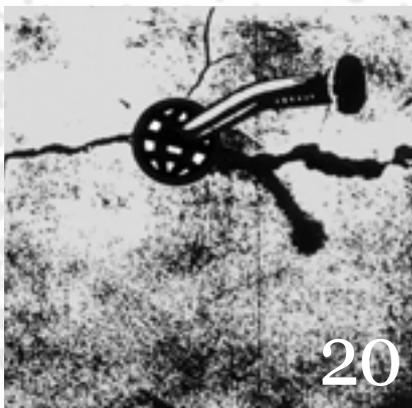
12 "Sí a la vida, no a la mina"

El 23 de marzo, la comunidad chubutense de Esquel se pronunció en un plebiscito contra el llamado Proyecto Oro.

■ MIRADAS

14 Entrevista con Horacio González, sociólogo

Toda crisis conlleva oportunidades y peligros. El desafío para los sectores populares es impulsar la discusión incluyendo sus propios reclamos pero generando consensos.



■ POLITICA INTERNACIONAL

Del génesis, ¿al apocalipsis?

El presidente del Centro de Militares para la Democracia, Coronel (r) Horacio Ballester, analiza historia y perspectivas de la región invadida por los EE.UU.

24 Irak visto desde Malvinas

A veintiún años del desembarco argentino en las islas, ex-combatientes cuentan sus impresiones del conflicto militar en Medio Oriente.

26 Naciones Unidas

Ante el accionar de EE.UU., el organismo internacional ha entrado en una crisis de difícil solución.

28 No bombardeen Buenos Aires



■ JUSTICIA

Criminalización de la protesta social

Apuntes sobre un fenómeno que crece al ritmo de la pobreza.

36 Torturas en la Argentina

A 27 años de la última dictadura cívico-militar, el Estado Argentino fue denunciado ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos por su responsabilidad en la práctica sistemática de tortura.

Ilustración de tapa

Magia, Xilografía del artista plástico Edgardo-A.Vigo, cedida por el Centro de Arte Experimental Vigo

Abril de 2003 - Edición n° 31

E.Mail: enmarcha@sattlink.com.ar / enmarcha@enmarcha.org.ar

Internet: www.advance.com.ar/usuarios/en_marcha

Omar Gorini Director
Guillermo Santos Rosa Subdirector
ISSN 0329-8914 RNPI en trámite

Redacción y administración:
La Plata: 50 N° 712 - C.P.1900
Tel./Fax: (0221)4258377

Capital Federal:
Avda. Rivadavia 2195 - 3°Piso Dpto. A
- C.P. 1034 - Tel.:011-4953-7685

Publicación auspiciada y editada por el sindicato de los trabajadores judiciales, Asociación Judicial Bonaerense.

38 La impunidad para torturar en la provincia de Buenos Aires

La Procuración bonaerense puso en funcionamiento la Oficina de Derechos Humanos y Delitos contra la Administración Pública. Seguirá las investigaciones penales sobre apremios ilegales y torturas.



46

40 Cárceles neuropsiquiátricas

Inspecciones judiciales detectaron irregularidades en las unidades penales 10 y 34: detenidos que no deberían ser tales, reclusos con penas desproporcionadas, desatención médica.

42 Consejo de la Magistratura

Entrevista con Beinusz Szmukler, presidente de la Asociación Americana de Juristas.

44 Piden juicio político a ocho miembros de la Corte Suprema

El abogado Eduardo Barcesat recusó al ministro Vázquez por haber adelantado su opinión respecto a la constitucionalidad de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, y haber comprometido la fecha del fallo. También presentó un pedido de juicio político a los restantes miembros de la Corte.

■ SOCIEDAD

Ex Frigorífico Fricader Patagonia

Faena de trabajadores

49 Tercer Encuentro Nacional de Fábricas Ocupadas y Trabajadores en Lucha



50

■ CULTURA

El tango después del rock

58 Avanti morocha, a toda vela

■ DOSSIER

Astillero Río Santiago

Fundado en 1953, siempre lo caracterizaron la conciencia y la disposición combativa de sus trabajadores. Esas cualidades lo hicieron resistir la ola privatizadora.

Cerámicos Zanón: Crónica de un desalojo que no fue

La movilización popular impidió que los síndicos tomaran la planta. Balance y perspectivas según nuestros enviados especiales.



La Argentina que no espera

El día después

¿Puede algo nuevo comenzar el 27 de abril? Sin la efervescencia popular del *luche y vuelve* en 1973 o la vuelta a la democracia de 1983, en el escenario político/social prima un abrumador desinterés

Había una vez un país en el cual los votantes esperaban que algo de importancia ocurriera o comenzara visiblemente a ocurrir el *día después* de las jornadas electorales. En 1973, las elecciones que llevaron a Cámpora al gobierno en las listas del Frejuli coronaban un proceso de resistencia y movilización social que, aglutinado simbólicamente bajo la clave del *luche y vuelve*, canalizó la expectativa de recuperar un Estado popular traducida en la consigna *Cámpora al gobierno, Perón al poder*.

Expectativas que en algunos casos forzaron su cumplimiento inmediato, como la amnistía para todos los presos políticos de la dictadura que entonces terminaba. Otras, que aún demandaban un largo proceso de lucha, fueron frustradas a sangre y fuego. Pero las elecciones eran significativas, el fin y el principio, un punto de inflexión que traducía el proceso social en la forma de la institucionalidad política, un hecho visualizado como posible fundación de un tiempo nuevo, en el cual el reconocimiento de las demandas populares y la apropiación del aparato de Estado por parte de los representantes del pueblo podía permitir instituir un nuevo orden común.

Las elecciones del '83 también tuvieron —a su manera, en un país en el que diez años no habían pasado sin dejar las más profundas marcas— esa peculiaridad. En una sociedad aún lastrada por el terror, la mentira y el silencio, desmembradas las organizaciones que pudieran articular sus demandas —una sociedad en la que el pueblo había vuelto a convertirse en una unidad abstracta en la que lo real era la dispersión y el aislamiento— las elecciones representaron, sin embargo, nada menos que el fin de la dictadura, la vuelta a la democracia.

En la multitud congregada en Plaza de Mayo el 10 de diciembre de 1983 había más, mucho más que votantes de Alfonsín; la muchedumbre no celebraba allí al nuevo presidente, sino a la democracia recobrada y su promesa. No hubo esta vez fiesta de liberación: los presos políticos que dejaba la dictadura siguieron presos;

los desaparecidos, sin justicia; los asesinos, impunes.

Los responsables del genocidio fueron condenados en la persona de los comandantes, en el único acto de justicia que se consumó en esa etapa y que no fue una concesión graciosa de la majestad presidencial, sino un logro de los sectores que se movilizaban reclamando *juicio y castigo*, y que —llevando a la luz pública la atrocidad de los crímenes de la dictadura— tornaron ineludible esa resolución. Los otros responsables, los niveles medios e inferiores de la cadena jerárquica de las FF.AA., los integrantes de las fuerzas de seguridad, los políticos, los sindicalistas, los funcionarios, los empresarios que sirvieron a la dictadura o se sirvieron de ella, permanecieron libres, encontraron nuevos nichos institucionales en los que ampararse, o hallaron nuevas vías a través de las cuales continuar ejerciendo su poder.

En 1989 aún, las elecciones se presentaban cargadas de expectativas; nefastas para algunos, alentadoras para la mayoría. Indudablemente, no había indiferencia; en medio de una crisis económica subrayada por la hiperinflación, sobre el desgaste absoluto de un gobierno que no quiso apoyarse en el pueblo para producir las transformaciones estructurales que hubieran sido necesarias para que aquellas otras expectativas del '83 pudieran concretarse, Menem capitalizó una esperanza —en esta ocasión más indefinida y mucho menos fundada, en la medida en que no se apoyaba en un proceso de acumulación real de poder popular— de que algo nuevo comenzara finalmente a suceder.

Antes de asumir el gobierno, buena parte de sus propios votantes comprendía ya que los cambios que traería no serían precisamente los esperados. Contando con

el desconcierto y la parálisis que implicó el usufructo de una identidad política históricamente ligada a los sectores populares para la implementación de una política completamente antipopular, el menemismo pudo llevar adelante —con la complicidad de los restantes actores político-partidarios tradicionales— un programa de transformación de la estructura económica nacional que alteró profundamente las relaciones sociales, quebró las identificaciones políticas históricas, y minó de manera irreversible la ya deteriorada confianza que requiere el orden institucional basado en el principio de representación.

el calendario de la crisis

En estas elecciones no comienza nada nuevo. El desinterés mayoritario por lo que allí se compulsa prolonga un estado de ánimo que se ha ido extendiendo y profundizando en la ciudadanía y que resultó, en los comicios que consagraron como presidente a Antonio De la Rúa, en la expresión contundente de la debilidad inicial del gobierno de la Alianza.

En esta ocasión no parece probable que las cosas sean diferentes; todo el mundo —incluidos los propios protagonistas de la disputa electoral— prevé una asistencia a las urnas muy por debajo de los niveles históricos, y una segura importante cuota de votos en blanco o nulos. Sumada a la dispersión que también es previsible entre esa exigua cuota de sufragantes, está garantizada para el ganador una escasísima dosis de legitimidad.

Más allá de esos cálculos bastante obvios, vale la pena detenernos a considerar que el problema tal vez no sea la ausencia de candidatos que logren concitar el interés del electorado, ni siquiera la falta de un programa de gobierno que prometa lo que una mayoría significativa pudiera querer escuchar y creer. El problema, más bien, parece ser que, si se trata de un antes y un después, de un hecho que señale un corte en el proceso político en Argentina, ese hecho ya ocurrió; y si entonces se terminó de desplegar una crisis que atraviesa todas las instancias de lo social, ella aún no se ha cerrado.

La democracia, entendida como poder del pueblo, anida todavía en el movimiento social

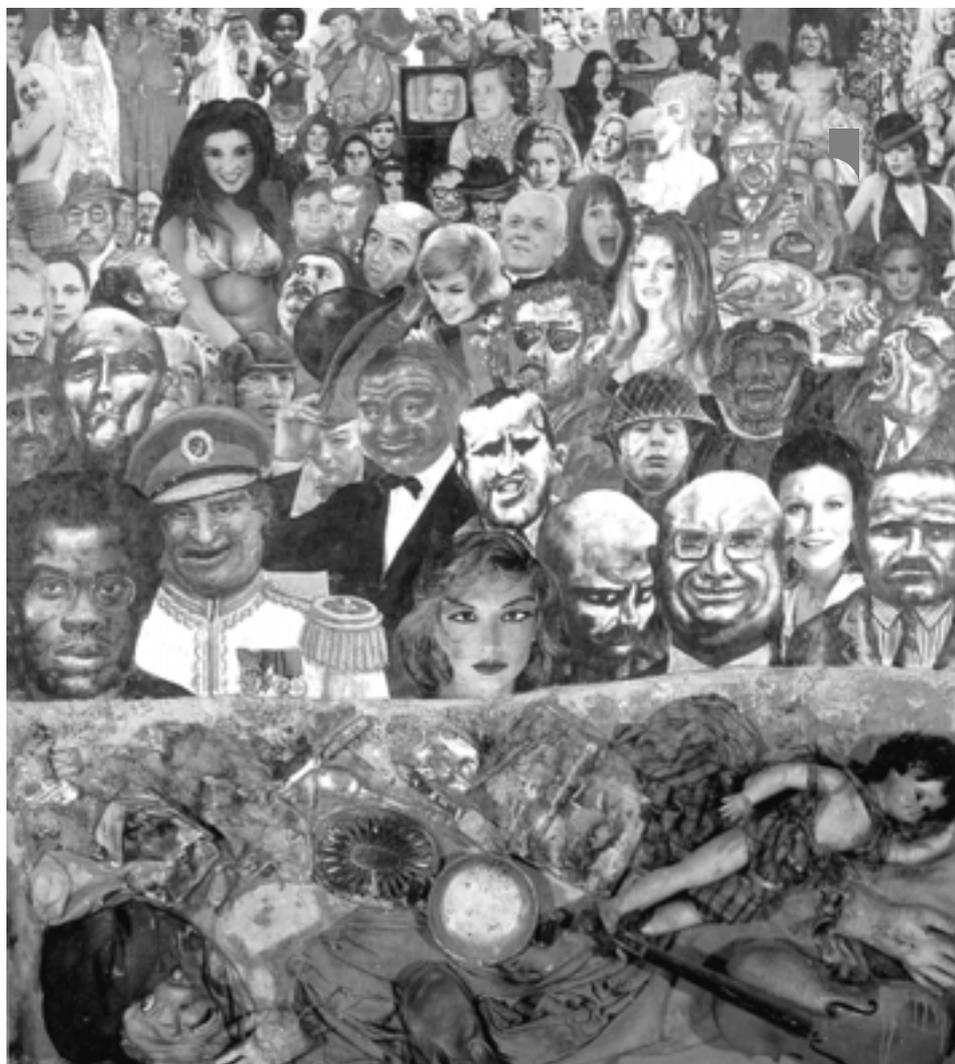
El 19 y 20 de diciembre del 2001 se hace manifiesto, se torna visible en la manifestación popular por todo el territorio, un estado de lo social que puede caracterizarse como una crisis de hegemonía. Una situación en la cual –como señalaba Gramsci– la clase dominante pierde su capacidad de dirigir al conjunto de la sociedad a través del consenso, fundado en la aceptación generalizada de una ideología que se difunde y reproduce a través de todas las organizaciones de la sociedad civil y de las instituciones del Estado.

La crisis de hegemonía traduce una crisis social que tiene un fundamento en el plano económico. En este caso, el quiebre en la capacidad de conducción que la clase dominante ejerce sobre la totalidad se vincula con el hecho de que las condiciones generadas para favorecer la reproducción especulativa del capital han dejado fuera de la estructura productiva y del orden distributivo a una porción de la población demasiado extensa como para que la preservación del sistema ofrezca siquiera la mínima expectativa de mejora de la condición material de los excluidos. Es decir: el funcionamiento del sistema ha llevado, por su propia dinámica, a que haya demasiada gente que –como decían Marx y Engels en el Manifiesto– no tenga nada que perder sino sus cadenas. Cuando ello ocurre, se pierde aquella mínima confianza y adhesión al orden establecido (alentada ideológicamente, por ejemplo, por la ilusión de una igualdad de oportunidades y ascenso social) que permite normalmente al sistema revalidarse a través del consenso, y se hace cada vez más necesario apelar a las formas coercitivas de la dominación.

la trampa electoral

La crisis de hegemonía se expresa como una crisis de representación, pero sería un error creer que se supera simplemente proponiendo nuevas candidaturas o haciendo nuevas promesas. Ella no se resuelve cambiando los representantes, porque es el modo mismo de la relación tradicional entre lo social y lo político lo que se ha fracturado, una vez que el ámbito en el cual la vida política se institucionaliza se revela como terreno en el cual los intereses particulares disputan su pretensión de imponerse cada uno sobre los otros como representación de un supuesto interés común.

En la sociedad escindida –como hemos señalado en alguna otra ocasión– ello ocurre en verdad siempre. Pero que este orden institucional –que se pretende identificar con la democracia simplemen-



te porque incorpora el mecanismo del sufragio universal– sea visto en la desnudez de su condición real (dicho en otros términos: que el Estado se exponga como Estado de clase) tiene que ver también con el hecho de que en el proceso social, en la trama que configuran inorgánicamente las múltiples organizaciones populares, han comenzado a desarrollarse espacios de constitución de lo común por fuera de y contra esa institucionalidad. El juego político electoral se presenta como ajeno e impermeable a esta dinámica política de lo social. Entretanto, no ha sido posible aún conformar una expresión organizada que permita llevar la expectativa democrática a disputar en ese terreno.

La democracia, entendida como poder del pueblo, anida todavía en el movimiento social.

No obstante, algunas organizaciones que intervienen en este proceso de movilización social aún apuestan a una participación en la disputa electoral.

Difícilmente haya, en esa participación, alguna expectativa de ganar otra cosa que una tribuna desde la cual amplificar un programa y una identificación política. Todos saben que en estas elecciones no gana el pueblo, porque el pueblo está en otra parte.

Esa previsión generalizada, que se

manifiesta como escepticismo e indiferencia del electorado, debería servir para poner el acento donde corresponde. Si, como decíamos, no hay “antes y después” de estas elecciones, sino más bien un “después de diciembre del 2001” que no termina de resolverse, la trampa electoral es, fundamentalmente, aquella en la cual podrían caer quienes postergan las tareas que hacen a la construcción de una perspectiva estratégica unitaria para el pueblo, diluyéndose en los avatares de la contienda electoral y –lo que es más preocupante– llevando al primer plano las contradicciones secundarias que permanentemente conspiran contra la unidad de los sectores en lucha.

Estas elecciones forman parte de la estrategia de los sectores dominantes; ellas son parte de su propio intento de resolver la crisis de acuerdo con sus reglas y en su beneficio. Desde la otra orilla, la apuesta debería ser, a pesar de las elecciones y contra su efecto centrífugo, la de la conformación de un movimiento popular organizado capaz de profundizar la pelea por el poder y de conducir la disputa política a favor de los intereses de la mayoría, de esa Argentina que no espera nada para después del 27 de abril, de la Argentina castigada que no puede esperar.

Yamile Socolovsky

La economía post electoral

Si se analiza la sustancia concreta que subyace tras los nebulosos discursos de campaña y se observa con atención lo que dicen los economistas de los candidatos consagrados por las encuestas, la conclusión es unívoca: tras las elecciones del 27 de abril el país persistirá en su declinación productiva, degradando aún más las condiciones sociales e insistiendo con un modelo excluyente. Nada importante cambiará, aunque todo puede empeorar: no habrá intentos serios de reactivación, se retomará el pago de la deuda, el desempleo y la pobreza continuarán su marcha ascendente, el consumo seguirá estancado o en retroceso, se consolidará el modelo de factoría exportadora y nada rozará los intereses del poder económico que se benefició con más de veinte años de neoliberalismo y sumergió al país en la peor crisis de su historia.

Los asesores de Nestor Kirchner, el candidato oficial que encabeza las encuestas de las consultoras, prometen continuar a rajatablas el modelo económico aplicado por Eduardo Duhalde, que en poco más de un año consiguió mucho más de lo que a la dictadura militar le llevó siete. No habrá aumentos de salarios y se apuntalará el modelo exportador que desde hace tiempo es un paraíso para pocos: según el Indec, entre las 500 empresas que más venden, sólo 20 grandes firmas concentran el 40% del total de las exportaciones.

Para que no queden dudas, el economista de Kirchner, Oscar Tangelson, que actualmente es viceministro de Economía del gobierno nacional, descarta los aumentos nominales de salarios, "pues no debemos reducir el problema laboral a la función efectista del salarizado" (sic). Tangelson contempla mantener la actual (y regresiva) estructura tributaria, no ofrece nada en materia de inversión pública ni de expansión del crédito, admite la privatización de hecho de los bancos estatales (algo que Kirchner ya había llevado a cabo en Santa Cruz), promete un "equilibrio" entre la rentabilidad de las privatizadas y las necesidades populares, y asegura que renegociarán la deuda para reanudar su pago manteniendo un dólar alto y estable. En suma, prometen que un eventual gobierno de Kirchner será una simple continuidad del duhaldismo.

¿Y el resto? Los otros cuatro candidatos se reparten entre la magia y el extremismo neoliberal. Los fantásticos planes de Rodríguez Saá resultan tan increíbles como exentos de conflictos y obstáculos. En ese paraíso sin intereses ni confrontaciones, promete la construcción de ciento

De la magia a la pesada herencia

Con un endeudamiento público situado en 190.000 millones de dólares (un PBI y medio), la política duhaldista y el modelo económico no serán alterados por el nuevo presidente, quien seguramente reiterará la teoría de "la pesada herencia recibida" para no instrumentar transformaciones de fondo



Jorge Form

de miles de viviendas, aumentos de salarios, el fin del desempleo en seis meses, una quita de la deuda con un período de gracia de dos años y el pago total de lo adeudado a los tenedores de bonos en 12 años. Dice que conseguirá ahorrar 6000 millones de pesos eliminando la "corrupción estructural", aunque nadie ha logrado que explique por dónde se van hoy esos recursos, y augura sanciones para las privatizadas que no cumplan los contratos, al tiempo que propone la erección -no se sabe con qué fondos- de una petrolera estatal que, paradójicamente, respetará las posiciones conquistadas por Repsol. Para los hechiceros del puntano, todo es armonioso, sin conflictos, casi mágico.

No menos milagrosa -aunque más

módica- es la receta sugerida por Rubén Lovuolo, economista de Elisa Carrió, que propone fantásticos "ingresos ciudadanos" para la niñez y los ancianos sin que nadie sepa quién los pagará, al tiempo que alentará "sistemas productivos locales" para reactivar el empleo a través de las pymes. De no mediar una poderosa acción estatal y un abrupto cambio de modelo, las pymes seguirán siendo especies en extinción, ya que en el actual contexto de concentración productiva sólo pueden ser rehenes dependientes de las grandes transnacionales.

"También apostamos a la recomposición del salario real", agregó Lovuolo. Pero, ¿qué significa apostar a la recomposición del salario real? ¿Será una política o



una expresión de deseos? Es un misterio. Finalmente, Lovuolo sugiere renegociar la deuda de otro modo, pidiendo quitas del 50%, tres años de gracia y refinanciación a 30 años. Recientemente, en la declaración final de la reunión de los ministros de finanzas de los siete países más poderosos del planeta (G7), se instó a que la Argentina "inicie un diálogo con sus acreedores privados" y agregó que el país debe "tomar las medidas necesarias para que se ejecuten de nuevo los contratos". En pocas palabras: exigen que el país pague. ¿Qué hará Lovuolo cuando, sencillamente, el FMI rechace sin siquiera molestarse sus propuestas de renegociación? ¿Romperá con el FMI, bajará la cabeza y accederá a pagar? El misterio es parte de la magia de las campañas electorales.

Desde el lado de Menem y López

Murphy, en cambio, la magia se acaba: proponen simplemente reforzar, profundizar, extender el modelo mediante nuevas dosis de privatizaciones, flexibilización, reducción del gasto público, sumisión al FMI, etc. En el actual contexto social, esas políticas impactarían en la economía argentina provocando efectos análogos a las bombas y misiles imperiales que estallaron en Bagdad.

trabajo

Sin embargo, sin importar quién gane, el modelo básico se mantendrá inalterado. Mantener deprimidos los salarios ya es una "política de estado" impuesta por las clases dominantes. La situación de explotación es tan regresiva que un reciente informe de la OIT evalúa que sólo el 28% del empleo vigente en el país puede considerarse "decente". La jornada de

trabajo hoy promedia 55 horas semanales, frente a 35, 37 y 38 de Francia, Alemania y Gran Bretaña respectivamente y dos de cada tres horas extras no se pagan.

El objetivo de fondo es sostener el modelo de factoría exportadora, una estrategia que exige mantener el estancamiento en el largo plazo junto con la caída en dólares de los salarios argentinos, que actualmente se ubican entre los más bajos de Latinoamérica.

Seguramente, para el nuevo gobierno los requisitos para sostener este modelo le impondrán un inmediato baño de ilegitimidad. Seguramente, también, los nuevos gobernantes hablarán de la pesada herencia recibida. Será el único pretexto para eludir las transformaciones de fondo y seguir adelante sin que nada cambie.

Fabián Amico

Para publicar en la
Revista En Marcha
0221-4258377

Taller de
Chapa y Pintura

De Pascual Albano
Con Cabina Presurizada
Calle 73 N° 1274 entre 20 y 21
Tel. 452-7104

Termas de Colón y Villa Elisa
(Entre Ríos)
Traslado a Colón más alojamiento en hotel o bungalow con entrada a las termas con media pensión (opcional)
Desde **\$99,00**
(2 Noches). Salidas los viernes regresando el domingo
INFORMES Y RESERVAS:
(011)420-13152
AFILIADOS A LA ASOCIACIÓN JUDICIAL BONAERENSE:
CONSULTAR FINANCIACIÓN E INFORMES EN SEDE GREMIAL

Conduce:
Roberto Ruiz
Colabora:
Laura Pouzo
Produce:
Pablo Fernández

LOS LOCOS DE BUENOS AIRES

Una forma diferente de perder la razón

FM LA TRIBU 88.7
de lunes a viernes de 16 a 17 hs.

El legado de Duhalde

Deuda, pobreza, estancamiento

En un año y medio, el actual Gobierno generó una nueva deuda de más de 25.000 millones de dólares. Así, el próximo gobierno se encontrará con una deuda pública consolidada (Nación y provincias) del orden de los 650.000 millones de pesos. Son unos 190.000 millones de dólares, el 140/150% del PBI.

Respecto de diciembre de 2001, la deuda en pesos aumentó un 294%, más que lo que aumentó el valor del dólar. Y en dólares subió el 15%. Este costo no incluye la depreciación del salario, jubilaciones e ingresos fijos, cuya magnitud es inconmensurable.

Concluidas las negociaciones externas, si la tasa de interés promedio sobre la deuda fuera del 4% anual, el Tesoro debería pagar anualmente unos 7.500 millones de dólares o 25.000 millones de pesos anuales. Esa carga supone que de cada 100 pesos que el Tesoro recaude, 25 pesos deberían destinarse al pago de la deuda. Para ello, el superávit fiscal primario debería ser del 5% del PBI.

Asimismo, el próximo gobierno deberá asumir la crisis de los servicios públicos. En las áreas de petróleo y gas hay depredación de recursos. Mientras en la última década la exportación creció 450%, la exploración decreció un 40% con la consiguiente reducción de las reservas. Se cobran las regalías más bajas del mundo y las empresas cuentan con

la insólita atribución de liquidar fuera del país el 70% de las divisas obtenidas por sus exportaciones. Las empresas extranjeras se apropiaron de todo el petróleo sin necesidad de ocupar militarmente el país.

El colapso ferroviario es apocalíptico. La extensión de la red de vías se redujo de 35.700 km. a 11.600 km., impuso el despido de 80.000 trabajadores y transformó varias localidades del interior en ciudades fantasma. Las compañías de agua exigen aumentos tarifarios pero sin la contrapartida de inversiones, cuando hay 500.000 personas sin agua potable en el Gran Buenos Aires.

Es el panorama desolador que exhiben las 26 empresas que durante la década pasada acapararon el 56,8% de todas las ganancias empresarias, cobrando tarifas tres veces superiores a las internacionales y remitiendo al exterior el 73% de los beneficios.

Como contrapartida, con relación a octubre de 2001 hay 7,3 millones de nuevos pobres, a razón de 600.000 nuevos pobres por mes. Mientras en 1998, en los principios de la recesión, morían 36 pibes por día, hoy no existen datos oficiales, pero distintas ONG estiman que cada día mueren un centenar de ellos, tema que misteriosamente desapareció de los medios de comunicación y de la agenda de la campaña electoral.

Jorge Form



Crisis, Duhalde y el modelo

Transición p

Pese a su carácter provisional, el gobierno saliente reafirmó las principales líneas de inserción en el contexto mundial y la postura en las negociaciones sobre el Área de Libre Comercio de las Américas, iniciadas con Menem y continuadas por De la Rúa. ¿Con qué escenario deberá lidiar el nuevo?

El gobierno de Eduardo Duhalde siempre se definió como de "transición", lo que supone precariedad a la hora de tomar decisiones. Sin embargo, puede verificarse en política económica un accionar que compromete el presente y futuro de la mayoría de la población, precisamente de aquella parte que está afectada por los efectos más negativos de la crisis en curso.

Esa transición se completará el próximo 25 de mayo, con la entrega del mando a un nuevo gobierno. Existen otras transitoriedades, ya que en

www.ajudicial.org.ar

Nuestro lugar en Internet

Asociación Judicial Bonaerense

La Orquesta

obras y servicios

- construcciones
- reparaciones
- instalaciones sanitarias eléctricas gas

Jorge Hidalgo 15-408 5153

Lic. Silvia M. Bueno

PSICOLOGA

Consultorio en:
Capital Federal
Olivos
Morón

TEL/FAX: 4982-5304
Celular: 1549142444

permanente

las gestiones con el FMI se suscribió un acuerdo que tiene vencimiento en agosto, tres meses después de asumido el nuevo presidente.

Pese al carácter transitorio, el Ministro de Economía, Roberto Lavagna, ha planteado que pretende entregar la posta al nuevo gobierno sin dejar temas pendientes. Asimismo, asegura que será la más ordenada transición de una administración a otra y en inmejorables condiciones macroeconómicas. Alude así a la contención de los precios operadas en los últimos meses, especialmente el de la divisa, que mantiene una tendencia a la baja desde su pico más alto en junio de 2002. Omite, claro está, que todo puede estallar según se comporten los enfrentados intereses socioeconómicos, pero eso no entra en los cálculos del gobierno y menos, de las clases dominantes.

Para no dejar asignaturas pendientes, se está avanzando en el cumplimiento de los acuerdos suscriptos con el FMI. Entre varios puntos sobresalen tres aspectos esenciales. Uno de ellos se vincula con la renegociación de la deuda externa con acreedores privados, la que entró en default (cesación de pagos) con la crisis de fines de 2001 y la asunción de los nuevos gobiernos, desde Rodríguez Saá a Duhalde. Otro asunto remite a la reestructuración del sistema financiero, en profunda crisis explicitada con la pérdida de depósitos durante el 2001; el establecimiento de restricciones al retiro de depósitos a la vista (corralito, noviembre 2001); su extensión a los plazos fijos (corralón, comienzos de 2002). A eso debe agregarse el costo que se negocia con la Banca, a los efectos de compensar a las entidades financieras por el saldo entre depósitos y préstamos derivados de la pesificación asimétrica (devolución de depósitos a 1,40 + CER + intereses y devolución de préstamos 1 a 1). El tercero alude a los mecanismos que aseguren el incremento de tarifas de las empresas de servicios públicos privatizados. Demanda que surge desde las empresas y que fuera gestionada por los principales países de origen de los inversores, y asumida por el FMI.

Son tres temas claves que incluye la agenda de las clases dominantes en el poder, los acreedores externos, los



bancos transnacionales y las empresas privatizadas de servicios públicos. Son tres actores económico-sociales que definieron el sentido de la acumula-

Se suscribió un acuerdo que tiene vencimiento en agosto, tres meses después de asumido el nuevo presidente

ción capitalista en la década del '90 y que luego de los efectos producidos por la devaluación de comienzos del año 2002, sustentan una presión política que les permita restituir su lugar en la definición del modelo de acumulación de riquezas, ganancias y poder. El intento de estas clases dominantes ha sido presionar e influir cada vez más al gobierno de transición para resolver sus demandas en la coyuntura y volver a tomar posición en el comando estratégico de la economía y la política en la Argentina.

deuda externa y ALCA

Más allá de las cuestiones coyunturales, durante el gobierno de Duhalde se confirmaron y afirmaron las principales líneas de reestructuración de la economía, el estado y la sociedad argentina. Entre ellas, las que tienen que ver con el lugar de la Argentina en la economía y la política mundial. Esto último se afirma por lo menos en dos dimensiones.

Por un lado, el accionar del gobierno de transición en materia de deuda externa. A esta altura se puede establecer que la estrategia se vinculó a las necesidades de los acreedores para restablecer un cronograma viable de pagos. Tema que se había presentado como crítico a la llegada de Cavallo durante la parte final del gobierno De la Rúa. Al momento de la explosión de la crisis en diciembre de 2001, la deuda externa pública se dividía en tres tercios. Uno de ellos estaba vinculado con los acreedores externos privados. Otro de los segmentos con los Organismos Financieros Internacionales y los gobiernos de otros países. El último fragmento remite a los tenedores locales de títulos, que oportunamente canjearan esos papeles por préstamos garantizados. Proceso desarrollado en el último tramo de la gestión gubernamental de la Alianza. Estos préstamos son parte de la pesificación 1 a 1 antes mencionada.

El primer tercio mencionado comprende a los afectados por la cesación de pagos. Son importantes los esfuerzos impulsados por los funcionarios de la transición para restablecer un cronograma de pagos y para ello han contratado a un Banco externo (Francia) para que actúe como asesor. Para el segundo tercio, durante el año 2002 se cancelaron vencimientos por 4.300 millones de dólares. En el momento en que empezaron las dificultades para asegurar la continuidad de los pagos, se llegó al acuerdo transitorio con el FMI y así postergar vencimientos de finales del 2002 y del primer semestre del año 2003. Se buscaba aliviar las cuentas fiscales y generar condiciones para un recambio presidencial ordenado y en acuerdo con las necesidades de las clases dominantes.

Durante esta etapa, Argentina continuó con las orientaciones previas en materia de negociaciones para establecer el Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA), las que se habían iniciado en el gobierno de Menem y continuara De la Rúa. El actual gobierno confirmó el rumbo y así condiciona



Jorge Fern

La intención de Brasil de obtener un fuerte pronunciamiento de los países del Mercosur contra la guerra, fue obstaculizada por la Cancillería argentina

definiciones a futuro en alineamiento con la política exterior de EEUU. Durante el gobierno de Duhalde se produjo el cambio presidencial en Brasil que tuvo efectos sobre la región.

La nueva administración brasileña definió una orientación en política exterior de privilegio a su inserción en el Mercosur y especialmente para con la Argentina. Sostuvo la necesidad de negociar el ALCA desde el acuerdo regional. El gobierno argentino se pronunció en el mismo sentido, pero trató de contrarrestar otras iniciativas impulsadas por la cancillería brasileña. Es el caso particular de la guerra lanzada por la administración Bush sobre Irak. Ante la intención de Brasil para obtener un fuerte pronunciamiento de los países integrantes del Mercosur contra la guerra, la tarea fue obstaculizada por la cancillería argentina, restringiendo la dureza de un dictamen regional.

Conclusiones

Resulte electo el candidato que sea en las elecciones de abril y mayo, la herencia que deja el gobierno de Duhalde

puede sintetizarse como sigue:

- Deja un grado de recomposición del ciclo de negocios de las clases dominantes, que había sido afectado por la crisis de 2001.
- Profundizó el deterioro de los intereses económico-sociales de las clases subalternas, cuya expresión más destacada son el crecimiento de la pobreza, el desempleo y la ausencia de una franca reactivación que favorezca a los sectores más perjudicados por la larga recesión.
- Se inició el proceso de reestructuración de la deuda externa pública, para ser continuado a partir de la nueva gestión de gobierno.
- Se profundizaron las líneas de reforma estructural que definen la inserción subordinada de la Argentina a la política exterior de EEUU, especialmente con el ALCA.

A pesar del contexto descrito, se mantuvo el aliento a la resistencia popular que obstaculizó la idea originaria que imaginaba una transición hasta completar el periodo constitucional en diciembre de 2003. La conflictividad social determinó la entrega del gobierno con antelación, y en este marco ha crecido en la Argentina el vínculo de la lucha popular por reivindicaciones locales con las manifestaciones globales, contra la guerra, el FMI y el ALCA. Sigue pendiente la proyección política de esa conflictividad para hacer surgir una alternativa que satisfaga las demandas sociales más extendidas.

Julio C. Gambina
(economista)

Precisiones & paradojas

Con casi un 60% de la población afectada por la pobreza o la indigencia, entre los ecos del grito que se vayan todos, y envuelta por el descrédito, la contienda electoral consagra una derrota: por ahora, todos se quedan

La oferta electoral ante esa perspectiva de espanto es tan variada que en la segunda vuelta podría ocurrirle al electorado lo que en Francia, y dejarse violar por Frankenstein para que Drácula no vuelva a chuparle la sangre

**Editorial de
Le Monde Diplomatique,**
edición Cono Sur,
abril 2003, Carlos Gabetta



Argentina tiene hoy 20.815.000 de pobres, el 57,8% de su población. De estos, casi diez millones son indigentes; y pese a contar con la capacidad de producir alimentos suficientes para 300 millones de personas, son multitud los que hurgan en los tachos de basura para subsistir.

Al escenario lo completan profundos contrastes y contradicciones: por un lado, la abulia, el escepticismo, la bronca –aunque algo apagada–; por otro, la emergencia de nuevos protagonistas sociales, los piqueteros, los asambleístas, los obreros que ocupan las fábricas vaciadas por sus patrones y las ponen a producir. Sectores todos que contribuyeron a eyectar de la Casa Rosada a Fernando De la Rúa, aplicado continuador de la política económica menemista, jaquearon a cada uno de los sucesores, pero no lograron mellar la reproducción misma del sistema. Aun sabiendo que los tiempos de maduración *sociales* no suelen coinci-

dir con los políticos, ese fracaso táctico duele en el campo popular y se expresa, por la negativa, en las elecciones. Estas, cabe recordar, fueron anunciadas por el Senador en ejercicio de la presidencia Eduardo Duhalde, pocas horas después del asesinato de los piqueteros Darío Santillán y Maximiliano Kosteki.

En caso de que haya *ballotage* –posibilidad bien concreta, dado que ninguno de los candidatos parece llegar a un 20%

de los votos–, la segunda vuelta tendrá lugar el 18 de mayo. Están habilitados para votar 25.452.134 ciudadanos, una cifra apenas mayor a la de la última elección nacional del 14 de octubre de 2001, que fue de 24.883.366 electores. De ellos, 13.027.203 son mujeres y 12.424.931 son hombres. Aproximadamente son 31.000 los argentinos residentes en el exterior inscriptos en los 11 consulados y embajadas que se habilitarán al efecto. Cualquier duda sobre el lugar donde votar (o no votar) puede allanarse en el sitio de internet www.pjn.gov.ar

Las fórmulas presidenciales inscriptas son veintiuna. El período constitucional a cubrir –de no mediar asonadas o fugas– comprende desde el 25 de mayo de 2003 hasta el 2007.

El dato más fuerte de las últimas elecciones fue el incremento de votantes que no optaron por ninguna fórmula o directamente se abstuvieron: 26,3% del padrón.

PARTIDOS Y ALIANZAS PRESIDENCIALES

Partido Socialista, Lista 50, Alfredo Pedro Bravo y Rubén Héctor Giustiniani

Alianza Izquierda Unida, Lista 136, Patricia Walsh y Marcelo Parrilli

Partido Socialista Auténtico, Lista 30, Mario Mazzitelli y Adrián Camps

Alianza Frente para la Victoria, Lista 135, Néstor Carlos Kirchner y Daniel Osvaldo Scioli

Alianza Afirmación para una República Igualitaria, Lista 134, Elisa María Avelina Carrió y Gustavo Eduardo Gutiérrez

Alianza Movimiento Federal para Recrear el Crecimiento, Lista 131, Ricardo López Murphy y Ricardo Gómez Díez

Partido Unión Cívica Radical, Lista 3, Leopoldo Raúl Guido Moreau y Mario Aníbal Losada

Partido Obrero, Lista 14, José Saúl Weremus (conocido como Jorge Altamira) y Eduardo Pedro Salas

Partido Demócrata Cristiano, Lista 5, Manuel Eduardo Herrera y Eduardo Al-

fredo Cúneo

Partido Humanista, Lista 22, Guillermo Alejandro Sullings y Liliana Beatriz Ambrosio

Movimiento de Integración y Desarrollo, Lista 1, Carlos Alberto Zaffore y Elsa Fabiana Perié

Partido Unión Popular, Lista 23 Rubén Manuel Manusovich y Adela Rosa Morales

Partido Popular de la Reconstrucción, Lista 51, Gustavo Breide Obeid y Ramiro Eduardo Vasena

Confederación para que se vayan todos, Lista 53, Enrique Venturino y Federico Pinto Kramer

Alianza Unidos o Dominados, Lista 138, Ricardo Juan Mussa y Roberto Natalio Suárez

Partido Modin, Lista 37, Ricardo César Terán y José Bonacci

Alianza Tiempo de Cambios, Lista 137, José Carlos Arcagni y Marcelo Daniel Zenof

Curiosidades

Con el claro propósito de sumar votos "como sea", en esta elección, dos fórmulas están inscriptas con un mismo binomio:

- **Alianza Frente por la lealtad, Lista 133**, Carlos Saúl Menem y Juan Carlos Romero
- **Partido Unión del Centro Democrático, Lista 20**, Carlos Saúl Menem y Juan Carlos Romero
- **Alianza Frente Movimiento Popular, Lista 132**, Adolfo Rodríguez Saa y Melchor Angel Posse
- **Partido Unión y Libertad, Lista 52**, Adolfo Rodríguez Saa y Melchor Angel Posse

Proyecto Oro Esquel

¡Sí a la vida, no a la

Bajo esta consigna, la comunidad local se hizo oír en todo el país. Su postura es clara y no se n Meridian Gold y el gobierno pretenden llevar adelante, es una entrega vergonzosa del patrimonio n

La ciudad chubutense de Esquel, cabecera de la Comarca Andina, vio interrumpido su tranquilo ritmo de vida hace aproximadamente dos años, cuando *Meridian Gold* - una multinacional de capitales canadienses, norteamericanos y británicos- compró la minera El Desquite. Las ganancias a obtener con la extracción de oro no eran pocas: 100 millones de dólares anuales, durante los 10 años de explotación. Para esto, según sostienen los opositores al proyecto, contaban con la anuencia del intendente justicialista Rafael Williams y el gobernador radical José Luis Lizurume.

Sin embargo, esta vez la población les hizo frente organizada: la Asamblea de Vecinos Autoconvocados y el Movimiento Ciudadano se movilizaron junto a las universidades nacionales de la región, investigadores y técnicos independientes, y otras organizaciones sociales. Comenzaron a investigar el tema, a organizar debates y marchas que

llegaron a ser masivas. Finalmente, el Concejo Deliberante se vio obligado a convocar a un plebiscito no vinculante para el 23 de marzo último. Votaron 20 mil vecinos, un 10 % más que en las elecciones habituales, y el 81 % se pronunció contra la mina. Las razones sobran.

al abordaje

El *Proyecto Oro Esquel* pretende explotar a cielo abierto un yacimiento de oro y plata, ubicado a 5 Km. del centro de la ciudad. Sin embargo, sería sólo el puntapié inicial de un mega proyecto pensado para transformar la región de los Andes en un distrito minero de relevancia internacional, amparado bajo la desregulación impuesta por el Tratado de Integración y Complementación Minera Argentina-Chile de 1997. Ni más ni menos que el comienzo de un proceso de avasallamiento a las comunidades del lugar y sus territorios, in-

cluidos parques nacionales, avalado por una serie de leyes que asisten a los inversores privados con innumerables subsidios y ventajas impositivas.

La extracción del mineral se realizaría dinamitando 42 mil toneladas de roca por día. El oro se extraería tratando el mineral molido con cianuro de sodio (seis toneladas por día) disuelto en agua. Como afirma Lino Pizzolón, limnólogo y Director del Laboratorio de Ecología Acuática de la Universidad de la Patagonia, el método implica diferentes problemas inmediatos y a largo plazo: "durante la fase de exploración, por los fluidos de perforación utilizados, algunos de los cuales son tóxicos/cancerígenos; riesgos de accidentes con el cianuro, tanto en el proceso como durante el transporte, así como la toxicidad de los productos de degradación del cianuro, que permanecen por mucho tiempo afectando suelos, aguas subterráneas y superficiales".

A todo esto hay que agregarle "el drenaje ácido de minas", que genera ácido sulfúrico, corrosionando las rocas y disolviendo metales pesados extremadamente nocivos, cuyos efectos pueden permanecer por siglos. Para dar una idea de las consecuencias, Lino Pizzolón recurre a una imagen: "aparte del boquete, con los escombros se taponarán las cabeceras de otro valle, que quedará como una meseta con pinos raquíuticos".

Uno de los primeros impactos ambientales de la actividad minera proviene del elevado consumo de agua. Por eso, la *Cooperativa de Provisión de Servicios Públicos 16 de Octubre* realizó objeciones al pedido de utilización de aguas públicas por parte de El Desquite. Contrató al geólogo Fernando Máximo Díaz y a Lino Pizzolón, para realizar los estudios que garantizaran la protección del medio ambiente (tal como lo establece el artículo 31 inciso c) del Código de aguas, Ley Provincial Nro. 4148). Los expertos llegaron a la conclusión de que si el proyecto prospera, una parte del agua de la cuenca de la laguna Willimanco será desviada, afec-



Movilización: Distintas organizaciones sociales apoyaron en todo el país las protestas de los esquelenses.

mina!

¿e negocia: el emprendimiento minero que la multinacional lo nacional

tando el suministro para la ciudad de Esquel y chacras aledañas. Con un agravante: el macizo rocoso afectado presenta un intenso fallamiento, lo que constituiría en el futuro una vía de contaminantes como metales pesados e hidrocarburos.

Gustavo Macayo puntualiza: “peligra la economía local basada en el ecoturismo y actividades deportivas conexas, las actividades agroproductivas de alto valor ecológico y otras típicas de la zona”.

Finalmente, es imposible pensar que la explotación minera se podrá llevar a cabo con controles ambientales por parte del estado, cuando los gobernantes han contraído compromisos previos con la empresa, convirtiéndose en los principales difusores de su propaganda.

decir no

En medio de la fuerte desocupación, la promesa de crear 300 puestos de trabajo para Esquel podría constituirse en un argumento para defender el proyecto. Sin embargo, sus habitantes demostraron en el plebiscito que no quieren puestos de trabajo a cualquier precio. Por su parte, un Pronunciamiento Mapuche del 21 de diciembre de 2002 descubre la falacia: “hoy nos quieren enfrentar entre hermanos con la promesa de fuentes de trabajo. Nuevamente llegan con sus espejitos de colores, como lo hicieron hace 500 ciclos”.

No está de más mencionar otras experiencias como Andalgalá y Andacollo, en donde las explotaciones mineras han generado un mayor empobrecimiento, precarias condiciones de trabajo y deterioro ambiental, así como las escasas regalías que deja esta actividad para el estado.

Sin embargo, hay un argumento que es decisivo: la comunidad de Esquel ya se pronunció por un proyecto ligado principalmente al turismo, la actividad forestal y otras complementarias, a tra-



Aunque los estudios dieran garantías suficientes, Esquel no quiere ser un pueblo minero

vés de un Plan Participativo de Desarrollo Local Social, Económico y Ambientalmente Sustentable. Como manifestó la Asamblea de Vecinos Autoconvocados en una de sus primeras proclamas: “la voluntad de un pueblo es un dato tan objetivo como cualquier análisis de aguas o estudios hidrogeológicos o de la fauna, o sísmicos”. No se trata sólo de oro contra agua, o de trabajo contra medio ambiente, sino del proyecto de explotación de una multinacional contra la voluntad popular: “aunque los estudios dieran garantías suficientes, Esquel no quiere ser un pueblo minero”.

en guardia

Después del plebiscito, el gobierno de Chubut paralizó temporariamente los trabajos. Sin embargo no clausuró el emprendimiento, sino que pidió su reformulación. Gustavo Macayo advierte: “sabemos que aún no se encuentra desactivado el proyecto por parte de las autoridades políticas de la provincia y, por

lo tanto, aún no se detiene la lucha”.

El Concejo Deliberante de Esquel sancionó el 1 de abril una ordenanza que declara al municipio *no tóxico y ambientalmente sustentable*. De esta manera, si se respeta el derecho de la comuna a entender en sus cuestiones de planificación industrial, se torna ilegal la actividad minera.

Actualmente “el reclamo de la comunidad comprende la reconstitución total del ambiente degradado y la recuperación al estado anterior a los trabajos, la imposición de las multas previstas en la legislación ambiental y una indemnización al pueblo de Esquel”, para lo cual se presentó un recurso de amparo. La región ya está sufriendo las consecuencias de la fase de exploración minera, previa a la explotación. Apertura de caminos, derribado de bosques, realización de más de 70 Km. de perforaciones, sin contar el probable vuelco de fluidos de perforación hacia las vertientes urbanas.

El futuro de Esquel aún no está definido. Sin embargo, la convicción de la Asamblea de Vecinos Autoconvocados es un buen augurio: “podemos hacer cosas mucho mejores solos que con semejantes *inversiones*. Desde crecer paso a paso, conservando la belleza de la tierra que recibimos, hasta todo lo que la imaginación y solidaridad nos permita ver como caminos posibles. Un desafío no pequeño”.

Matilde Sacco

Horacio González

“El pueblo aprendió que estaba solo y que debía pelear por sí mismo y que de su propia entraña sacaría los medios, el silencio, la astucia, y la fuerza.”

Un oscuro día de justicia, Rodolfo Walsh

“La democratización de la vida”



Jorge Form

Toda crisis conlleva oportunidades y peligros. Hoy el desafío para los sectores populares es impulsar la discusión incluyendo sus propios reclamos pero generando consensos. Una discusión que será “dramática”, “imprecisa”, y que nadie podrá dirigir aisladamente

La fragmentación social impuesta a la Argentina, fue a la vez uno de los objetivos y una de las consecuencias del llamado Proceso de Reorganización Nacional y las políticas neoliberales que fueron su continuación sin uniforme. Así, el movimiento popular se presenta como un mosaico intrincadísimo. Horacio González -sociólogo, escritor, y profesor - se atreve en la siguiente entrevista a analizar sus perspectivas, posibilidades y peligros.

- ¿Podemos pensar en la restitución, por parte de los dueños del poder real, de mecanismos represivos y hasta apelando a instrumentos militares para “resolver” la crisis?

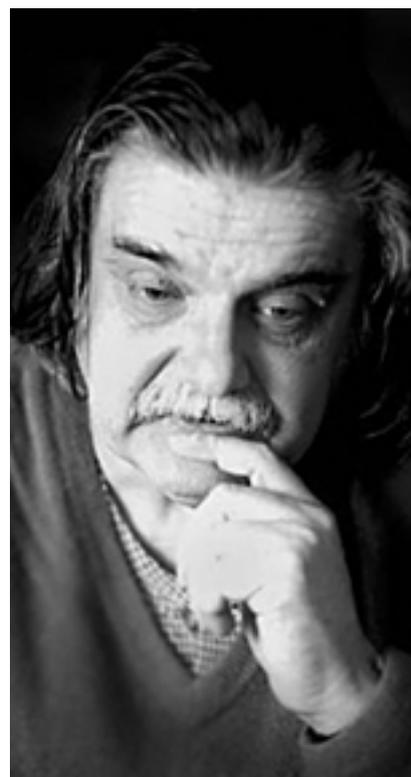
- *Dominantes, establishment...* son parte de las palabras provisorias, imperfectas, para designar el campo de operaciones de lo que podríamos llamar también las formas del orden. Es un momento en que el orden también está viviendo su propio desconcierto. El mundo financiero es un mundo en constante movimiento, en constante reposición de sus alianzas, de conflictos internos y quiebres. Allí es donde opera la contabilidad falsa y donde convertir todo el poder capitalista en una lógica militar es un debate interno muy fuerte. En ese sentido poco se puede decir en el terreno del imperalismo o de las fuerzas dominantes, las cosas no están claras. Del mismo modo, en Argentina el partido de la restitución del orden también esta debatiendo el régimen interno. Lo prueba la discusión de las internas del Partido Justicialista, que es una hipótesis de gobierno completa de Argentina: una alianza simbólica o lírica de los restos del Frepaso o el radicalismo dentro del Justicialismo en base al reemplazo de una democracia dirigida o restringida por una represiva. Es una hipótesis de trabajo a largo plazo de un sector más joven de las formas del orden. Mientras que nuestro desafío, sin que se disuelva la idea de Nación, es encontrar formas profundas de democracia, de reparto de los bienes, de instituciones de fuerte porosidad social, de movi-

mientos sociales que estimulen a las instituciones. ¿Ahí hay una utopía de Argentina? Creo que la hay, y el movimiento social argentino debe encarnar la democratización de la vida, tratar de vitalizar las instituciones y de profundas formas de justicia. Esta utopía es profundamente socializadora, no necesariamente socialista (es otra discusión), genera un colectivo que demarca un nuevo horizonte de vida, y en esa colectividad selecciona la experiencia individual, la grupal, la artística, la productiva. ¿Seremos capaces de armar esto?

- En el movimiento social existe una gran fragmentación, constantes cruces de acusaciones que dificultan cualquier construcción contrahegemónica. ¿Habrá capacidad para esa “utopía Argentina”?

- Ahí viene la angustia para los que tenemos la percepción de lo que significa la lucha callejera, las formas de lucha, los grupos que se constituyen con formulaciones distintas. De ahí siento una gran desazón de ver cómo se discute de una forma que está apartando sectores, que está usando en forma hostil a representantes del movimiento social. Personalmente, no veo a D'Elía cercano a Duhalde, pero hay que evitar que se genere esa percepción. No pienso que haya que actuar como si las leyes de la historia estuvieran constituidas

Nuestro desafío, sin que se disuelva la idea de Nación, es encontrar formas profundas de democracia, de reparto de los bienes, de instituciones de fuerte porosidad social, de movimientos sociales que estimulen a las instituciones



frente a nuestros ojos. Toda la discusión supone incluso rehacer las bases del consenso. No hay nadie que pueda dirigir esta discusión. Será dramática, imprecisa, habrá reformas de los grupos, y en el fondo tiene un nombre esta discusión: el pacifismo de los bravos, de los que son conscientes de que deben luchar. No el mero pacifismo, no somos pastores. Esa valentía nos enfrenta al problema de la violencia, entonces hay que definirla o redefinirla y expresarnos frente a ella con mucho cuidado. Es parte del pensar político, ya que hay que construir un pensamiento político que tenga una fuerte raíz ética e histórica alrededor del problema. En Argentina, los años '70 en adelante están frescos y son fuentes de enseñanza. Por lo tanto, las enseñanzas conducen a ciertas conclusiones acerca de la violencia en Argentina. No se pueden producir situaciones que hicieran sentirnos mejores luchadores por el hecho de entrar en la violencia que termina gestando una represión generalizada. Pensar en la violencia supone un cálculo de justicia y un pensamiento capaz de excluirla de las relaciones sociales. No pensamos en la violencia para suponer que todo vínculo social se basa en ella, y que la única forma de pensar la historia sea a través de la violencia. La pensamos como una suerte de padecimiento personal y para cuidar que la historia nos vaya dan-

do los sacrificios que sean necesarios pero, al mismo tiempo, preservando los valores de la vida. Se puede pensar en términos de la violencia en la historia, lo que no se puede hacer nunca es dejar de pensar en preservar la vida. Todas las vidas. Sería fácil por instinto de comodidad pensar que vale menos la vida de los hombres injustos. Hay un valor universal de la vida.

-¿Qué trascendencia estratégica tiene el actual movimiento popular argentino?

- Argentina generó uno de los movimientos sociales de Latinoamérica más importantes de la última década. Hoy tiene una equivalencia a los Sin Tierra (MST), aunque el problema no sea debido a la carencia de tierras. Pero este

nuevo movimiento social surge en las periferias de las grandes ciudades, ingresa a ella e incluye la falta de condiciones de vida digna, incluye la falta de tierras, el despojo de territorio e identidad. Es un movimiento existencialmente muy fuerte, y tan poderoso que puede rehacer la Argentina, de ahí la importancia de las discusiones. Pueden rehacer el país y su democracia. Así por fin poder fundar una nueva democracia en Argentina. Ahora los movimientos sociales, incluso las asambleas, CTA y movimientos piqueteros, tienen la responsabilidad de pensar en términos de un enriquecimiento de la vida democrática, de la vida colectiva. De generar economías propias, como de algún modo muchos movimientos están haciendo actualmente. La discu-

sión de los tipos de violencia nunca debe ser superior del tipo de autoconsciencia de la que somos portadores. Esa autoconsciencia la definiría como democrática, no en el sentido inmediatista institucional, si no la nueva oportunidad que es la Argentina para los movimientos sociales donde reconstruir un rumbo democrático que rehaga la vida económica, social y política. Esto ha sido dicho, pero ha sido expresado mal. Son varias las cuestiones que hay que volver a decir bien: la utopía democrática hay que volver a reformularla, la fundación de economías populares sobre la posibilidad de compartir los medios de producción, una nueva forma de distribución de riquezas, y a partir de todas estas situaciones hay que reconstruir un estado popular.

- Mientras se desdeña al actual estado y se proclama otro tipo de construcción de poder popular, sigue siendo el estado argentino el que reprime, confisca ahorros, financia a las empresas prebendarias y favorece la concentración del ingreso con sus políticas...

- El estado sigue siendo un foco de poder, que lamentablemente se expresa a través de su aparato represivo. Porque ya no se encarga de políticas sociales, ni de empresas públicas, ni educación popular. La situación del Estado argentino es que tiene sólo operantes de sus métodos represivos. Puente Pueyrredón es una gran metáfora, como fue en Corrientes, donde la idea que hay un puente, un pasaje de Capital a provincia y viceversa, tiene un fuerte simbolismo. La estación Avellaneda también es lo que ocurre en la provincia desde su clase política de tradición conservadora. De alguna manera, Felipe Solá es el último representante de un conservadurismo popular. Los restos de una vieja clase política que cree que puede hacer una gestión sobre las bases de los residuos del estado, que debería expresarse para ellos como represión infinita. El estado argentino tiene una hipótesis interna de estado policial que vive en latencia. Pero no concibo una nación sin un estado. Las nuevas corrientes expresan que el poder no es hacer un núcleo semejante al observado. Si alguna vez llegás a constituirlo, no harías más que reproducirlo. Estos pensamientos intentan cortar justamente la vía de reproducción del mismo poder que se intenta atacar. Por eso han surgido pensamientos que ven

Luis Timisky (Médicos del Mundo Argentina)



Horacio González

Sociólogo y ensayista. Profesor de las Universidades Nacionales de Rosario, Buenos Aires y La Plata. Ex-militante de la Juventud Peronista, vivió en Sao Paulo entre 1976 y 1983. A su regreso al país, fue columnista del desaparecido diario *Sur*, así como de las revistas *El Porteño* y *El Ojo Mochó*. Ha publicado: libros de entrevistas con Fito Páez y Pino Solanas; *La realidad satírica. Doce hipótesis sobre Página/12*; *El filósofo cesante: gracia y desdicha en Macedonio Fernández*; *Art. Política y Locura, Restos Pampeanos*.

la construcción del poder como un acto que en sí mismo carga con la obligación de no reproducir aquello mismo que critica. Son los pensamientos de la tradición situacionista del siglo XX. Suponer que cada situación nos recuerda o evoca un hecho antiguo pero postula su posible originalidad.

-En América Latina y en Argentina, ¿existen construcciones contrahegemónicas, hay espacios para esa confrontación y construcción?

- Está la posibilidad de reconstruir un nuevo tipo de estado popular en Argentina, esto incluye una nueva clase política. ¿De dónde va a surgir la nueva política? De alguna manera va a surgir de ciertas memorias sociales y políticas anteriores que no van a desaparecer -las memorias populares de la UCR, el peronismo-, sino que se tienen que reconstituir. Quizás, la reconstitución tiene un compás que van a dar los nuevos militantes sociales. En los últimos diez años han salido a la calle piqueteros, asambleístas, como militantes que aparentemente no tienen una trama histórica muy fuerte. Es un dilema importante, porque no hay nada que se pueda sustanciar en un país sin una trama histórica que lo justifique. Pero al mismo tiempo, nadie que salga a la calle sale con el diccionario de la trama histórica. El salir es un momento de reflexión personal que incluye quizás poner entre paréntesis la historia de un país. Salir a la calle es un acto de una gran y necesaria imprudencia, que no siempre tiene el texto de la historia a su disposición. Todo movimiento social histórico es una alianza entre los dos textos: el texto de la historia anterior, de esos momentos fundamentales y que en la Argentina hubo muchos -Cordobazo, 17 de octubre-, porque es justo aclarar que el movimiento social no nació ayer; pero no es menos justo decir que el movimiento social nuevo está obligado a construir su texto nuevo que interroga al texto anterior. Interroga a todos. Interroga a la izquierda, no es cierto que sólo ponga en tela de juicio al radicalismo y el peronismo, todos serán interrogados.

Es un parlamento invisible que esta viendo el pueblo argentino, en donde se expresan todas las posiciones, y la historia tiene muchos rumbos posibles. De ahí la responsabilidad de todo el movimiento social. Cuando uno llama a la responsabilidad alguno puede dudar de si lo hacemos porque somos tímidos. La presencia del movimiento social sobre la escena pública, ya de por

Los movimientos sociales, incluso las asambleas, CTA y movimientos piqueteros, tienen la responsabilidad de pensar en términos de un enriquecimiento de la vida democrática, de la vida colectiva. De generar economías propias

sí implica discursos de reconstitución de toda esa escena. Tenemos que decidir si utilizamos la palabra *violencia* o no -es una decisión-, si el hecho de manifestarnos supone construir un lenguaje que no le sirva a nadie, y que nuevamente sea un pretexto para el Partido del Orden. Para dividir el movimiento social. Entonces la paz de masas -no sé cómo llamarla-, el estado de deliberación de masas es un estado de sabiduría y de intervención al mismo tiempo. Como de prudencia, decisión y valentía. Todos esos momentos bordean un territorio, y siempre se tiene que caer del lado de la preservación de la vida. La destrucción fue tan grande que por poco dialécticos que seamos, hay que admitir que el movimien-

to social en Argentina es fuerte pero tiene una responsabilidad enorme en rehacer las formas de vida social, las instituciones; tiene tanta o más responsabilidad que la universidad. Todo eso supone figuras nuevas de la militancia, conceptos nuevos. Los nombres no los sabemos, por eso hay que jugar con los nombres y seguir los itinerarios de las vidas. Eso forma parte de una ética revolucionaria, diría. Son tareas gigantescas y forman parte de la estrategia política de nuestras formaciones sociales. Todos estamos debatiendo en la oscuridad sobre estos problemas.

- En todo proceso político existe un debate y conceptualización sobre la métodos de lucha. Lo que se dio en Argentina hace tres décadas, ¿se podría llegar a dar nuevamente?

-En los '70. Había una épica, un llamado al heroísmo, al martirologio. Al mismo tiempo, nuestro pensamiento político no puede ser una fábrica de mártires, tenemos que evitar esa situación. Imaginar a los mártires en el lugar donde padecemos, no querría que haya nuevos mártires. Pero hay que buscar el tono de hacer el debate sobre los medios de lucha. Es claramente una discusión sobre las armas. Desde el simple palo para defenderse y resguardar a los suyos hasta la utilización de cualquier otro tipo de armamento. Para todos los procesos sociales, no hay ni vergüenza en decirlo ni ocultarlo, hay una discusión sobre las armas. Pero la propuesta de fondo debe ser el apoyo

de masas. Es una propuesta infundada en el poder de las masas pensantes, de las masas críticas que surgen de la misma historia política argentina. Esa multitud o ese pueblo movilizadísimo es la mejor arma colectiva. Sin duda de carácter pacífico, pero un carácter interesado, incisivo que interviene con absoluta energía. No es ser evangelistas, sabemos que es una circunstancia de absoluto dramatismo, por lo tanto, hay que ser incisivos, ya que el pacifismo no es una categoría permanente de nuestras bellas almas asustadizas. El pacifismo es una política de intervención plena, con todo el dramatismo y la valentía social del caso. Es el pacifismo de los valientes, de los atrevidos.

-¿Existen mecanismos para discutirla?, ¿cómo hacerlo sin destruir consensos?

- Son temas viejos pero hay que tratarlos con un nuevo lenguaje. El tipo de violencia que supone taparse el rostro o empuñar una suerte de espada primitiva como son los instrumentos piqueteros en prosecución de cortar la calle o resistir, nos interpelan a todos. Esta discusión tiene un carácter ético, y no es adecuado producir ninguna denuncia frente a ello. Frente a este momento donde hay rostros cubiertos por las diversas razones del caso, no es necesario ni indispensable pro-



poner un rostro mejor. Es una elección que hay que respetar. No hay crítica posible. Muchos dirán “yo no lo haría”, pero tengo que respetarlo. Tengo que recordar el modo en que el zapatismo resolvió esta misma cuestión del ocultamiento del nombre y del rostro, resolviéndolo con una alta literatura política. Quizás haga falta esta literatura, pero eso no existe en todos los movimientos sociales. Se precisan fuertes comprensiones de lo que está pasando, porque lo digo desde una posición que deseo sustraer el núcleo de la violencia en la historia, pero no quiero dejar de pensar la historia con sus mensajes implícitos. Uno de los cuales es la violencia. Ahora, es necesario tener una máxima sutileza para discutir sobre esas apreciaciones o posiciones, porque en esas posiciones hay muchos jóvenes trabajadores desocupados, muchos de los hijos de la miseria, hijos de la angustia, de la carencia de realización individual y grupal que nos miran a los ojos. Lamento decirlo, pero poco sé de esas historias. No vivo en la villa, no he sufrido en estos últimos años, y decirlo no es una frivolidad. Muchos profesores, o personas que están en la vida cultural, hemos hablado mucho de la carencia de expectativas y del modo en que se han brutalizado las vidas.

- Frente a un estado que “disciplina” con represión y muerte el accionar de los hambrientos, ¿pueden surgir planteos más radicales en búsqueda de cambios sociales?

- Cuando la decisión que se toma tiene un claro corte insurreccional debo decir dos cosas: debo pensar esas circunstancias con las profundidades que tienen y si discuto oponiendo a ella, debo tener una comprensión profunda de su significado. En mi vida intelectual he discutido con ciertas posiciones insurreccionales, pero también debo comprenderlas. No me sentiría bien diciendo que “le hacen el juego a ... o son funcionales a ...”. Creo que esta discusión se está realizando en Argentina, y esperemos que la misma no disgregue al movimiento popular. No

No hay nada que se pueda sustanciar en un país sin una trama histórica que lo justifique. Pero al mismo tiempo, nadie que salga a la calle sale con el diccionario de la trama histórica

reprimir esto en nosotros mismos, no utilizar la posición de calificar de inadecuados, anacrónicos o contrarrevolucionarios a los que tienen otras posiciones. Si no, Argentina va entrar en una espiral de fatalidades que va a disgregar su propio movimiento social, el más importante que ha existido desde hace mucho tiempo. Pueden surgir dos posturas, que pueden escindir el movimiento social en una posición de lealtad hacia las formas clásicas de reivindicación gremial, y otro grupo insurreccional. Eso sería la peor situación. ¿Cómo resguardar esa herencia social que lo dignifica, cuando está atacado por toda clase de injusticias y se lo reprime a sangre fría? Se le dice: estas vidas no importan. ¿Cómo hacer para pensar cuando se nos dice *estas vidas no importan*? ¿Cómo hacer para que esas *vidas que no importan* no piensen también que no importan las otras vidas? Son momentos de discusión y de decisiones que han atravesado todos los movimientos sociales. Si uno abre los libros de la historia están las grandes discusiones de todos los partidos revolucionarios del siglo XX respecto a los instrumentos de lucha. En Argentina hay una tradición al respecto, y tiene enseñanzas. Los años '70 son nuestro capítulo anterior al respecto y hay que releerlo. Hubo muchos errores, muchas desmesuras, no estamos obligados a repetirlo. Al contrario, tenemos que evitarlas. Pero al mismo tiempo, no podemos decirle a los nuevos militantes que salgan con el libro de la historia bajo el brazo. Más bien, ellos mismos reconstituyen y salen a una especie de descampado de la historia, y con razón nos acusarían de *intelectualoides*, por querer que cada nuevo militante social salga con el texto de la historia bajo el brazo.

- El 19 y 20 de diciembre del 2001 fue definido por algunos sectores de la izquierda como situación prerrevolucionaria. ¿Es válido

pensar sujeto a esos esquemas casi bíblicos?

- La historia no tiene este reglamento de etapas tan marcado. No hay una ciencia que nos permita decir "este es un momento prerrevolucionario". El actual es un momento en que está todo sobre la mesa, en que las vidas se han convertido en vidas políticas voluntariamente o no. Un momento de gran intensidad histórica, única. Si se acepta que sea un estado prerrevolucionario, hay que aceptar que puede dirigirse en direcciones contrapuestas. Esto no es un mero proyecto de moderar las aspiraciones revolucionarias de nadie, simplemente que hay un gran proceso de transformación en marcha en Argentina cuyo rostro no es enteramente conocido. No podemos poner el nombre de etapas como si fueran las estaciones del ferrocarril que va atravesando la historia. Entonces, por más que estemos en la calle no podemos arrastrar nuestro gabinete de analistas a la calle. Porque nuestra mochila no la podemos tener como una cartilla a nuestras espaldas que permanentemente nos dice en qué lugar estamos del camino, eso sería robotizar la historia. Justamente, al contrario, sería mejor pensar este momento como un punto de grandes decisiones de cambio. Aceptando lo disgregado o imprevisible de la escena, con la ebullición permanente y la creación de nuevos militantes. Es un momento abismal, donde el movimiento social argentino puede tener su máxima recompensa que es la forma de rehacer un país con políticos nuevos, con formas originales de hacer política. Hasta puede incluir la elección: la tradición política del pueblo argentino es resolver en grandes momentos electorales. No concibo que no haya un momento de resolución electoral, así como ésta que viene será una elección viciada de condicionamientos y preparada para la prosecución del partido justicialista. El movimiento electoral no se puede desdeñar, ¿cómo vamos a regalar un momento de consulta general a la población? El hecho de que la vía electoral no haya dado más que insatisfacciones no supone rechazarla como método general de construcción de poder. Sería un error, más bien deberían darse formas combinatorias entre la elección general, la asamblea, la originalidad de los movimientos sociales y sus formas de lucha.

- **Hay cierta percepción de que los intelectuales no tuvieron ni tienen participación activa en todo este proceso.**



Jorge Form

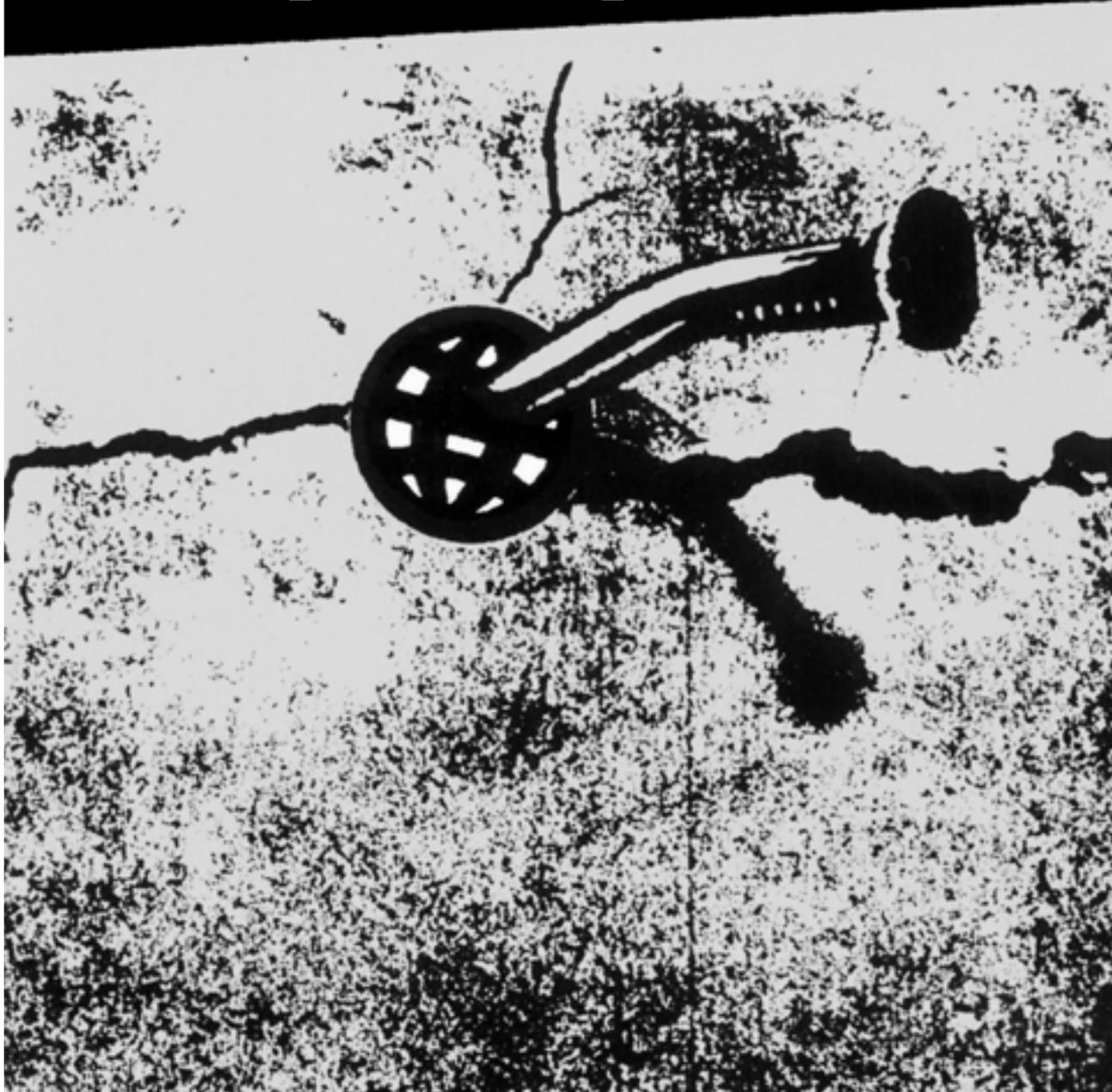
- La visión de los intelectuales es un poco desde afuera. En cambio, en los '70 se dio una gran alianza entre la vida intelectual y la vida popular. Fue un momento de felicidad gramsciana aunque con muchos dilemas. Hoy esa conjunción está por verse. Basta con mirar a los chicos que salen de todo el segundo y tercer cordón del conurbano. ¿Cómo entrelazar esas napas con el pensamiento intelectual de la Capital Federal? La respuesta a dicho interrogante debe ser la obra de un pensamiento político no superior, sino aún inexistente. Siempre hay un pensamiento inexistente que puede ser una promesa, que se puede construir como realidad. La aparición de un bloque cultural, político y social que sea un foro común de piqueteros, asambleas, intelectuales, donde ya hubo acercamientos. A pesar de la invitación de las asambleas al movimiento intelectual para que las visitara y las animara y se adecuara a ellas, eso aún no ha ocurrido.

- **¿Considera viable y efectiva la convergencia del movimiento so-**

- La historia es una sola y el punto de convergencia es necesario buscarlo. Ahora, el punto de convergencia no es fácil. Hay un deseo, pero el concepto real de esa unidad -más allá de las marchas conjuntas- hay que construirlo y ejercerlo de un modo que aún no se visualiza. Quizás la idea genérica del movimiento social y popular abarque todo esto. El papel de la relación sindicato y movimiento social, que es un caldo donde se desarrolla una experiencia como la de la CTA, tiene que convivir con experiencias nuevas. La palabra articulación debe decirnos algo, cómo articular la tradición sindical con formas nuevas. La articulación no debe ser absorbente y controladora. La articulación es la memoria de lo anterior y la invitación a pensar distintos componentes nuevos. El nuevo movimiento argentino tiene que ser la obra magnífica de una nueva inteligencia social y transformadora. Eso es una obra colectiva que está por escribirse.

Gonzalo Basile

Del génesis, ¿al apocalipsis?



Múltiples conflictos latentes acechan en la región invadida por tropas de los EE.UU. y su ladero británico. El presidente del Centro de Militares para la Democracia, Coronel (R) Horacio Ballester, analiza historia y perspectivas de este rincón del mapa cruzado por las huellas de sucesivos imperialismos

La zona comprendida entre los ríos Tigris y Éufrates, la llamada Mesopotamia, es el lugar en que se inició la civilización. Ahí se instalaron las primeras sociedades agrícolas, se inventó la escritura, se organizaron los primeros estados. Allí nacieron el judaísmo, el cristianismo y el islamismo. Hechos ocurridos en aquellas épocas fundacionales tienen trascendencia aún en la actualidad.

en esta dulce tierra

El pueblo judío sale de su esclavitud en Egipto y se instala en la *tierra prometida* desalojando a cananeos y filisteos. Dos o tres siglos después se produce la conquista de los asirios y los hebreos son expulsados. Muchos no volvieron, y de entonces data el inicio de la diáspora. Pero la mayoría regresa y se instala en la actual Israel. El emperador Tito, en el año 70, destruye Jerusalén y vuelve a expulsarlos, con lo cual la zona pasa a ser colonizada por los romanos.

Por el año 700, Mahoma proclama el islamismo, sus guerreros se lanzan a la conquista, y un siglo después dominan la península Ibérica, el norte de África, el norte de Arabia y Persia. Al Imperio Romano de Oriente lo fueron confinando a la península de Anatolia. Los árabes trajeron para su servicio, como esclavos, a un pueblo que vivía en Asia Central: los turcos. Al poco tiempo, éstos se apoderaron del gobierno. Los cristianos occidentales quieren recuperar el Santo Sepulcro y se producen las Cruzadas por el 1.100. Acciones en las que los combatientes cristianos cometieron toda clase de atrocidades.

los vencedores no dudan

Los turcos se lanzaron hacia la península de Anatolia, tomaron Constantinopla, avanzaron por la Península Balcánica y llegaron hasta sitiar Viena. Allí comenzó un lento retroceso que habría de acelerarse al concluir la Primera Guerra Mundial, en la que Turquía cometió el error de haberse alineado con Alemania y Austria-Hungría. Razón suficiente para que Inglaterra tratase de destruir su imperio. La forma de socavarlo fue fomentar la rebelión árabe.

Después, en 1919, vino la gran traición inglesa a los árabes: en vez de darles libertad, inventan países en su territorio y los reparten. Irak, con Transjordania y Palestina, se lo quedan ellos; Líbano y Siria se los adjudican a Francia; a los kurdos, el pueblo más importante de la región, no le dan nacionalidad. Como forma de mantenerlos divididos y dominados los colocan bajo cinco soberanías: hay kurdos en el

norte de Irak, en el este de Siria, en el sur de Turquía, llegan a Armenia y hay una buena parte en Irán. Para colmo, tienen la *desgracia* de vivir justo sobre los yacimientos de petróleo. Cada vez que se sublevan, el estado que corresponda, apoyado por las compañías petrolíferas, cumple con su deber de masacrarlos. Sin embargo, estos descendientes de los medos, siempre sueñan con establecerse como país soberano.

Irak nunca había existido como país. Es resultado de unir tres provincias turcas no particularmente armónicas: Mosul, habitada predominantemente por kurdos; Bagdad, por árabes sunitas, y Basora por chiitas. Como si la anterior partición fuera poco, cuando se descubre el petróleo que hay en lo que es ahora Irak, declaran la independencia de Kuwait, que era una provincia. De manera que las pretensiones de Irak de recobrarla no son un capricho imperialista de Hussein.

tierra de exilio

A fines del siglo XIX, el sultán de Turquía, que dominaba la región, había permitido el regreso de 25.000 judíos perseguidos dentro del imperio zarista. Poco a poco, ese regreso se fue acentuando, en especial durante la época del holocausto nazi. Hasta que, en 1948, las Naciones Unidas resuelven la partición de Palestina en un estado israelí y uno árabe ubicado en la Franja de Gaza y Cisjordania.

Los árabes no aceptaron la existencia de Israel y fueron derrotados en una guerra en la cual Israel conquista territorios por encima de lo que le habían otorgado las Naciones Unidas. Posteriormente, los árabes traicionan a los palestinos. Transjordania se anexa Cisjordania, y cambia el nombre por Jordania. Mientras que Egipto se anexa la Franja de Gaza. Después de la guerra de 1967, se produce la ocupación de toda esta zona por Israel.

Si bien existe en Israel una minoría que acepta la creación de un estado Palestino dentro de los límites de Cisjordania, los judíos ortodoxos quieren su *limpieza étnica* para así ocupar todo el territorio del Israel bíblico. Del lado de los árabes más duros, el objetivo de máxima es tirar



Irak nunca había existido como país. Es resultado de unir tres provincias turcas no particularmente armónicas

a los israelitas al mar; el intermedio, volver a las fronteras de 1947 determinadas por Naciones Unidas tras la partición de Palestina; el de mínima, volver a las de 1967.

Turquía pidió 30.000 millones de dólares para permitir que EE.UU. use su territorio para desde allí invadir Irak. Aunque finalmente debieron echarse atrás por la oposición, la iniciativa era parte de una estrategia para controlar a los kurdos. Su interés no es sacarlo a Hussein, sino impedir una posible sublevación de éstos. Otro problema, aunque menor, es que una parte de Turquía está poblada por armenios, y Armenia -ahora independiente-, anhela unir a su pueblo. A su vez, los chiitas del sur de Irak quieren incorporarse a Irán. Por último, está la cuestión de Kuwait, cuya independencia no es reconocida por los sentimientos iraquíes. Como se aprecia, hay buena cantidad de conflictos latentes que la invasión puede activar.

entre Malthus y Keynes

Los EE.UU. son los primeros consumidores de petróleo y quieren quedarse con

el petróleo de Irak, la segunda reserva del mundo. Pero además, su economía está organizada para la guerra. Bush ha bajado los impuestos, tiene unos déficits fiscales espectaculares -financiados, dicho sea de paso, a través de la perversa e ilegal deuda externa- y la reactivación económica de su país la basa fundamentalmente en la industria militar. Hay dos millones de personas en las FF.AA. y millones fabricando armas. Cada misil crucero vale 1.600.000 dólares. Lanzándolos a troche y moche, las empresas embolsan fortunas, se reactiva la economía y se combate la desocupación. Todos felices. Menos, claro, los perversos y amargados iraquíes, que como cualquier buen americano sabe son feos, sucios, malos y fundamentalistas islámicos amén de terroristas en potencia.

Lo mismo que pasó en Argentina, con la aplicación de la Doctrina de Seguridad Nacional, con el llamado Proceso de Reorganización Nacional, EE.UU. pretende hacerlo en el mundo. Un Proceso de Reorganización a escala planetaria de acuerdo a sus intereses, mediante el empleo del terrorismo estatal y para-estatal. A nivel interno, los EE.UU. tienen inmensos escándalos con poderosas compañías como *World Communication*, *Enron*, *Xerox*, que han estafado a millones de personas. Toda su previsión social está basada en las acciones de las compañías, por lo que muchísima gente ha quedado en la indigencia. La administración Bush necesita que se hable de otra cosa.

el verdugo en el umbral

Los EE.UU., autoconvocados como jueces planetarios, sostuvieron toda una batería de acusaciones sobre Saddam Hussein para justificar la invasión:

Irak no acepta las resoluciones de las Naciones Unidas. ¿Cuántos países hay que no las aceptan? El primero de



¿Cuántos países hay que no cumplen con las resoluciones de la O.N.U.? Israel no ha cumplido prácticamente con ninguna. Gran Bretaña tiene pendiente la que lo insta a discutir la soberanía sobre Malvinas.

todos, Israel, que no ha cumplido prácticamente ninguna. Gran Bretaña, *aliado number one*, tiene pendiente una que lo insta a discutir la soberanía sobre las islas Malvinas.

Irak posee armas de destrucción masiva. También Pakistán, donde gobierna una dictadura militar sangrienta aborrecida por su pueblo.

No se respeta el tratado de no proliferación de armas nucleares. Sin ir más lejos, un submarino nuclear británico, asistido por información norteamericana, hundió nuestro crucero *General Belgrano*.

Saddam Hussein es un sangriento dictador. Como los que históricamente colocó, ayudó a colocar o sostuvo EE.UU. Desde la época de Roosevelt, quien afirmó *Somoza es un hijo de puta, pero es nuestro hijo de puta*, hasta las de la académica y actual funcionaria Jeanne Kirkpatrick, quien diferenciaba entre las dictaduras *malas* (totalitarias y co-

munistas) y las dictaduras buenas (Videla, Pinochet, Stroessner & cia.).

Saddam Hussein no respeta la voluntad popular. ¿Acaso fueron inobjetable las elecciones que empinaron a Bush? Además, cuando le preguntaron sobre todas las movilizaciones que hubo en el mundo a favor de la paz, incluidos los territorios de EE.UU. y el Reino Unido, dijo que los *estadistas* como él y Blair, tienen que hacer lo que convenga al pueblo sin importar lo que éste opine o manifieste.

the end

La guerra sienta un precedente nada auspicioso. Los estados más poderosos de la tierra han decidido imponer su voluntad a cualquier costo: *No limits - Just do it*, parecen ser sus actuales principios de acción. En la zona que fue primer blanco de la nueva doctrina imperial, comenzó la historia de la civilización humana. No vaya a ser que aquí también se inicie la historia de su fin.

¿Podrá una movilización global evitarlo? No quedan demasiadas opciones: o se instaura la paz, la cooperación y la solidaridad entre los pueblos, o los días por venir serán el tiempo de los asesinos.

(adaptado de una conferencia que brindara en el Instituto Argentino para el Desarrollo Económico -IADE- el coronel (r) Horacio Ballester, presidente del Centro de Militares para la Democracia)

Las obras que ilustran esta nota pertenecen al artista chileno Guillermo Deisler (1940-1995), y forman parte del archivo del Centro de Arte Experimental Vigo



yo argentino

Nuestro gobierno sostuvo la postura de no participar en la guerra y sí en acciones humanitarias. Eso es tan mentiroso como las elecciones. No participaron pura y exclusivamente porque a EE.UU. no le servía nuestra ayuda. En 1991, Menem mandó dos barcos argentinos. Ni siquiera los dejaron entrar al Golfo Pérsico, los tuvieron al este del Estrecho de Ormuz. Porque si se metían, tenían que darles los sistemas de comunicaciones de la OTAN.

Lo que sí puede llegar a aceptar EE.UU. -concretada la ocupación-, es que vayan tropas de otros países con el pomposo nombre de *misiones de paz*, para mantener el orden interior, aguantarse los insultos, los escupitajos y los atentados guerrilleros que pueda haber.



Roberto Tito Pompei

P

El *enganche* de Estudiantes de La Plata, es reconocido por sus pases precisos, por sus letales tiros libres. No menos precisas, claras y contundentes, saben ser sus opiniones. En este caso, referidas a la guerra de Malvinas y sus conexiones con la invasión a Irak.

"Yo en el '82 tenía doce años. Me acuerdo de la plaza. Me acuerdo de mi vieja, italiana ella. Vivió tres años de la guerra en Italia, y cuando veía a todo el mundo contento, decía *qué equivocados están, una guerra es algo muy duro...* Los militares nuestros, todas las medallas que tenían colgando son de tirarles tiros a los

muñecos, nunca habíamos ido a ninguna guerra".

"Uno acude a estos homenajes a pesar de que ya... no es que lo cansen, pero querría ver ayuda de verdad para los excombatientes. Que haya un grupo del gobierno poniendo flores en Puerto Madryn, recordándolos, es muy emotivo, muy lindo, pero hay muchos que han vuelto y que fueron marginados, no tienen apoyo, no hay planes de laburo para ellos (...). A pesar de que el gobierno militar fue el que hizo la guerra, hoy los gobiernos democráticos tendrían que ser más justos con esta gente".

a

"La guerra de Malvinas la armaron dos locos, y ésta de Irak también. Cada uno con sus razones, pero que no son razones para el común denominador de la gente. Incluso en los EE.UU. hay mucha gente contra la guerra. Lo que pasa es que ellos son muy nacionalistas y esa información se tapa".

(Testimonio obtenido por el periodista Javier Sahade durante el acto en conmemoración de los veintidós años de la guerra, organizado por el CECIM La Plata, y emitido por la audición Tierra de Fuegos, FM Futura, 90.5 mhz.).

LICENCIADO
Juan José Gilardoni
PSICOLOGO
Atención en Morón, San Isidro,
San Martín y Capital Federal
Tel.: 011-474-59326

Ana María Callegaro
MÉDICA VETERINARIA
Clínica y vacunación
Atención a domicilio
Tel.: 0221-4830265 - La Plata

Sudestada
Revista Cultural de Zona Sur
LETRAS, CINE, TEATRO, MÚSICA
SUSCRÍBASE DESDE CUALQUIER
PUNTO DEL PAÍS POR \$28 (ANUAL A DOMICILIO)
SAENZ 271, LOMAS DE ZAMORA (1832)
revsudestada@ciudad.com.ar
www.sudestada.unlga.gov.ar



Irak visto desde Malvinas

Otra guerra, otros

Ex-combatientes de Malvinas, cuentan sus impresiones del conflicto militar en Medio Oriente, a veintiún años del desembarco argentino en las islas. La guerra en boca de quienes, a la muerte, no la vieron por televisión

Muy pocos condenaban la guerra de Malvinas en nuestro país, incluso los obsecuentes de turno afirmaban que vencíamos. Hoy la muerte golpea a diario nuestra retina, Irak desnuda la naturaleza del modelo imperante y Malvinas recobra su fuerza histórica en un contexto en que la soberanía de los pueblos vuelve a ser pisoteada.

un presente de lucha

El Centro de Ex-Combatientes de Islas Malvinas La Plata (CECIM) nuclea sólo a conscriptos, mientras que otras agrupaciones –en general eligen llamarse a sí mismos *veteranos*– admiten a suboficiales, es decir a gente que tenía mando durante la catástrofe. Desde el CECIM siguen reclamando por reivindicaciones que se hicieron viejas sin dejar de ser justas: una pensión adecuada al derecho inter-

nacional que fija como monto el sueldo de un teniente, que se respete el decreto que fija que ante igual condición en un trabajo se le debe dar prioridad a ellos, y porque no siga habiendo veteranos de guerra truchos que cobren su salario.

Este año homenajearon en el Colegio Nacional a un compañero caído en combate llamado Ricardo Herrera, aparte del tradicional acto del 2 de abril en Plaza Malvinas. Un día antes realizaron un escrache al General Menéndez porque lo consideran un símbolo de esas FF.AA. que nunca los acompañaron en la trinchera, pero sí dijeron presente para estacarlos por pedir un plato de comida y porque “es un militar del proceso que camina libremente por las calles”. Esa manifestación fue aprovechada para pedir junto a ocho organizaciones colegas la remoción del titular de la Comisión Nacional de Ex Combatientes de Malvinas,

Marcelo Sánchez, un tipo promovido por un decreto del PEN gracias a sus vinculaciones con el PJ bonaerense (según afirman en un comunicado de prensa). Figura que, además, tiene en su currículum los honores de haber sido declarado *persona no grata* por sus ex compañeros de Luján y contar con denuncias por estafas presentadas en la Oficina Anticorrupción y en la Justicia de la Provincia de Buenos Aires.

marines de los mandarines

La comparación con el presente es inevitable aunque ellos casi no tenían instrucción militar, a diferencia del ejército iraquí. Muchos de sus fusiles no percutían y hasta contaban con ametralladoras descartables que habían sido inventadas para la guerra de Corea.

Néstor Sáenz es ingeniero mecánico e

Noticias Cabal - AJB

ADELANTOS EN EFECTIVO

Nuevamente los adelantos en efectivo (*) con su tarjeta Cabal AJB están disponibles.

Tanto en Argentina como en el exterior, a través de todos los cajeros de las Redes Cabal, Link, Banelco y Cirrus.

(*) Conforme con las condiciones establecidas por la entidad emisora de su tarjeta Cabal AJB. Consulte a su entidad emisora.

PLANES EN CUOTAS

Otra buena noticia: el “Plan Cabal en Cuotas” (*) opera ahora hasta en 9 cuotas. Usted dispone de miles de comercios de todo el país para adquirir los productos y servicios que estaba necesitando. Una gran variedad de rubros, para potenciar la financiación de sus compras. Identifíquelos mediante el calco

de Plan Cabal adherido en las vidrieras.

Para consultas, llame a Cabal Responde, desde Capital Federal y GBA al 4319-2509 y, desde el interior del país al 0-800-777-6500.

(*) Servicio sujeto a lo establecido por la entidad emisora de su tarjeta Cabal AJB. Consulte con su entidad emisora.

TURISMO AL ALCANCE DE TODOS

Los socios Cabal A.J.B. disponen de la mejor alternativa en materia de turismo. Argentina y el mundo le abren sus puertas a través de Turismo Cabal.

Mar del Plata, Córdoba, Bariloche, Villa La Angostura o el norte argentino. También, Uruguay, Brasil, Europa y los lugares más exóticos están al alcance de sus manos con su tarjeta Cabal – A. J. B.

Con atractivas ofertas y la mejor financiación de plaza.

Y lo más importante:

PLANES ESPECIALES PARA USUARIOS CABAL – A.J.B. Además de beneficiarse con una excelente financiación en cuotas, obtiene un 5 % REAL DE DESCUENTO SOBRE LAS TARIFAS VIGENTES. Comuníquese desde Capital y G.B.A. al 4393-2008; desde el interior del país, sin cargo, al 0-800-888-0062 y solicite información sobre destinos y precios. También en Internet: www.turismocabal.com.ar

¿TODAVIA NO TIENE SU TARJETA CABAL – A. J. B. ?

Solicítela personalmente a través de cualquier filial del Banco Credi-coop de G.B.A. o de la provincia de Buenos Aires y en la sucursal



San Nicolás de la Mutual del Club Ben Hur. Le recordamos que Cabal – A. J. B. NO TIENE COSTOS DE EMISIÓN NI DE RENOVACIÓN (beneficio permanente).

CONTACTESE CON NOSOTROS

Escribanos, responderemos por este medio todas sus inquietudes y consultas. También, evacúe dudas o apórtenos sus sugerencias. Puede hacerlo por carta, a Cabal – Sector de Marketing y Diseño de Productos, Lavalle 341 (1047), Capital Federal, o vía e-mail, a lvenosa@cabal.com.ar. Lo invitamos también a visitar nuestra página en Internet: www.cabal.com.ar

dolores

instalador de gas, su mirada no desmiente lo que dice: "Lo vemos con tristeza, no podemos evitar los paralelismos. Cuando miro las imágenes por televisión me vienen recuerdos de los bombazos, de lo que sufrimos en Malvinas con todos nuestros compañeros. Están masacrando al pueblo iraquí por la causa del petróleo, y es la misma coalición que combatió contra nosotros". Alejandro Rey afirma que "hay que tener en cuenta las cuestiones sociopolíticas de entonces y del 2003. Malvinas se produjo por un manotazo de ahogado de un gobierno que se caía. Hoy EE.UU. busca apoderarse del mundo y como no pueden poner dictadores como en los '60 se meten por la fuerza. Espero que la comunidad internacional se dé cuenta que enemigo común de todos es una cosa que se llama imperialismo norteamericano. Yo no estoy de acuerdo con la guerra, con que se mate gente porque para algo esta la vía diplomática, pero si un pueblo apoya tanto a un líder por algo debe ser".

restos

Alejandro y Néstor conocen el después de la guerra, al que le asignan más dolor que al campo de batalla en sí, porque el desamparo que sufrieron fue más violento que un enemigo del que ya esperaban cómo iba a responder. La situación de abandono en cuanto a asistencia sanitaria y psicológica llevó a que se registraran en nuestro país 250 suicidios de posguerra. Ni siquiera PAMI les asegura en la actualidad una cobertura integral para su salud, ya que sólo se destinan 800 mil



pesos mensuales para atender al sector.

"Es una herida que tenés que aprender a sobrellevar si no terminás pegándote un tiro, no somos una computadora que lo mandamos a la papelera de reciclaje y listo. Tenías que tener un carácter muy especial para poder sobrellevar esto. A mí, por ejemplo, me discriminaron en el Banco Nación y en el Provincia" confiesa Alejandro. "La memoria no es rencor, un pueblo sin memoria no tiene identidad y sin ella no existimos como Nación". Muchos, como Néstor, atravesaron crisis nerviosas que eran más graves si aparecían con posterioridad. Néstor se toma las manos para contener la emoción, cuenta que sufrió ataques de pánico y que sentía que el corazón le iba a explotar pero todo venía de la cabeza, incluso "pegaba saltos en la cama cuando iba a dormir y despertaba a mi mujer". En el cínico diccionario de la potencia hegemónica esto se llama *daño colateral*, como los bombardeos a los mercados públicos, o los abortos espontáneos producto de

las 9 mil bombas y 700 misiles *Tomahawks* arrojados sobre suelo iraquí o el desastre sanitario que deja por generaciones el uranio empobrecido. Daños que como en Malvinas se agrietan en el futuro.

No le tiembla la voz a Alejandro cuando desea que "Irak se convierta en un segundo Vietnam", pero igual se apresura para consentir el sentimiento de Néstor quien pide "que termine ya, que no haya más víctimas". En el escrache llevaban cruces con los nombres de los soldados caídos en Malvinas, y marchaban movilizadas por el mismo orgullo y bronca contenida con que las Madres de Plaza de Mayo cargan la foto de sus hijos, con el mismo dolor seguramente de las madres iraquíes que ven morir a sus hijos en sus manos. Porque la memoria sigue necia resurgiendo de los escombros para señalar que las guerras no son inocentes por más mentiras que las disfracen.

Emiliano Guido

Picasso
DISTRIBUIDOR MAYORISTA
LIBRERIA - PAPELERIA
Insumos para Computación
Proveedor de Empresas y del Estado

Calle 62 N° 1317
 Tel/fax: (0221) 452-1222 (24 hs.)
 La Plata (1900)

Horario: Lunes a Viernes:
 de 8 a 13 y de 14 a 18 hs.
 Sábados: de 8,30 a 12,30 hs.

el nene
SUPERMERCADO

donde comprar es un placer

Casa Matriz
60 y 146
 ☎ 450-9346 y Ret.
 lun. a sáb. 8 a 21 Hs
 domingos de 9 a 13 hs

Sucursal
59 y 137
 ☎ 456-1573
 lun. a sáb. 8 a 13 y 16 a 21 Hs
 domingos de 9 a 13 hs

Naciones Unidas

Requiem

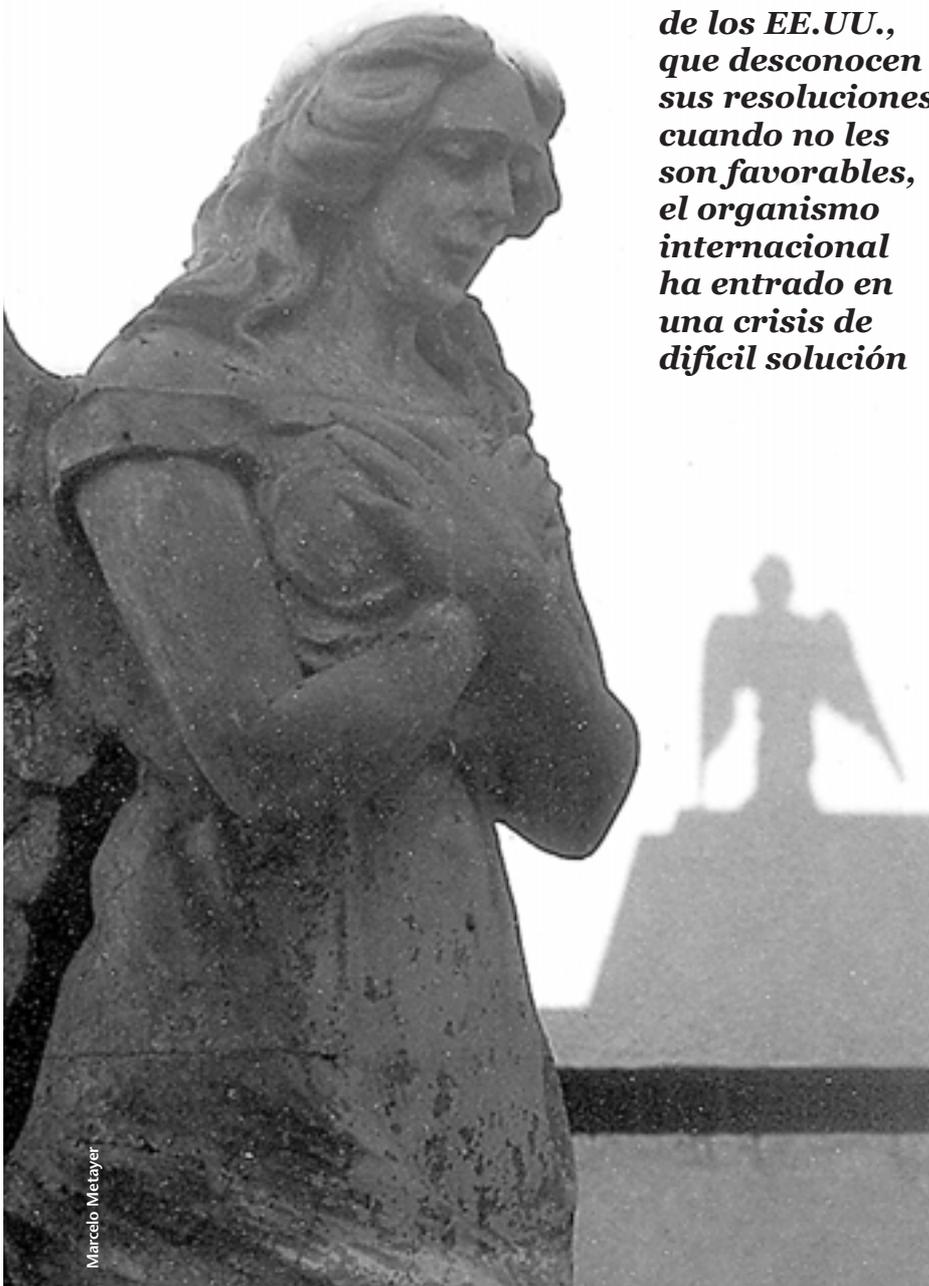
Ante el accionar de los EE.UU., que desconocen sus resoluciones cuando no les son favorables, el organismo internacional ha entrado en una crisis de difícil solución

Por encima de la resolución 1441 de la ONU, y despreciando las posiciones de la inmensa mayoría de la comunidad internacional –pueblos y Gobiernos-, EE.UU. invadió Irak, apoyado por Gran Bretaña y España. No es la primera vez que la potencia mundial hace caso omiso a los acuerdos internacionales. En los últimos dos años, además de sus aventuras bélicas conocidas, EE.UU. desconoció convenios como el que se refiere al control para evitar el recalentamiento global, el que mantenía un equilibrio de armas estratégicas de largo alcance con la Federación Rusa, acuerdos comerciales de productos farmacéuticos con países en vías de desarrollo, acuerdos respecto a la inmigración con México y rechazo al reconocimiento de la Corte Penal Internacional.

los cuatrocientos golpes

Ese accionar ha puesto en crisis a dicha organización internacional, logrando que se encuentre en su punto más bajo de credibilidad y autoridad, corriendo el peligro de extinción. Posibilidad confirmada por su Secretario General Kofi Annan, el 20 de marzo: “Quizás si hubiéramos perseverado un poco más, Irak podría haber sido desarmado pacíficamente o –en caso contrario- el mundo habría actuado para resolver este problema mediante una decisión colectiva...” No aparece en su discurso ninguna condena a la invasión o propuesta de solución al conflicto.

En la primera sesión abierta del Consejo de Seguridad desde que comenzó la guerra, el embajador iraquí denunció que el Consejo se ha dejado “manipular” por los EE.UU., ya que no ha intentado condenar ni frenar la invasión. Y acusó a Kofi Annan de haber actuado sin el aval del Consejo para ordenar la retirada del personal de la ONU 24 horas antes del ataque y suspender el programa humanitario *Petróleo por Alimentos*.



Marcelo Meyer

Las Naciones Unidas nacieron el 24 de octubre de 1945, cuando el mundo que surgía después de la Segunda Guerra Mundial clamaba por un orden internacional que afianzara la paz y la convivencia entre las naciones. La Carta que estableció los principios fundamentales de las relaciones internacionales enunciaba, entre otros: Mantener la paz y la seguridad internacionales. Fomentar la cooperación en la solución de los problemas internacionales; promover el respeto de los Derechos Humanos y servir de centro que armonice los esfuerzos de las naciones al respecto. Posteriormente, los llamados Principios de Nüremberg, encargados por la ONU a la Comisión de Derecho Internacional, a través de su resolución 95 de 1946, disponen en su ítem VI que serán punibles bajo el Derecho Internacional: Los crímenes contra la paz, a saber: 1) *Planear, preparar, iniciar o hacer una guerra de agresión o una guerra que viole tratados, acuerdos y garantías internacionales.* 2) *Participar en un plan común o conspiración para la perpetración de cualquiera de los actos mencionados en el inciso 1.*

Más cercana en el tiempo, la misma Comisión, en su Proyecto de Código de Crímenes contra la Paz y la Seguridad de la Humanidad, en su versión de 1996 establece que *un crimen contra la paz y la seguridad de la humanidad comportará responsabilidad individual. El que cometa el crimen de agresión será responsable personalmente, de conformidad con el artículo 16.*

brave new world

Los agresores imperialistas han hecho caso omiso de todas estas disposiciones. Unas Naciones Unidas coherentes con sus propios principios y con autoridad real, no sólo condenarían a los países que llevan a cabo esta agre-



sión neocolonial, sino que debería ponerle nombres y apellidos a los principales responsables: Bush, Blair, Aznar.

La Asamblea General de la ONU debería reunirse de urgencia para tratar esta situación. Ya en 1950 la organización adoptó un mecanismo, mediante la llamada resolución 377-A, por la cual se habilita la convocatoria a la Asamblea General para enfrentar *una amenaza contra la paz, o una violación a la paz, o un acto de agresión* cuando el Consejo de Seguridad fallase en llegar a un acuerdo. Este es el caso actual, y sin embargo la Asamblea no se convoca.

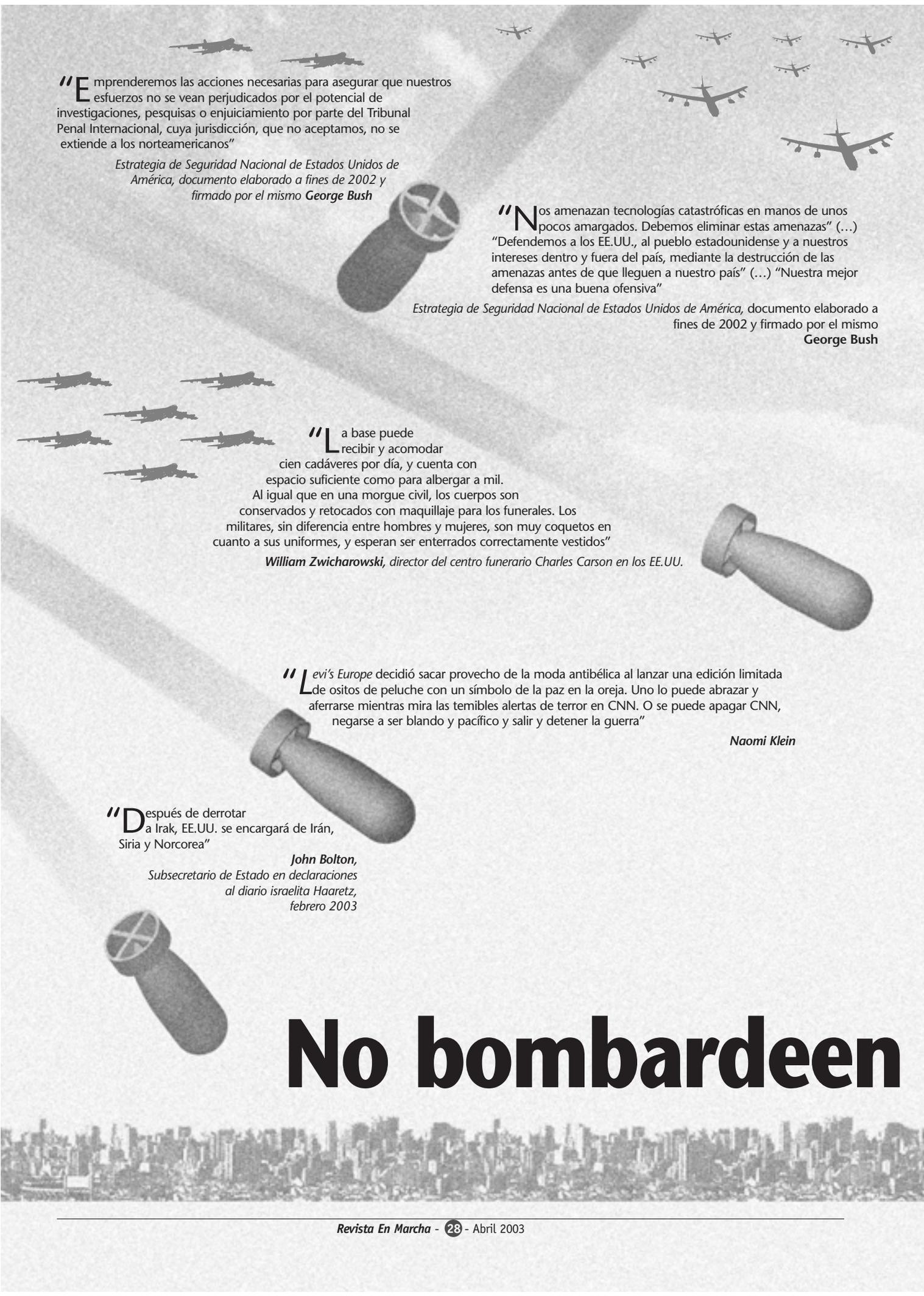
Hoy más que nunca se deben levantar las banderas de lucha contra las pretensiones imperialistas de dominación mundial. Las apetencias del capitalismo globalizado por mantener la solidez de su sistema, las necesidades de poseer los recursos energéticos, naturales, materias primas de todo el planeta, las propias contradicciones interimperialistas, hacen que el peligro de guerras regionales y hasta una nueva guerra mundial en el siglo XXI, sean hechos posibles.

Para evitar todo esto es que es ne-

cesaria la existencia de una organización internacional que haga valer los derechos de los pueblos y las naciones, que garantice la paz mundial, la vigencia de los Derechos del Hombre (este año se cumplen 55 años de la proclamación de dichos derechos por parte de la ONU) y todos los valores conquistados por la humanidad a lo largo de su historia. Es indispensable una ONU más democrática, regida por la Asamblea General de todos sus miembros, eliminando un arcaico Consejo de Seguridad en el que el poder lo poseen los que pueden ejercer el derecho al veto, artimaña que no deberá existir en un mundo compartido por iguales.

El fenómeno inédito de millones de personas manifestando contra la agresión a Irak, en todos los rincones del mundo, está marcando que son los pueblos los que exigen que tengan vigencia los principios de convivencia civilizatoria. Cuando esto se logre, estaremos construyendo un mundo más justo y previsible.

Horacio A. López



"Emprenderemos las acciones necesarias para asegurar que nuestros esfuerzos no se vean perjudicados por el potencial de investigaciones, pesquisas o enjuiciamiento por parte del Tribunal Penal Internacional, cuya jurisdicción, que no aceptamos, no se extiende a los norteamericanos"

Estrategia de Seguridad Nacional de Estados Unidos de América, documento elaborado a fines de 2002 y firmado por el mismo George Bush

"Nos amenazan tecnologías catastróficas en manos de unos pocos amargados. Debemos eliminar estas amenazas" (...) "Defendemos a los EE.UU., al pueblo estadounidense y a nuestros intereses dentro y fuera del país, mediante la destrucción de las amenazas antes de que lleguen a nuestro país" (...) "Nuestra mejor defensa es una buena ofensiva"

Estrategia de Seguridad Nacional de Estados Unidos de América, documento elaborado a fines de 2002 y firmado por el mismo George Bush

"La base puede recibir y acomodar cien cadáveres por día, y cuenta con espacio suficiente como para albergar a mil. Al igual que en una morgue civil, los cuerpos son conservados y retocados con maquillaje para los funerales. Los militares, sin diferencia entre hombres y mujeres, son muy coquetos en cuanto a sus uniformes, y esperan ser enterrados correctamente vestidos"

William Zwicharowski, director del centro funerario Charles Carson en los EE.UU.

"Levi's Europe decidió sacar provecho de la moda antibélica al lanzar una edición limitada de ositos de peluche con un símbolo de la paz en la oreja. Uno lo puede abrazar y aferrarse mientras mira las terribles alertas de terror en CNN. O se puede apagar CNN, negarse a ser blando y pacífico y salir y detener la guerra"

Naomi Klein

"Después de derrotar a Irak, EE.UU. se encargará de Irán, Siria y Norcorea"

*John Bolton,
Subsecretario de Estado en declaraciones al diario israelita Haaretz, febrero 2003*

No bombardeen

"Las sanciones impuestas por las Naciones Unidas a Irak tras la guerra del '91 hicieron que el ingreso per capita pasara de 4.083 dólares a 485. La inflación superó el 1000 % anual. El cólera y el tífus que habían desaparecido, volvieron con mayor fuerza. La llamada operación *Tormenta del Desierto* dejó en la tierra y el aire iraquíes residuos tóxicos. Se comprobó que la tasa de niños con cáncer aumentó cinco veces desde entonces. Uno de cada ocho niños muere antes de cumplir los cinco años. Medio millón de niños de esa edad ya habían muerto antes de iniciarse la actual guerra, como consecuencia de las sanciones."

Informe del British Journal of Independence Studies

"La Convención de Armas Químicas es un chaleco de fuerza que limita las opciones de EE.UU. para hacer la guerra. Los militares deberían ser autorizados a usar armas químicas contra Irak"

*Donald Rumsfeld,
Secretario de Defensa de los EE.UU.*

"Unos seiscientos mil niños iraquíes necesitarán asistencia psicológica después de la guerra. Actualmente, muchos están tomando ansiolíticos y sedantes para poder dormir durante los bombardeos"

Carel De Rooy, representante de UNICEF en Irak

"De repente, los sondeos de opinión empezaron a incluir la pregunta *¿Piensa usted que Saddam Hussein es una amenaza inmediata?* Desde entonces casi dos tercios de la población piensan que si no paramos a Saddam hoy, nos va a matar mañana. Curiosamente, el pueblo estadounidense es el único del mundo –con la excepción del iraquí– que tiene ese miedo a Hussein. En países vecinos como Kuwait e Irán se lo desprecia, pero no se le tiene miedo. La administración tenía que evitar que cuestiones como *Enron*, los fondos de pensiones o el paro fueran temas electorales. Y cuando tiene miedo, la gente busca el cobijo del poder"

*Noam Chomsky,
lingüista*

"Estoy elaborando una teoría largamente superadora de la de Darwin. Sostengo en ella que el hombre no sólo proviene del mono sino que, además, tras un pináculo de desarrollo –quizás en el Renacimiento–, está volviendo a él. Y los norteamericanos, siempre a la cabeza en todo, lideran este retorno. George Bush, por supuesto, va más allá. Y nos conduce, ambicioso, hasta el Big-Bang de nuestros modestos inicios"

*Roberto Fontanarrosa,
dibujante y escritor*

"Yo creo que haber logrado unir al Papa, a Chirac, a los chinos, a los alemanes, a los canadienses, en un bloque militante por la paz y en contra de la guerra, es una de las grandes proezas históricas que hay que reconocerle al señor George W. Bush. Porque es un saldo de clarificación, de concientización, importante. Fíjese que la condición de que Saddam Hussein sea un dictador ha pasado a un tercer o cuarto plano. Lo que está claro para las grandes mayorías de todo el mundo es que no debe haber un país que, colocándose en contra de la opinión pública internacional y dándole una patada a las Naciones Unidas, pueda decidir la suerte de otra nación"

*José Vicente Rangel,
Vicepresidente de Venezuela*

Buenos Aires

Patagonia

De remate

Millonarios de los kilates de Benetton, Turner o Soros, vienen adquiriendo tierras en el sur argentino. ¿Acaso se trata de una novedosa forma de ocupación? Mientras tanto, se barajan tanto propuestas separatistas como de cambio de territorio por deuda

Una nueva Conquista del Desierto está en marcha. Se trata del desembarco de nuevos compradores de tierras, beneficiados por los irrisorios costos y amparados por la pasividad oficial. A principios de los '90 comenzó esta invasión sobre los campos patagónicos y más de una década después, sigue la furia compradora. El grupo que encabeza la lista de terratenientes es comandado por el empresario textil italiano Luciano Benetton, poseedor de 900.000 hectáreas (40 veces la superficie de Capital Federal); donde 270.000 ovejas producen cerca de un millón de kilos anuales de lana para su industria. En octubre de 1997, con la adquisición de la estancia Lai-Aike en Santa Cruz (61.250 hectáreas por 800.000 dólares), los Benetton desplazaron del primer lugar en el ranking, al financista húngaro George Soros, poseedor de 400.000 hectáreas y el hotel Llao-Llao. Ted Turner, el magnate de la CNN, fue uno de los primeros en elegir la región andina para adquirir unas 62.000 hectáreas. Incluidas las 4500 de su estancia Primavera, a orillas del río Trafal. También están los herederos de James Sharp, uno de los fundadores de la empresa electrónica, el empresario polaco radicado

en Austria Gernod Langer Swaroski, dueño del equipo de fútbol Tirol y el propietario del laboratorio Adams, Daniel Sieleki, que compró terrenos en las cercanías de Villa La Angostura.

Otro de los cazadores del sur es el empresario británico Joe Lewis, uno de los dueños del Hard Rock Cafe, quien en la orilla del lago Escondido construyó una casa de 2500 metros cuadrados e impide el paso a todos aquellos que quieran acercarse a su propiedad. Aunque el lago, claro está, no es suyo sino del Estado. Una paradoja similar se repite en la estancia Leleque de Benetton: "Nosotros no prohibimos pescar porque el río es del Estado, pero no dejamos pasar porque es una propiedad privada" explicó el gerente de la estancia, Ronald Mac Donald. Pero el conflicto por el derecho de paso no es el único. El caso más grave fue el denunciado por la Organización Mapuche 11 de octubre. "Los mapuches se convirtieron en mano de obra barata para la compañía Benetton, que los explota sin consideración y los exprime sin compasión". Y "en el verano, cuando la sequía es más importante y

los pobladores cuentan con el río Lepá como único sustento de vida, la compañía corta el paso del río".

El precio de las tierras productivas, a comparación con otros lugares del mundo, es más que ventajoso. Por ejemplo, el precio de la hectárea promedio para siembra en Estados Unidos asciende a 7.500 U\$S, en España a 15.000 U\$S y en Nueva Zelanda 19.000 U\$S. En Argentina, antes del proceso de devaluación, el valor de la hectárea era de 2.500 U\$S. Además, los extranjeros encuentran en el sur argentino un mínimo de regulaciones, impuestos y controles.

Una propuesta parlamentaria para fusionar económica y políticamente las provincias de Río Negro y Neuquén -a mediados de 2002-, desató una tormenta de rumores sobre la posible secesión de este territorio patagónico. El corresponsal del *New York Times* en nuestro país, Larry Rohter, publicó un artículo: *Algunos en Argentina ven la secesión como una respuesta a la crisis*. La nota de Rohter tiene su punto de partida en la polémica encuesta realizada por *Giacobbe y Asociados* en las provincias del sur, la cual asegura que el 53% quiere una Patagonia independiente, particularmente entre la gente joven, el grupo con el mayor nivel de desempleo.

La región cuenta con casi la mitad del territorio nacional, muchas de sus reservas de agua potable, energía hidroeléctrica y el 80% del petróleo y gas natural. Quizás por todo esto se menciona un posible intercambio de territorio a cambio de deuda externa. Argentina además renunciaría a reclamos por la Antártida y permitiría a tropas americanas instalarse en Tierra del Fuego.

El presente de la Patagonia es una gigantesca contradicción: por un lado, los grandes millonarios del mundo disfrutando de las bellezas naturales del paisaje. Por el otro, miles de trabajadores a la deriva por una crisis que amenaza con devastar la región.

Diego Lanese, Hugo Montero e Ignacio Portela



Havanna y el derecho a la información

Una caja de sorpresas

Unas 1800 familias marplatenses relacionadas con la tradicional firma Havanna, observarán con atención el lunes 12 de mayo, fecha prevista para un nuevo intento de remate de las acciones de la empresa en poder del Exxel Group. El rol de la justicia y el derecho de los trabajadores "a la información sobre su presente y futuro"



A mediados de marzo el abogado Guillermo Scarcella, patrocinante de una de las varias presentaciones que han efectuado los trabajadores de la empresa marplatense *Havanna*, realizó ante el Juzgado Nacional de Primera Instancia del Trabajo nro. 41 -Capital Federal-, a cargo de Enrique Arias Gibert, una nueva presentación para detener "la subasta que se realizará el 12 de mayo de 2003" sobre las acciones de la tradicional marca de alfajores, sosteniendo que un grupo de bancos internacionales y locales estaría por incurrir en la figura penal "de desobediencia" (art. 239 del Código Penal), y por ende en un "grave delito de acción pública".

Arias Gibert ya había hecho lugar a un recurso de amparo (4/11/02) impulsado por trabajadores con el asesoramiento de Scarcella. El remate se iba a realizar el 30 de octubre. La presentación judicial se hizo el mismo día. Arias Gibert aclaró que "el remate no se puede hacer hasta tanto no se resuelva la cuestión de fondo que es concretamente el derecho a la información de los trabajadores y por ende a llevar las medidas que consideren convenientes en función a la información que poseen".

Argumentando que "la salida de la convertibilidad afectó

seriamente a la empresa" (ver aparte), el grupo inversor manejado por el inefable Juan Navarro presentó en agosto de 2002 en concurso preventivo a *Havanna S.A.* a raíz de su cesación de pagos. Lo que se está tratando en el fuero laboral es la venta de las acciones, circunstancia que los letrados del grupo de bancos quieren sortear a través de recusaciones, planteos de incompetencias y demás artilugios.

La Sala X de la Cámara Nacional de Apelaciones del Trabajo, integrada por los jueces Julio César Simón, Héctor Jorge Scotti y Gregorio Corach (hermano del ex ministro menemista), tiene la causa y deberá resolver cuál fuero es el competente.

Los especialistas en derecho coinciden: la nueva normativa utilizada en el fuero civil y comercial es "muy permisiva". No califica conductas, no se detiene en analizar a los capitalistas. Es por eso que la mayor parte de las causas laborales van a dar al fuero comercial, a diferencia de épocas anteriores, en las cuales se tramitaba toda la causa en sede laboral y recién, una vez resuelta, iba al comercial.

El 29 de setiembre del año pasado la Comisión Nacional de Valores también se pronunció sobre el caso y decidió "intimar a los oferentes para que cesen inmediatamente la actividad observada (el remate)".

Luis Orsi, Secretario General del gremio pastelero, explicó "hicimos una presentación en el juzgado penal de Pedro Federico Hoof, éste hizo lugar a nuestro reclamo a mediados de diciembre y resolvió que la

venta no se haga hasta tanto se aclare el futuro de la empresa y se tenga el permiso judicial; ante este fallo el club de bancos apeló la medida y logró un fallo favorable de la Cámara de Mar del Plata, motivo por el cual desde el gremio apelamos y logramos que ahora la causa esté a resolución en la Suprema Corte Provincial".

F.A.

Migajas de menemismo

Acostumbrado a moverse entre los triunfos empresarios y los altos retornos del capital, el ejecutivo uruguayo Juan Navarro fue uno de los paradigmas del éxito argentino en los '90 al frente del *Exxel Group*, fondo de inversión que nació en 1991 y adquirió más de sesenta empresas locales en tiempo record.

Intimo de Carlos Menem, Navarro adquirió *Havanna* en unos ochenta millones de dólares. La firma se expandió a nivel internacional previo préstamo de bancos extranjeros y nacionales de treinta y dos millones de dólares.

La salida de la convertibilidad fue el principal argumento del *Exxel Group* para explicar su imposibilidad de saldarlo.

Navarro sigue despertando especulaciones y acusaciones, como la que realizó hace dos años la diputada Elisa Carrió: "Me da la impresión de que él es el instrumento, o por lo menos fue utilizado, para la autocompra de las empresas de Alfredo Yabrán".

Que no resulta procedente que una empresa que se presenta en concurso preventivo subaste todo su activo en un trámite extrajudicial.

Que los trabajadores tienen por imperativo constitucional el derecho de información, de control en la producción y de colaboración en la dirección.

Que como consecuencia de ello solicitan, como acción de fondo, que se indique por parte de los adquirentes del paquete accionario, el destino que pretenden darle a la empresa así adquirida. Como pretensión cautelar solicitan la suspensión de la subasta.

Criminalización de la protesta social

Cuando la lucha es delito

Hay más de 3.000 militantes con causas penales en todo el país y la tendencia crece. Algunos casos paradigmáticos, la opinión de los especialistas y un inquietante "botón" de muestra

Para el Servicio Penitenciario Federal, el recluso Diego Quintero, de 23 años, no merecía acceder al beneficio de las salidas transitorias. A pesar de haber cumplido la mitad de su condena como lo exige la ley, de no haber recibido sanciones en todo ese tiempo y exhibir *comportamiento muy bueno* en palabras del propio SPF, el muchacho parece tener características incompatibles con la vida armónica en sociedad.

Para empezar, Quintero es y se asume como militante, lo que a juicio de un informe emitido en febrero por el organismo implica *una personalidad de rasgos idealistas y fantasías totalmente intelectualizadas que le hacen vivir la realidad con mucha presión*. Como si esto fuera poco, *observa conflictos por excesivo análisis del mundo exterior*; una práctica evidentemente perniciosa, podríamos agregar, y además innecesaria existiendo la televisión. Pero la cosa no termina ahí. No conforme con esto, el sujeto ha llevado a la práctica sus convicciones y encima lo dice, *tratando en todo momento de agradar al interlocutor a través de comparaciones y de su supuesto trabajo social y humanitario colaborando en villas y con la agrupación HIJOS*.

Quizás no sea suya la culpa. También se detalla que Quintero *desarrolló sus etapas evolutivas dentro de un ambiente familiar anómalo*, compuesto por *padres permisivos, activistas en su pensamiento ideológico (sic) que iniciaron desde temprana edad a su hijo en la misma actividad*. Este ambiente viciado, parece, lo llevó a *efectuar una actividad política escondida bajo el trabajo social*, y el resultado está a la vista: *Legal y criminológicamente, se trata de un individuo primario que no reconoce su accionar delictivo; mostrando incapacidad para reflexionar sobre su propia conducta, trasladando la culpa hacia afuera*.

El escrito es extenso, y contiene otros varios pasajes por el estilo. Contrariamente a lo que podría pensarse no lo firma un psicólogo sino una abogada, y se titula -atención al detalle- *Génesis de la conducta delictiva*. En su apelación, presentada el 26 de febrero, el abogado defensor Gustavo R. Piantino plantea entre otras cosas que "este informe raya en el delito", y demuestra "un feudalismo que debe ser erradicado de las cárceles argentinas". El juez le dio la razón, y actualmente tanto Diego Quintero como su compañero de causa Carlos Bértola (que había sido objeto de un informe similar) pueden hacer uso de las salidas transitorias hasta el cumplimiento de su condena. Pero el texto es ilustrativo de un fenómeno cada vez menos sutil y más presente, bajo formas diversas, en la convulsio-



nada realidad del país: la criminalización de la protesta social.

"descartar lo que sobra"

"La criminalización no es novedad", opina el abogado y docente Esteban Rodríguez, autor de varios trabajos sobre el tema. "Desde el armado de este Estado representativo, republicano y democrático, formalmente hablando, siempre estuvo latente. Lo que pasa es que la ley no opera automáticamente, la ley va a operar en cuanto se ponga en evidencia un conflicto social que no se pueda contener por otro lugar". En su opinión, ese momento está definido actualmente por la "Crisis de Representatividad" desencadenada a partir del 19 y 20 de diciembre pero tiene un origen anterior: "Ya no estamos en un Estado inclusivo sino exclusivo, y cuando el Estado pasa a ser exclusivo se vuelve penitenciario. Se trata de descartar lo que sobra".

Su colega Julián Axat, en tanto, propone abordar el tema desde dos sentidos: "uno *vertical*, abiertamente represivo, cuyo factor de dominio es el miedo, y otro *horizontal*, disciplinador, cuyo factor de dominio es el silencio". Cuando luego de una protesta hay presos, ejemplifica, estos mecanismos operan no sólo poniendo a alguien momentáneamente tras los barrotes, sino también generando desarticulación y desgaste en el entorno: "está el *desgaste de los que quedaron detenidos*, tensiones internas entre ellos, algunos que quieren hablar o decir que no tienen nada que ver, los que mantienen la calma y los que se desbordan, el reclamo al exterior para que sus compañeros hagan algo por ellos. El *desgaste de los familiares*, generando tensiones externas que exigen respuestas al grupo que quedó afuera. El *desgaste de los compañeros*,

tensiones que a veces ponen en jaque la unidad política y existencia del mismo grupo. Y finalmente el *desgaste hacia otros movimientos relacionados*, según se solidaricen con la criminalización de ese grupo en la medida que éste lo necesita".

En la opinión del Dr. Antonio Cortina, asesor letrado de la Federación Judicial Argentina, muchas veces "el verdadero peligro de los procesos penales no está en la condena sino en el proceso mismo, que significa toda una serie de restricciones y de amenazas encubiertas o silenciosas. Las causas se activan, se desactivan, no mantienen un ritmo constante... a veces quedan un tanto olvidadas o relegadas en los trámites, pedidos de informes o peritajes y de repente reaparecen en el momento oportuno. Esas causas tienen una peligrosidad y potencialidad represiva constante, y por eso mismo se las instala. Muchas veces, el denunciante sabe perfectamente que el hecho no da para una denuncia, pero la hace igual porque de esa manera crea un riesgo. Y una denuncia no muy sustentada, sumada a otra denuncia de las mismas características, a otra más y a otra más, termina armando un paquete, una red de contención que no es visible salvo para la persona que la tiene sobre su cabeza".

ejemplos y fantasmas

A fines del año pasado, el Comité de Acción Jurídica de la CTA presentó ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos un riguroso informe en el que se contabilizaban más de 3.000 militantes, dirigentes y trabajadores (ocupados y desocupados) con procesos penales pendientes en el país.

Algunos son paradigmáticos, como el de la docente Marina Schiffrin, condenada por un juez federal de Bariloche a tres

meses de prisión en suspenso, más una prohibición por dos años de participar de cualquier manifestación que reuniera a más de diez personas. O el del secretario general de la CTA-Neuquén, Julio Fuentes, que acumula ya 33 causas penales.

Sin embargo, hay indicios para imaginar un 2003 más difícil aún. Como en un efecto dominó, sólo durante la última semana de febrero aparecieron y reaparecieron causas rayanas en lo grotesco, como la vieja denuncia por sedición que le hiciera el ex ministro de Justicia Jorge Vanossi a los piqueteros masacrados en el Puente Pueyrredón el 26 de junio pasado. En La Plata llegó a darse un proceso a siete militantes de ATE, bajo la solemne acusación de hacer una pintada frente al Ministerio de Economía durante un conflicto gremial. Y aunque parezca un chiste, el caso lo investiga la Unidad de Delitos Económicos Complejos.

En el mismo período reapareció también la causa iniciada contra cuatro dirigentes de la organización Quebracho en 1995. La misma se sustentaba en un voluminoso dossier de inteligencia que el ex ministro del interior Corach entregó ante el entonces Procurador General Agüero Iturbe. En base a ese material, el ex juez Carlos Liporace los detuvo en agosto de 1996, debiendo liberarlos cinco meses

después cuando de la importante cantidad de cargos inicial sólo le quedaba en pie la *incitación a la violencia colectiva*.

La sorpresa vino cuando los abogados defensores pudieron ver el dossier mencionado: había más de 250 personas investigadas, pertenecientes a casi una decena de organizaciones políticas (cada una con su carpeta correspondiente) y todo tipo de datos privados obtenidos mediante procedimientos ilegales, teléfonos pinchados sin autorización judicial, micrófonos introducidos clandestinamente y agentes encubiertos infiltrados. Las más de 500 fojas no tenían ningún tipo de sello o firma oficial. En 1997, el dirigente de Patria Libre Humberto Tumini - que aparecía reiteradamente mencionado - presentó un recurso que derivó en una investigación sobre la autoría de ese material. Ni la SIDE, ni la Policía, ni el Ministerio admitieron conocimiento alguno sobre el dossier fantasma. El juez de instrucción Mariano Bergés hizo entonces una denuncia penal para investigar *los hechos posiblemente delictivos* consumados por alguno de estos organismos, lo que derivó en otra complicada causa que incluyó un allanamiento a la propia Policía Federal. Claro que en este caso no hay detenidos, aunque Corach siga sin explicar cómo se materializó el cuerpo del delito en su escritorio. Mientras tanto, el material siguió dándose como válido para sostener la causa y el juicio posterior.

Lejos de constituir una excepción, este tipo de prácticas parecen ser cotidianas; y *En Marcha* tuvo acceso a un alarmante botón de muestra (ver aparte).

un derecho de clase

“El sistema penal”, dice Julián Axat, “es históricamente un derecho de clase. El código penal es para los pobres y el código civil para los ricos, decía Palacios, y de ahí el distinto nivel de complejidad de uno y el de otro. Y para comprobar esto no es necesaria la ob-

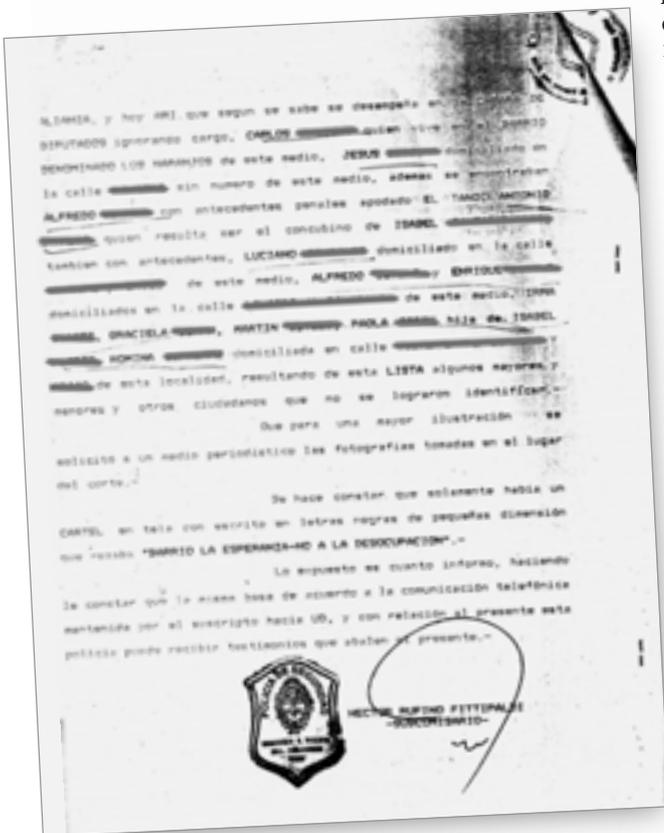
servación participante que puede hacer un antropólogo... simplemente andá y parate en la puerta del fuero penal un día, caminá por los pasillos, mirale la cara a la gente y sacá tus conclusiones. El derecho penal no implica necesariamente criminalización de la pobreza o de la protesta, pero estas categorías, mucho más amplias, suelen utilizar al derecho penal como herramienta”. Rodríguez coincide: “si se piensa la realidad a través del código penal, podemos leer una acción extorsiva allí donde hay una movilización para pedir trabajo”.

Sin embargo, los profesionales también acuerdan en que, aun con ese marco, los espacios para trabajar existen. Para Cortina está claro que “si uno encadena los distintos artículos de nuestras normas constitucionales y laborales, tiene que llegar a la conclusión inexorable de que quien pierde el trabajo -no por conducta propia, no por su propia negligencia sino por las circunstancias generales creadas por las políticas económicas y patronales-, tiene derecho a que la sociedad le asigne una retribución hasta tanto consiga otro. Y si yo tengo el derecho al trabajo pero no tengo la posibilidad de acceder a él por causas que me son ajenas, tengo el derecho de que el Estado me subsidie. Entonces, quien está reclamando un subsidio a viva voz, se instala frente a un ministerio, sigue reclamando y no se mueve a pesar de que traten de reprimirlo, está ejerciendo un derecho. Yo no digo que con esto se justifique la agresión a un funcionario, ni mucho menos, pero la presencia de un grupo de gente que reclama no tiene, en principio, nada de amenazante ni de coactivo”.

Para Julián Axat, “la protesta social devenida de un incumplimiento, por parte del Estado, de los derechos que están en la Constitución, ayuda precisamente a consolidar esa Constitución desde el momento en que evidencia su falta y exige su cumplimiento. Y si en ese rumbo modificamos el tránsito por unas horas, cortando una calle, lo hacemos en función del cumplimiento de esa normativa superior”.

En contrapartida, concluye Axat, la criminalización apunta a cortar las relaciones sociales, “desarticularlas, impedir que la gente se junte y proteste exigiendo su derecho constitucional. Al principio tiene un efecto adormecedor, pero a la vez reaviva la discusión porque con el tiempo se buscan estrategias para pelear contra eso. Esto es clave. Hoy en día, la mayoría de los movimientos saben manejar. Y sus abogados también”.

Pablo Antonini



Facsimil de un fichaje "de rutina" luego de una protesta pacífica, hecho directamente por la comisaría sin orden judicial.



Sonriendo para la cámara

El 8 de agosto de 2001 se realizó un modesto corte de ruta en Guernica, apenas uno más en el efervescente contexto de aquel país que estallaría cuatro meses después. No más de treinta personas, una olla popular, una bandera hecha a mano que dice *No a la desocupación...* Sin embargo, y como queda demostrado en el parte policial reproducido en estas páginas, nada queda librado al azar para los criminalizadores.

El escrito se remite una vez finalizado el corte sin novedad, al que se describe como *de forma pacífica y existiendo camino alternativo*. No se menciona orden judicial alguna, apenas una comunicación telefónica mantenida por el subcomisario firmante con el fiscal destinatario (que de todas formas no tendría jurisdicción, ya que el corte se

realiza sobre una ruta nacional). De manera que, iniciando actuaciones casi de

oficio, la misma comisaría del barrio elabora un suscinto informe en el que da cuenta hasta del número de bombos empleados. Y no se detiene ahí: *de una inteligencia llevada a cabo*, dice sin más precisiones el subcomisario, *resulta que los gestores de dicha manifestación resultan ser...* y a continuación se enumera la identidad, dirección, filiación política e incluso relaciones interpersonales de varios manifestantes.

Para una mayor ilustración, continúa el parte policial, *se solicitó a un medio periodístico las fotografías tomadas en el lugar del corte*. Acompañan efectivamente, a todo color, las fotografías mencionadas. Algunas caras están remarcadas con un círculo, adjuntándose la correspondiente referencia. En varias de las fotos, encontramos incluso a los propios manifestantes posando frente a la cámara, seguramente sin imaginar que lo hacen para su propio expediente y no para las páginas del medio periodístico aludido.

Torturas en la Argentina

El pasado que vuelve

El Estado Argentino fue denunciado ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos por la práctica sistemática de tortura que se extiende por todo el país

Al cumplirse veintisiete años del inicio de la peor dictadura militar que vivió el país, los argentinos no pueden escapar de una de sus peores pesadillas: la práctica sistemática de la tortura. El Estado Argentino fue denunciado por su responsabilidad en este grave delito que azota al país, y especialmente a la Provincia de Buenos Aires, por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS).

El 28 de febrero último el debate llegó a una audiencia convocada por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), donde la entidad que preside el periodista Horacio Verbitsky señaló "la inacción del Poder Judicial y la ausencia de políticas institucionales que prevean las prácticas de tortura y de las condiciones que las promueven".

También señaló la responsabilidad de políticos, funcionarios policiales y judiciales e integrantes del *staff* gubernamental. La denuncia, que fue avalada por el Centro por la Justicia y el Derecho Internacional y la Asociación para la Prevención de la Tortura, dos prestigiosas organizaciones internacionales en materia de derechos humanos, determina que la práctica de torturas en nuestro país se agravó durante el 2002.

Según información brindada por la Oficina de Investigación y Estadísticas Político Criminales de la Procuración General de la Nación, entre 1999 y 2001, ingresaron en las fiscalías de instrucción de la Capital Federal 2199 denuncias por apremios ilegales y torturas. En idéntico período, en las fiscalías generales de la Ciudad de Buenos Aires, hubo 46 denuncias por esos delitos. Según la Procuración Penitenciaria, entre abril de 2000 y marzo de 2001, se recibieron 568 reclamos.

Por su parte, en la provincia de Buenos Aires la situación es especialmente grave. De acuerdo al Banco de Datos de la Defensoría de Casación Penal, durante el período marzo/septiembre de 2002 se registraron 1515 casos de torturas. El registro de denuncias de apremios y malos

tratos a menores tutelados que lleva la Subsecretaría de Patronato de Menores de la Corte bonaerense contabilizaba 1516 denuncias al 18 de abril de 2002, cifra que se duplicó si se la compara con los 738 casos que había al mes de mayo de 2001.

El trabajo, que sólo se basa en información oficial, denuncia que las modalidades que adquiere la tortura en nuestro país se componen de numerosísimos tratos vejatorios y aberrantes, entre los que señala la picana eléctrica, el *submarino seco*, *golpizas*, quemaduras de cigarrillo, gas paralizante en el rostro y violaciones.

complicidades

Los denunciantes responsabilizaron al Poder Judicial en la constitución de la tortura como una práctica sistemática. Señalaron que las investigaciones judiciales resultan condescendientes y suelen omitir deliberadamente el impulso de las causas y que esta falta de interés por parte de los funcionarios judiciales produce impunidad, facilitando que se reproduzcan violaciones a los derechos humanos. El trabajo advierte también que los jueces suelen encuadrar jurídicamente los hechos con figuras más benignas de las que resultan aplicables y cita un informe elaborado por la Secretaría de Derechos Humanos de la Provincia de Buenos Aires donde se verifica *la utilización generalizada de la figura de apremios para encuadrar conductas que claramente caen bajo la órbita de tortura* y menciona casos en los que se consideró como apremio al *submarino seco*.

Esta conducta judicial, de la que el informe deja expresamente a salvo a algunos funcionarios judiciales que cumplen con la ley, provoca que del total de denuncias de apremios ilegales y torturas registrados en el ámbito de la justicia nacional durante el año 2000 y el primer semestre del 2001, únicamente el 1,2 % llegaron a juicio oral y público y apenas el 0,34 % recibiera condena. "Sólo el 1 % de





En democracia: Se siguen dando casos de apremios ilegales, torturas e incluso desaparición de personas

los casos fueron calificados como torturas”, destacaron.

En el principal estado argentino, según un estudio de la Procuración General bonaerense para el período 1998 a primeros meses de 2002, sobre 3013 causas, 1062 están en investigación preliminar, en 1921 se estimó que no había mérito para acusar y sólo 30 fueron elevadas a juicio. La presentación remarca que “las únicas 3 causas caratuladas como torturas fueron archivadas”.

La vigencia de la tortura también se relaciona con leyes sancionadas al calor del *manodurismo*, como la modificación del Código Procesal Penal de la Nación que, en junio de 2001, amplió las facultades policiales y redujo el control judicial, permitiendo a las fuerzas de seguridad interrogar a un sospechoso en el lugar de su aprehensión, extendiendo la incomunicación de una persona sin orden judicial de seis a diez horas y autorizando requisas.

El CELS denunció que se promueven reformas procesales similares en Catamarca, Chubut, Mendoza y Entre Ríos.

En el caso de la provincia de Buenos Aires se señala la sanción de la ley 12.405, que restringe las condiciones de excarcelación y que produjo la superpoblación y hacinamiento en cárceles y comisarías, facilitando la aplicación de tormentos y limitando su control. La presentación alude además a la conducta nociva adoptada por algunos funcionarios. Recuerda la cruzada emprendida en septiembre del año pasado por el Jefe de la Policía Federal, quien reclamó la reinstauración de los edictos policiales, fuente de numerosos abusos, y la dero-

gación del Código de Convivencia. También condena de decisión del Procurador General bonaerense, Eduardo Matías De la Cruz, de eliminar el Banco de Datos de casos de tortura que confeccionaba el Defensor de Casación, como así también el recorte de las facultades de éste y el apriete a los defensores para que no tomen fotografías de las lesiones que podrían tener los detenidos.

reclamos y propuestas

Para poner fin a la práctica sistemática de la tortura en nuestro país, el

Sistemática

La denuncia de practicas sistemáticas de torturas irritó al Gobierno de Eduardo Duhalde, ya que la sistematización en la violación de los derechos humanos remite a la última dictadura militar. Andrea Pochak, quien estuvo en la audiencia en su carácter de directora del Área Jurídica del CELS, ratifica la utilización del concepto: “En este caso lo sistemático no tiene que ver con una planificación centralizada sino con que existe una práctica habitual y de alguna manera tolerada de la tortura, porque no hay personas ni hechos aislados, sino un conjunto de leyes, de prácticas y de políticas que nos llevan a pensar que estamos frente a una práctica sistemática”.

CELS solicitó a la CIDH que recomiende al Estado argentino que cree un registro nacional que recopile información sobre casos de tortura en todo el país, que “otorgue prioridad, importancia y rigurosidad a todas las investigaciones judiciales en materia de tortura”, que constituya un “equipo de investigadores especiales e independientes” y que se eliminen las facultades policiales que la promueven. La entidad defensora de los derechos humanos propuso también que se sancione a los integrantes del gobierno que inciten con sus declaraciones públicas a la violencia institucional y a los funcionarios judiciales que “no investigan y omiten castigar adecuadamente”. Después de pedir que se mejore el control interno y judicial de las fuerzas de seguridad y que se rediseñen los sistemas de formación, capacitación y entrenamiento de sus integrantes, el CELS requirió que el Estado argentino modifique “la legislación de tal modo de permitir y facilitar, en todos los casos, la participación activa de las víctimas y de las organizaciones de la sociedad civil en los procesos penales y administrativos en los que se investigan torturas”.

Este último punto revela el principal desafío de la democracia argentina a casi dos décadas de su restauración: no basta con tener la legislación adecuada ni con concurrir al cuarto oscuro periódicamente para impedir la tortura, es imprescindible el compromiso y la participación ciudadana para garantizar que ésta sólo sea un mal recuerdo del pasado.

D.G.

La impunidad en la provincia de Buenos Aires

Una lupa sobre los fiscales



El procurador general de la Suprema Corte de Justicia de la provincia de Buenos Aires, Eduardo Matías de la Cruz, dio una respuesta burocrática a la acusación de la Secretaría de Derechos Humanos bonaerense de que los fiscales no investigan los casos de tortura: agregó la denominación *Derechos Humanos* al nombre de la Oficina de Delitos contra la Administración Pública y, con ello, creó un nuevo organismo.

La flamante Oficina de Derechos Humanos y Delitos contra la Administración Pública seguirá de cerca cada una de las investigaciones penales que tramitan ante los juzgados bonaerenses y a los fiscales que intervienen en ellas. También recibirá denuncias sobre violaciones a los derechos elementales que sus funcionarios radicarán en las fiscalías de turno.

La dependencia está a cargo de los relatores del procurador Guillermo Moreno y Néstor Caramés, que cuentan con la colaboración de los abogados Ignacio Nolfi y Pablo Farías.

antecedentes

El 22 de octubre pasado la Secretaría de Derechos Humanos denunció "la prácticamente nula respuesta del sistema penal ante los casos de torturas y apremios" y en una entrevista publicada en la anterior edición de *En Marcha* el titular de esa cartera, Jorge Taiana, aseguró que "en lo cotidiano no parece que -la tortura- fuera una preocupación de los fiscales".

Las denuncias de Taiana se basaron en un estudio de 3013 causas judiciales relevadas por la Procuración General, que arrojó números reveladores de la desidia en la investigación: 1062 se encuentran en trámite, y de las 1951 causas restantes sólo 30 fueron elevadas a juicio. Apenas 3 de todas ellas fueron caratuladas como torturas y hoy están archivadas. Este último dato, denunció Taiana, evidencia la "desnaturalización de los tipos penales". Esto quiere decir, un cambio en la calificación legal de los delitos: hechos que claramente encuadran en

La Procuración bonaerense puso en funcionamiento una oficina para seguir las investigaciones penales sobre apremios ilegales y torturas

torturas han sido rotulados como apremios ilegales, lo que implica una baja en la eventual pena para el imputado y el beneficio de la excarcelación.

la respuesta

La nueva oficina de la Procuración fue puesta en marcha en noviembre del año pasado, poco tiempo después de conocido el estudio de la Secretaría de Derechos Humanos, aunque la resolución por la cual se creó tiene fecha 18 de octubre; es decir, cuatro días antes de lo que fue fechada aquella denuncia.

El organismo, dice la resolución 422/02, *tendrá a su cargo la recepción, recopilación y registro de denuncias por apremios ilegales, vejaciones y torturas cometidos por funcionarios públicos, como así también el seguimiento de las investigaciones iniciadas como consecuencia de las mismas*. La oficina administrará una base de datos con cada una de las causas iniciadas y un registro de funcionarios procesados penalmente por aquellos delitos.

Los integrantes del equipo encargado de la tarea señalaron que, en el marco de las actividades que se les asignaron, siguen de cerca el trabajo fiscal sobre cada una de las investigaciones penales.

Ignacio Nolfi señaló que "eso lo estamos haciendo ahora con los casos que nos plantea la Secretaría de Derechos Humanos. Es decir, un órgano por fuera del Poder Judicial que nos está diciendo: nos puede informar sobre esta causa, sobre esta otra. Y vos ahí estás haciendo un

seguimiento y el fiscal observa la presencia de alguien de la Procuración que está detrás de él pidiendo que le informe qué es lo que se hizo".

Guillermo Moreno, uno de los encargados de la nueva dependencia, aclaró igualmente que "no vamos a entorpecer la actividad fiscal, pero sí que el fiscal sienta una presencia de un organismo que depende directamente del procurador y que está sumamente interesado en saber cómo está esa causa: qué se ha hecho, qué medidas se adoptaron" (...) "Hemos tenido intervención en algunas causas. Pero no una intervención con una actividad jurisdiccional. Nosotros no somos los titulares de la acción, no disponemos medidas. Lo que hacemos es interiorizarnos sobre el estado procesal de algunas de las causas y solicitamos informes".

En el caso de que los funcionarios de esta dependencia consideren que un fiscal no actúa correctamente deben denunciarlo ante la Oficina de Control Interno de la Procuración General. De noviembre a esta parte denunciaron a tres fiscales.

La nueva dependencia, además, está tejiendo redes con organismos de derechos humanos estatales y no gubernamentales. Según dijeron los funcionarios, ya se han firmado convenios de cooperación e intercambio de información con el Comité Contra la Tortura, la Defensoría del Pueblo de la Nación, la Secretaría de Derechos Humanos de la Nación, la Secretaría de Derechos Humanos bonaerense, la Subsecretaría de Asuntos Peni-

tenciarios y Readaptación Social del Gobierno provincial y -“aunque te parezca mentira”, remarca Néstor Caramés- la Embajada de Estados Unidos, a través de su representante para los derechos humanos. Aunque, admiten los funcionarios de la Procuración, los norteamericanos están más interesados en la corrupción y los delitos contra la Administración Pública.

El vínculo más estrecho que mantiene esta oficina es con la Secretaría de Derechos Humanos, desde que firmó el convenio a fin del año pasado. Desde entonces, la cartera de Taiana comenzó a demandar colaboración en forma periódica. “Hemos recibido 75 presentaciones en un plazo bastante breve y se nos pide que hagamos un seguimiento determinado de algunas causas. Venimos a ser una especie de puente entre el Ministerio Público y los organismos de derechos humanos tan-

to públicos como ONG's”, aseguró Moreno.

tortura es tortura

La implementación de cursos o jornadas de reunión para refrescar en los fiscales los conceptos de apremio y tortura y la correcta calificación legal es una de las actividades planeadas por la Oficina para el futuro inmediato. La iniciativa es una de las recomendaciones de la Secretaría de Derechos Humanos, tras las revelaciones del citado informe.

“Tenemos conversaciones con el área de capacitación de la Secretaría y se está proyectando una serie de jornadas en los distintos departamentos judiciales con los fiscales”, informó Moreno. Y defendió a los fiscales respecto de las causas sin sentencia: “Es una realidad que abarca a todas las investigaciones penales”, justificó.

La calificación legal, aclararon los funcionarios de la Procuración, es atribución de los jueces de garantías. No obstante, los fiscales deben solicitarle al juez el tipo penal que consideran correcto.

Moreno reflexionó: “Se supone que tanto los fiscales como los jueces han rendido concurso, sus pliegos han sido aprobados por el Senado de la provincia y, por lo tanto, pesa sobre ellos la responsabilidad y se supone que están calificados desde el punto de vista técnico para desempeñar la función”.

Lucas Miguel



Xilografía de Edgardo-Antonio Vigo

Todo igual

En marzo de 2000 la Defensoría de Casación Penal puso en funcionamiento el Banco de Datos de Tortura, que desde esa fecha a septiembre de 2002 lleva registradas 1515 denuncias por casos cometidos en cárceles y comisarías bonaerenses. En la actualidad, ese registro sigue funcionando bajo la órbita del Consejo de Defensores, integrado por los 18 defensores generales de la provincia.

Por su parte, el Registro de Denuncias de casos de apremios, malos tratos físicos y psíquicos de menores tutelados, creado por la Suprema Corte, cuenta con más de 2.000 casos desde que se puso en funcionamiento en septiembre de 2000.

Cuando ambos registros comenzaron a arrojar las primeras cifras, el procurador general Matías de la Cruz dio a conocer la resolución 1390 del 10 de diciembre de 2001, por la que ordenó a los fiscales “brindar máxima atención y especial importancia (...) a los hechos delictivos vinculados con torturas, apremios ilegales y delitos económicos que afecten el interés colectivo, como asimismo a los delitos cometidos por funcionarios públicos en el ejercicio de sus atribuciones”. En la resolución también señaló que estos delitos debían ser seguidos por fiscales titulares y que los fiscales general debían informar periódicamente a la Procuración sobre el trámite de las causas. Las cifras demuestran, sin embargo, que nada ha cambiado a pesar de aquellas disposiciones. El secretario de Derechos Humanos, Jorge Taiana, le dijo a esta revista su diagnóstico: “La tortura persiste porque no hay castigo a los culpables”. Y en eso los fiscales son responsables.

Taxi

Jorge Muñoz

Viajes de media y larga distancia

Taxi Disco
Nº 1500

Tel.:
15-4851489

La Plata

b&m

INFORMATICA

Ingeniería en Redes

Equipamientos y sistemas

TelFax: (0221) 424-1910

421-0444

Diagonal 77 Nº 1039

e/ 11 y 12

b&m

ESTUDIO DIGITAL

Sonido Profesional

24 Canales

Consola Yamaha 02R, Automatización,

Aislación Acústica Independiente, Piso Flotante

TelFax: (0221) 424-1910

421-0444

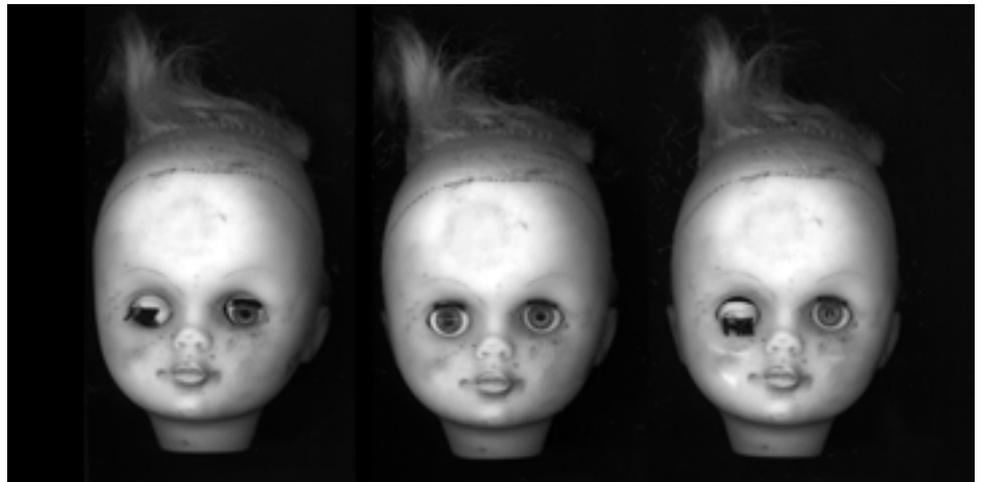
Diagonal 77 Nº 1039

e/ 11 y 12

Cárceles neuropsiquiátricas

Pasajeros de una pesadilla

La desidia de jueces, funcionarios judiciales y hasta el Servicio Penitenciario suma otro capítulo negro a la triste realidad que se vive en las cárceles bonaerenses: detenidos que no deberían ser tales, reclusos con penas desproporcionadas, desatención médica



La violación permanente de derechos elementales que padecen quienes se encuentran alojados en las distintas unidades carcelarias de la Provincia de Buenos Aires sumó un nuevo y degradante capítulo. Según un informe redactado por la Defensoría General de San Martín a mediados de febrero último, ochenta personas detenidas en las unidades penales neuropsiquiátricas 10 y 34 no deberían estarlo, mientras que otras veinticuatro sufren prisión por un lapso infinitamente mayor al que correspondería por la falta que cometieron. Como si esto fuera poco, también se constató falta de tratamiento médico, hacinamiento, internos con lesiones y mal alimentados e irregularidades vinculadas al uso de insumos y alimentos.

El 19 de diciembre último el Defensor General del Departamento Judicial de San Martín, doctor Andrés Harfuch, junto a otros defensores y al Fiscal General de ese distrito, doctor Luis María Chichizola, visitaron los establecimientos arriba mencionados, ubicados en la localidad de Melchor Romero, en el Gran La Plata. Las personas allí alojadas son aquellas declaradas inimputables por el juez penal, quien dispone su reclusión en unidades especiales como una medida

de seguridad. Esta figura se aplica independientemente del delito que motivó la intervención judicial y debería hacerse efectiva hasta que desaparezca el peligro que el individuo representa para sí o para terceros.

Los funcionarios judiciales constataron que buena parte de los ciudadanos alojados en las unidades 10 y 34 estaban abandonados a la buena de Dios. Cuarenta y una personas, alojadas en las colonias Uriarte y Cabred, se encontraban compensadas y sin medicación, por lo que podrían estar con sus familiares y no en una cárcel. Otros treinta y nueve detenidos, que estaban a disposición de diferentes magistrados de la justicia bonaerense, ya no poseían la peligrosidad que motivó su encierro, por lo que podían ser tratados en hospitales públicos especializados y no en prisiones. En total, ochenta personas encarceladas innecesariamente. Defensores y fiscales debieron librar más de veinte oficios a distintos magistrados de la provincia para que hagan su trabajo y ordenen el traslado a instituciones sanitarias.

todos presos

La visita también evidenció la increí-

ble situación de veinticuatro reclusos encarcelados, por lapsos que van desde los dos hasta los veinte años, por delitos menores. El informe menciona, entre otros, los casos de Miguel Angel Mielnik Jorchuk, "preso desde hace 12 años por el delito de amenazas; tipo penal que prevé pena máxima de 1 año"; Miguel López Canosa Sánchez, quien "sometido al mismo régimen que un preso común... lleva 19 años por el delito de lesiones leves"; Carlos Seoane Dimarco está detenido "hace 16 años por el delito de exhibiciones obscenas, que a momentos de su comisión, se encontraba reprimido con pena de multa"; Juan Carlos Niotti Cinollo "lleva detenido más de dos años por el delito de amenazas, habiendo cumplido más del doble de la pena máxima prevista para el delito".

El Defensor General de San Martín se pregunta si "bastaría la sospecha de comisión de cualquier delito (por más leve que sea) para que una persona con trastornos mentales sea asegurada en la U 10 o U 34 por lapsos de una desproporcionada extensión temporal".

Después de recordar la vigencia del principio constitucional de proporcionalidad de la pena, el funcionario ad-

vierte que "es injustificable mantener en prisión sin revisión" los casos constatados durante su visita. También va más allá, al afirmar que su objetivo es, "mediante estas inspecciones e informes, instalar el debate en los poderes públicos acerca de los límites jurídicos de la duración de las medidas de seguridad", al tiempo que propone incorporar al Código de Procedimiento Penal un artículo que obligue a los jueces a la revisión trimestral, de oficio o a pedido de parte, de dicha medida.

El abandono que sufren los internos no se limita a lo reseñado. Es generalizada la falta de tratamiento médico, constatándose que "en la mayoría de los casos sólo se les suministra medicación sedativa (psicotrópicos) que los mantienen en estado de somnolencia constante". Según el informe, el trato que reciben los internos puede calificarse como "inhumano y degradante". Como prueba de ello se cita el caso de una persona que "ostenta una eventración de 15 x 25 cm", hecho evidente para cualquier visitante pero desconocido para las autoridades médicas del penal. La situación sanitaria es calificada como "muy deficitaria", con parte de la población sin agua caliente, con lesiones cutáneas similares a las ocasionadas por la escabiosis y mal alimentadas. Todo esto, según concluye Harfuch, con el "conocimiento de las autoridades administrativas, políticas y, también, judiciales".

desidia y circunstancias

La responsabilidad estatal respecto al abandono que padecen los ciudadanos privados de su libertad no sólo se manifiesta en la falta de recursos o en las innumerables irregularidades que pudieran cometer sus funcionarios, sino en la insensibilidad y desidia con que se trata la vida ajena. Dos casos resultan por lo demás ilustrativos: el interno



González Fournier presentaba un bulto de 10 x 20 cm. en la zona abdominal, a pesar de lo cual no fue asistido en los diez días anteriores a la inspección judicial; el recluso Nieto Pinto se encontraba en prisión pese a que, según el cómputo de la pena, la misma venció el 17 de mayo de 2.002. Es decir, más de siete meses después de ser *localizado* por los funcionarios judiciales.

La deplorable situación que día a día se constata en las cárceles bonaerenses pone en duda la existencia misma del estado de derecho. En la Argentina de hoy no se trata de *recuperar* a quienes han delinquido, en establecimientos sanos y limpios como prescribe la Constitución, sino de arrojarlos al pozo negro de la denigración, la crueldad y el olvido como si el encierro no fuera ya suficiente castigo, como si la sociedad toda no fuera a pagar, tarde o temprano, semejante atrocidad.

"Un hombre es, a la larga, sus cir-

Irregularidades

La inspección judicial también constató una serie de irregularidades en la Unidad n° 34. Durante el recorrido del Sector Cocina, los funcionarios judiciales notaron escasez de carne vacuna. Comparadas las constancias de envíos con la cantidad de carne en depósito la sorpresa no fue menor: se verificó un faltante de 150 kilos. Efectuadas las averiguaciones con el jefe de depósito pudo establecerse que, sin causa justificada aparente, se derivaban a un sector alejado de la cocina cortes especiales congelados y separados.

También se detectaron irregularidades en la provisión y entrega de insumos hospitalarios y de medicamentos. Por ambos casos, los fiscales promovieron acciones penales por malversación de caudales públicos, denuncia que se radicó en la Unidad Funcional n° 12 de San Martín. Quien también deberá pasar por tribunales es el jefe de la Unidad, Inspector Mayor Raúl Larroca, ya que el Fiscal General dispuso investigar el demorado pase a un centro asistencial del interno Nieto Pinto, quien estuvo detenido siete meses de más.

cunstancias", reflexiona un encarcelado personaje borgeano. La sentencia es válida para jueces y funcionarios judiciales que por negligencia o complicidad aceptan este estado de cosas, convirtiéndose en el estado de cosas mismo. También para buena parte de la sociedad que, aterrorizada por la inseguridad, tolera la violación sistemática de derechos humanos elementales, al menos hasta el día en que le toque estar en el lugar del otro.

Daniel Giarone

RAMOS
LIBROS

Mitre 581 - Quilmes
Tel./Fax. 4254-2114
4253-4465

E-mail:
libros@gruporamos.com.ar

Sitio Web:
www.gruporamos.com.ar

Lic. Elisa G. Rossi
PSICOLOGA

Consultorio en:
City Bell - La Plata

Tel: 4714903
Celular: 154203211

el círculo
RELATOS

domingos 21 hs.

Multicanal - Canal 5 - La Plata TV

Beinusz Szmukler, presidente de la Asociación Americana de Juristas

Controlar a quienes controlan

Integrante del Consejo de la Magistratura, Szmukler pone al desnudo las gruesas trabas que lo afectan y plantea medidas concretas para que cumpla efectivamente con las funciones para las que fue creado

Desde noviembre de 1998 funciona el Consejo de la Magistratura, y pese a que tiene asignadas atribuciones trascendentes, son muy pocos los ciudadanos que conocen su existencia.

¿Para qué sirve? Digamos que es un órgano establecido por la última reforma de la Constitución (1994) y su misión es tener bajo examen permanente a los casi novecientos jueces de todo el país -incluyendo Camaristas-, controlar su desempeño, recibir acusaciones que involucren a los magistrados y dictaminar sobre ellas, verificar antecedentes de idoneidad y proponer al Poder Ejecutivo la designación de jueces, asegurar la independencia de éstos, administrar el presupuesto del Poder Judicial, dictar reglamentos, etc.

Como se puede apreciar, la Constitución le encarga tareas de máxima importancia, pero ¿realmente el Consejo de la Magistratura puede asegurar transparencia en el desempeño de quienes dictan sentencia y administran justicia? Este fue el interrogante central en la larga entrevista con Beinusz Szmukler, presidente de la Asociación Americana de Juristas, secretario general de la Asociación Internacional de Juristas Democráticos -ambos adjuntos a las Naciones Unidas-, ex profesor de Derecho Constitucional y actual directivo de la Facultad de Derecho de la UBA. Con 45 años de profesión, Szmukler es uno de los 19 actuales integrantes del Consejo de la Magistratura.

- Esta cantidad de miembros -explica- ha sido establecida por ley porque lamentablemente el artículo de la Constitución reformada sólo estableció el criterio de que en la composición del Consejo debía existir un equilibrio entre la representación de los jueces, los abogados y una representación académica. Como la Constitución no dice cómo lograrlo, la interpretación que le dio por ley el Congreso a ese equilibrio fue integrarlo con cuatro diputados, cuatro senadores, cuatro jueces, cuatro abogados, dos académicos



Beinusz Szmukler

Los representantes políticos que han sido los responsables de la designación de los jueces, junto con la representación de éstos, que asumen un espíritu muy corporativo, tienen una mayoría que pesa decisivamente

micos y todos presididos por el presidente de la Corte Suprema. Por lo tanto, los representantes políticos que han sido los responsables de la designación de los jueces, junto con la representación de éstos, que asumen un espíritu muy corporativo, tienen una mayoría que pesa decisivamente a la hora de elegir a los jueces, y ya sabemos que unos y otros -jueces y legisladores de las bancadas mayoritarias- se deben favores. De todos modos hubo avances importantes ya que esa elección se hace por concurso público de antecedentes y oposición y así resulta más difícil la maniobra. Pero maniobras igualmente existen...

- ¿Cómo define esa composición?

- Como que no existe ningún equilibrio. Se supone que el Consejo debe ser un órgano de control, y como tal tendría que poseer una composición que no tenga mucho que ver con los controlados, y en la medida de lo posible, que no tenga nada que ver con los controlados.

- Además, la representación directa del pueblo es limitada.

- Salvo la representación de los abogados que son elegidos democráticamente por los 85.000 profesionales inscriptos en la matrícula federal, también uno de los académicos, que es elegido por los profesores de la Facultad de Derecho, y otro por el Consejo universitario. Esto quiere decir que de los diecinueve, sólo seis son representantes de la sociedad.

- Ese cuerpo, ¿es más formal que efectivo?

- Sí, no sólo formal sino que ha pasado a ser un instrumento legitimador. De todos modos es un avance ante lo que teníamos antes, por lo menos ahora el Poder Ejecutivo debe elegir al juez entre una terna que le presentamos nosotros. Pero hay casos de discriminación manifiesta.

- ¿Por ejemplo?

- Había, por ejemplo, dos concursos, uno era para cubrir el cargo de un juez en primera instancia y otro para camarista. En ambos, primero en la terna salió por méritos sobrados el doctor Mario Elfman. El concurso era para designar tres cargos para juez de cámara, pero el Poder Ejecutivo saltó a Elfman y designó a tres que estaban detrás de él, y Elfman, ganador de la terna, tuvo que quedarse como juez de primera instancia por decisión de un Poder Ejecutivo que actúa como si viviéramos en una monarquía absolutista donde la cabeza del poder no rinde cuenta de sus actos. ¿Puede el PE elegir arbitrariamente o debe fundar el por qué

rolan

eligió a tal o cual?

- ¿Por qué fue discriminado Mario Elfman?

- Es sabido que Elfman es abogado comunista, tiene militancia en defensa de los derechos humanos, es miembro del Foro Social Mundial, es judío... Eso sí, no es divorciado.

- ¿Cuántos de los novecientos jueces existentes han sido designados por el Consejo?

- Menos de ochenta, los demás vienen de antes de constituirse el Consejo de la Magistratura y posiblemente más de la mitad han sido designados en épocas de la dictadura. Esta es la justicia que tenemos, hay que ser muy claros. Por supuesto, gran parte de los jueces tienen un aceptable nivel de independencia, buena formación jurídica, inclusive hay cada vez más jueces que tienen un mayor grado de sensibilidad social, pero no nos engañemos, también están los otros...

- Esos, ¿son inamovibles?

- Inamovibles, sí, pero se los podría mover por el mecanismo del juicio político que antes lo tenía la Cámara de Diputados y ahora lo tiene el Consejo. Este Consejo los puede acusar y hay un jurado de enjuiciamiento. Pero para enjuiciar se necesita una mayoría de dos tercios en el plenario, cosa muy difícil de lograr con la actual composición. Sin embargo, hay que rescatar que en cuatro años de Consejo hubo más acusaciones contra jueces que en toda la historia de la Cámara de Diputados.

- ¿Quiénes son los legisladores que a la vez son consejeros de la Magistratura?

- Los senadores Yoma y Picheto del PJ, Prades de la UCR y Gómez Díez que acompaña en la fórmula presidencial a

Lopez Murphy; y los diputados Lelia Chaya, menemista, Jorge Casanova (ex secretario de Seguridad bonaerense con Ruckauf), Marcelo Stubrin de la UCR y Marcela Rodríguez del ARI.

- ¿Cuántos magistrados están bajo acusación?

- Al 10 de marzo había ciento cinco expedientes en trámite que involucran a uno o más jueces cada uno. Desde 1999 fueron desestimadas trescientas sesenta y un denuncias. Tres jueces fueron sancionados, uno absuelto y siete renunciaron antes de que se les inicie juicio. En la comisión de disciplina existen aproximadamente ciento veinte expedientes en trámite, pero en cuatro años sólo dos jueces fueron sancionados.

Pero lo más absurdo es que está asentado como antecedente que a un juez no se lo puede echar por las sentencias que dicta. ¿Cómo puede ser esto? A un ingeniero se lo condena si hizo mal los cálculos y se le viene abajo un edificio, a un médico se lo puede condenar por mala praxis, ¿y no se puede condenar a un juez si dicta sentencias contrarias a la ley? Estos son problemas a los que estamos enfrentados.

- ¿Cómo se cambia ese Consejo de la Magistratura?

- Hay que modificar la Constitución y cambiar la ley, el Consejo debe ser modificado, pero hay que luchar por mante-

nerlo es porque debe haber un órgano de control. Pero hay que darle mayor representación de la sociedad y que realmente participe. Sus reuniones son públicas, se hacen en el cuarto piso del Palacio de Justicia; todos los martes a las diez de la mañana se reúne la comisión de acusación, y el ciudadano tendría que venir porque no es lo mismo para estos legisladores estar en soledad con lo cual sus posiciones no trascienden, que estar bajo las miradas del público y de referentes de las organizaciones sociales. Los controlantes también deben ser controlados.

Arturo M. Lozza



Dr. Héctor Palacios
ABOGADO

Calle 65 N° 780 - La Plata
Tel.: 451-1145

Dr. Ramiro Pérez Duhalde
ABOGADO

Calle 11 N° 717 - La Plata
Tel.: 421-9701

Dr. Roberto Bugallo
Dr. Sergio Aguilar
Abogados

Calle 14 N° 781 - Planta Baja - Of. 5
Tel. 482-4872-8101
(1900) La Plata

www.ajudicial.org.ar

Nuestro lugar en Internet

Asociación Judicial Bonaerense

Piden juicio político a 8 miembros de la Corte Suprema

Las confesiones del Sr. Vázquez

El abogado Eduardo Barcesat recusó al ministro de la Corte Suprema Adolfo Vázquez argumentando que “habría comprometido no solamente la fecha del fallo” sobre la constitucionalidad de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, sino que además “habría adelantado su opinión”. También promovió el juicio político a casi toda la Corte

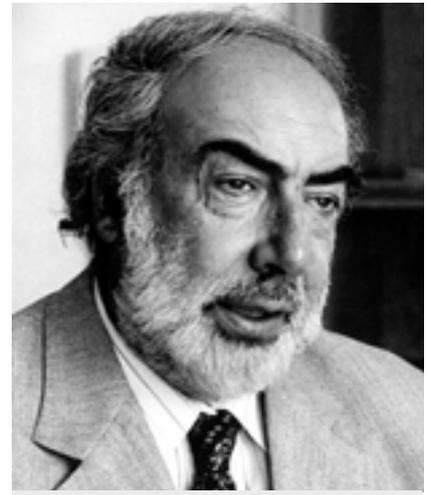
A raíz de una nota publicada en *La Nación* del 21 de febrero último, que daba cuenta de un encuentro entre el obispo castrense Antonio José Baseotto e integrantes de la Suprema Corte de Justicia de la Nación, en la cual el ministro Adolfo Vázquez prometió al vicario que el máximo tribunal confirmará pronto la validez de las leyes de marras, el abogado Eduardo Barcesat recusó a este último y presentó un nuevo pedido de juicio político a los restantes miembros de la Corte. Y ya van...

Cabe recordar que la Corte tiene a consideración la cuestión de fondo sobre las leyes de Punto Final y Obediencia Debida en la causa *Astiz Alfredo y otros S/ delito de acción pública* a raíz de afirmaciones del marino a la revista *Tres Puntos* (mayo de 1998) en donde hizo apología

del terrorismo de Estado, motivo por el cual se inició una acción legal promovida por el hijo de desaparecidos Federico Gómez Miranda, bajo el patrocinio de Eduardo Barcesat.

Además de Vázquez estuvieron presentes en la reunión post acuerdo semanal Julio Nazareno, Eduardo Moliné O'Connor, Augusto Belluscio, Enrique Petracchi, Antonio Boggiano y Juan Carlos Maqueda.

Barcesat explica que una de las dos presentaciones efectuadas es “respecto del ministro Adolfo Vázquez en función de una publicación aparecida en el diario *La Nación*, donde se mencionaba que había tenido una entrevista prácticamente plenaria con el obispado castrense y en ella habría comprometido no solamente



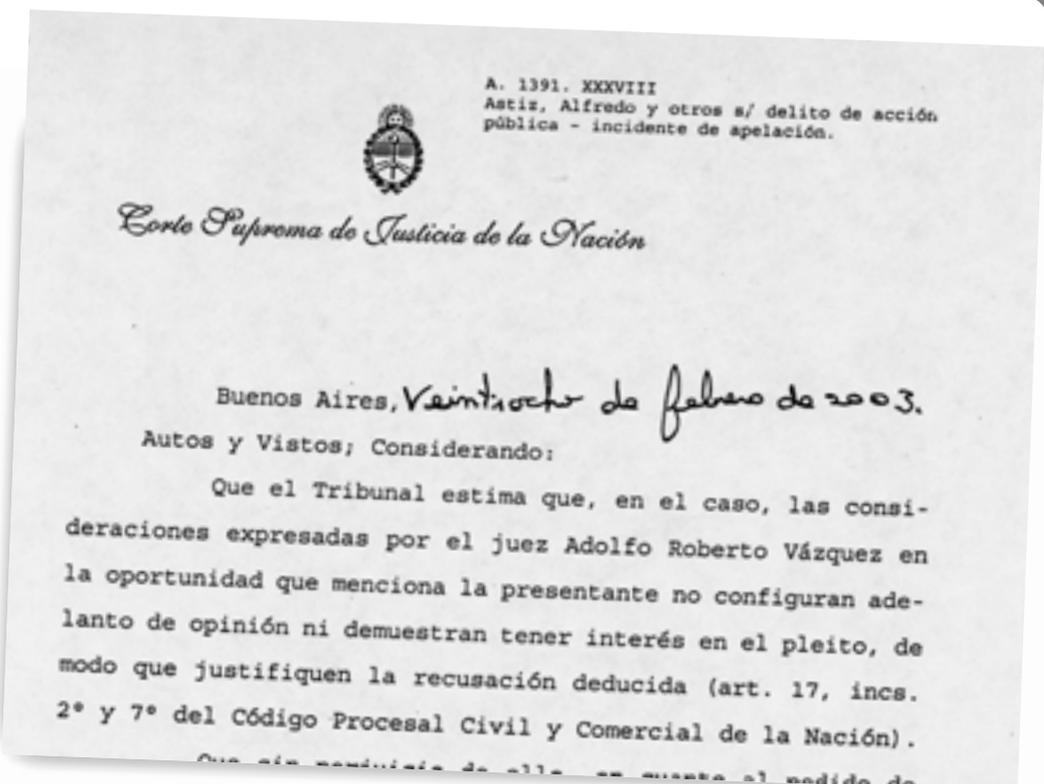
Querellante: Eduardo Barcesat

la fecha del fallo, es decir antes de las elecciones del 27 de abril del corriente año, sino que habría adelantado una opinión categórica respecto a la constitucionalidad de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida”.

Para el constitucionalista este hecho es “absolutamente insólito, institucionalmente degradado (...) La Corte habitualmente no concede audiencia ni siquiera a las partes, y aquí no sólo se le dio a alguien que no es parte sino que tampoco es un representante de la Iglesia, es sólo un funcionario de menor jerarquía en la Iglesia Católica Apostólica Romana. Y frente a los hechos de que no es parte ni representa el pensamiento ni la voz de la Iglesia, se vuelca un compromiso en el expediente de mayor calado institucional que tiene a resolución en este momento la Corte Suprema de Justicia de la Nación, al menos en el tema de derechos humanos, es realmente algo de una brutalidad y de una afectación al sistema del estado



En algunas cuestiones, la Corte Suprema de Justicia actúa con envidiable celeridad



de derecho y la administración de justicia totalmente impensado”.

Dado que no es posible suponer ingenuidad en esas instancias de poder, la pregunta que se impone es *por qué* obró así el ministro Vázquez.

“No sé si él contaba con que esto iba a trascender a la opinión pública”. evalúa Barcesat. “Quizás Vázquez pensó *esto está dicho en el recoleto ámbito de la Corte, frente a mis pares, y seguramente todos, por una razón u otra, no dirán nada*. Pero trascendió. Tal vez suceda que el diario *La Nación* esté abocado a una campaña para lograr la impunidad de los genocidas. Algo que puede presumirse no sólo a partir de sus editoriales, si no también de notas de opinión, trascendidos, comentarios. Lo cierto es que el ministro Vázquez no lo ha desmentido. Y no sólo esto, sino que prácticamente reconoce los hechos, porque se excusa invocando motivos de decoro (art. 30 del Código de Procedimientos en lo Civil y Comercial). Es evidente que da por hecho que esas han sido sus manifestaciones, no se retracta ni arrepiente de ellas sino que pide se lo separe del conocimiento y decisión en el expediente Astiz, y supongo que lo mismo haría en el caso Poblete, que lleva el Centro de Estudios Legales y Sociales, que también lo recusó.

Respecto de la segunda presentación, Barcesat señaló que “hemos introducido en la Cámara de Diputados de la Nación el pedido de enjuiciamiento y remoción por mal desempeño respecto del ministro Adolfo Vázquez. Ese mismo día, es decir

el 28 de febrero, al llegar al estudio me encuentro con una cédula de notificación urgente de la Corte Suprema de Justicia de la Nación en la que me comunican una resolución, de ese mismo día, un acuerdo especial tomado un viernes por el cual rechazan tanto la recusación mía como la excusación formulada por el propio Vázquez. Por lo que puedo inferir de este resolutorio varias cosas: primero, que las manifestaciones vertidas en el curso de esa entrevista no constituyen un adelanto de opinión, aunque la Corte no da ningún fundamento al respecto. Más luego dice que no tiene intención en el juicio, y yo creo que una persona que frente a quien no es parte compromete el sentido del fallo y la fecha del mismo tiene interés en el juicio, que no sólo atiende a una cuestión económica sino que puede atender a una cuestión política institucional, de compromiso político, de obediencia debida hacia el ejército o hacia la Iglesia, y en función de ello es que se ha producido ese prejuicio notorio del ministro Vázquez”.

Por último, el letrado destacó: “Lo que me parece ya más aberrante es que los restantes siete ministros que firman el fallo -el único que no lo hace es Enrique Petracchi-, dicen que en realidad tampoco hay causal para excusarse porque como se ha rechazado la causal de la recusación tampoco se admite como causal de excusación. Y si uno conoce un poco de derecho y coteja las causales de recusación y las de excusación invocadas con sustento en el artículo 30, no tienen nada que ver.

¿Posible nulidad?

En cuanto al fallo de la Corte Suprema de la Nación sobre las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, Barcesat aclara que “si no se las declara inconstitucionales” apelará a otras instancias a nivel internacional.

A la hora de fundamentar técnicamente su línea de trabajo, Barcesat desarrolla el siguiente argumento: “Supongo que la Corte está prevenida en cuanto a que si uno de sus miembros vota sobre su propia recusación, esto puede ser una causal de nulidad; bien o mal así lo han dicho Antonio Boggiano, Juan Carlos Maqueda y Augusto César Bellucio en el tema del voto del Dr. Fayt en la cuestión de la provincia de San Luis, cuando dicen que él no puede votar sobre su propio pedido de recusación. Ahora los recusados son Maqueda, Boggiano, Bellucio y el resto, y aguardo que sean coherentes y respalden la doctrina del acto propio y por lo tanto digan que no pueden votar, que deberá integrarse con conjueces la Corte Suprema para que resuelvan sobre la recusación en este insólito y gravísimo episodio institucional que muestra con claridad el grado de decadencia de la administración de justicia.

Ex Frigorífico *Fricader* Patagonia

Faena de trabajadores

Trabajadores de Fricader



Ante la quiebra y pérdida de su fuente de trabajo, 30 obreros tomaron el frigorífico. Aunque constituyeron una cooperativa, la justicia les negó la tenencia precaria. Hoy deben subsistir vendiendo cerámicos de Zanón y limpiando camiones

La historia es siempre la misma. Aquí, allá, al norte o al sur de nuestro país. Las víctimas también. La patronal exprime, maltrata, discrimina y abusa de los trabajadores. Lucra, se enriquece y luego vacía y quiebra fábricas productivas, dejando como saldo cientos de familias en la calle.

Esta vez, le tocó a los trabajadores del Frigorífico Fricader Patagonia -ubicado en el barrio J.J. Gómez, a 5 kilómetros de General Roca, Río Negro-, vivir el proceso de vaciamiento y saqueo de la empresa.

crrrack

El frigorífico abrió sus puertas en 1958, en manos de la firma *Dalvene-Blanchelet*, atrayendo gran cantidad de trabajadores que poco a poco poblaron la zona de J.J. Gómez. Faenaba vacunos, porcinos y lanares, que abastecían a toda la región. Sin embargo, la empresa no tenía la rentabilidad esperada por sus dueños. Por eso, a comienzos de la década del '70 y a punto de fundirse, pasa a manos del estado rionegrino.

Bajo la órbita estatal el frigorífico repuntó y comenzó a exportar. El principal destino de su producción vacuna era Chile y la lanar, iba -casi en su totalidad- a Medio Oriente.

En ese momento de auge, la planta contaba con doscientos empleados y tecnología *de punta*: túneles frigoríficos, maquinarias para cortes y corrales especiales. Todo puesto a punto para el mercado externo. Se faenaban casi cuatrocientos vacunos diarios y, a veces, 3.000 corderos. También se elaboraban todo tipo de embutidos: mortadela, longanizas, queso de cerdo, salmín, bondiola, salchichas parrilleras, chorizos y morcillas. La producción se completaba con sebo para jabón y grasa para consumo humano.

“En ese momento se faenaba mucha hacienda. Al personal le vendían la carne más barata y nos daban becas para los que teníamos hijos cursando el secundario”, rememora Juan Mercado,



empleado del frigorífico desde 1978.

A pesar de ser una fuente importante de trabajo y el principal abastecedor de carnes y chacinados de la región, no pudo resistir los embates de la política de privatización. En diciembre de 1990, el gobernador Horacio Masaccesi decidió traspasarla a manos privadas.

“No fue sólo un cambio de patrones. Hubo una importante baja en la producción histórica de la planta y una gran cantidad de compañeros despedidos”, cuentan los trabajadores.

En el año 1993, los nuevos dueños designan a Guillermo García al frente de la gerencia general de *Fricader*. Un hombre que sabía poco de frigoríficos y mucho menos de diplomacia y buenos tratos: aquel que se atreviera a reclamar ropa de trabajo, medidas de seguridad, sueldos u horas extras, era amenazado con un arma de fuego. Además, un policía exonerado hacía las veces de guardia y matón.

Durante su gestión -y gracias a la complicidad del sindicato- muchos trabajadores fueron despedidos, otros perseguidos, maltratados y humillados.

“El sindicato armaba situaciones de conflicto que justificaban los despidos. Una vez, llamó a un paro por atraso en el pago de los sueldos, sabiendo que García recurría a los plazos legales para pagar. Declararon ilegal la medida y despidieron gente”, afirma Emilio Ma-

rín, ex trabajador de *Fricader*. Y agrega “Sufrí en carne propia el maltrato. Un día fuimos a reclamar el sueldo y García nos dijo: *Indios de mierda, de paso que les doy trabajo quieren cobrar*”.

Varios trabajadores denunciaron la política de la patronal. Una de ellas fue Beatriz Quintana, ex empleada de administración, despedida luego de revelar el mal manejo de sueldos.

“Nos daban 50 ó 100 pesos por quincena y tickets de supermercado que no podíamos usar”, recuerda Emilio.

Con García al frente de la planta, comenzó el proceso de vaciamiento que la llevó a la quiebra. El 28 de febrero de 2001, *Fricader* cerró sus puertas.

en manos de todos

“El 28 de febrero nos cerraron los portones, nos impidieron el paso. Pedimos explicaciones y en el juzgado nos dijeron que habían declarado la quiebra. Pero en ningún momento nos mandaron telegramas de despido, ni pagaron lo que nos debían”, cuenta Mercedes Sandoval, empleada del frigorífico desde 1978.

Con la planta cerrada y sin ninguna posibilidad de conseguir trabajo, los treinta obreros que habían resistido la ola de despidos y presiones, decidieron tomar *Fricader*.

“El cierre me destruyó. No tenía dinero para comer ni para pagar el alquiler. Llegué a comer en los comedores barriales. Sentí vergüenza –describe el chacinero Pedro Morales-. Pero un día, mis compañeros ocuparon la planta y me sumé.”

El 21 de noviembre de ese año, se constituyó la Cooperativa de Trabajo Frigorífico J.J. Gómez, con el fin de poner en marcha una empresa de servicios de faena y despostes que apoye a productores ganaderos, matarifes y abastecedores de la zona.

Sin embargo, no les resultó fácil. La jueza Teresa Burgos, que interviene en la quiebra, les denegó dos veces la tenencia precaria y temporaria por dos años que habían solicitado. Consideraba que la propuesta presentada no era viable.

Pero los treinta trabajadores socios fundadores de la cooperativa no se rindieron. Recurrieron al municipio de General Roca y lograron que en la sesión del 25 de octubre de 2002, el Consejo Deliberante declarara la Utilidad Pública del frigorífico. Con la resolución en mano, volvieron a la justicia. Además, presentaron ante la legislatura de Río Negro un proyecto de ley de expropiación.

El tiempo legal es muy distinto al del hambre y las necesidades de sus familias. Por eso tuvieron que recurrir a la colaboración de la comunidad y crear un fondo de huelga. Los primeros en acercarse y tenderles una mano fueron los ceramistas de Zanón. Desde octubre, les proporcionan cerámicos para vender en la planta y en una feria artesanal.

Debido al proceso de quiebra, el Senasa y bromatología no habilitan la planta para producción y comercialización masiva. Igualmente, el 22 de enero los trabajadores realizaron una prueba piloto y elaboraron 32 kilos de



chorizos parrilleros que repartieron entre sus familias y vendieron a conocidos y gente que apoya su lucha. Sin embargo, la solidaridad es mucha y hoy uno de los principales compradores es Zanón, que recibe 80 kilos por semana.

Como en el caso de otras fábricas ocupadas y puesta a producir por sus obreros, *Cooperativa J.J. Gómez* tiene la planta productora en excelentes condiciones. “Está mejor que antes. Conectamos la luz y el agua y desmalezamos el perímetro del frigorífico, que tiene cuatrocientos metros cuadrados. Ahí hicimos una huerta que nos sirve para el sustento diario”, cuentan con entusiasmo.

La instalación de bombas de agua y compresores les permitió poner en marcha la chacinería y hacer *changas* para ganarse unos pesos. “Armamos

un lavadero para camiones que transportan frutas y ganado. También hacemos desinfección e instalamos una báscula para pesarlos”, apunta Emilio.

A pesar que la situación de la cooperativa es incierta, ellos doblaron la apuesta. El 25 de enero inauguraron un merendero para los niños de la zona. “Les damos una copa de leche a más de sesenta chicos. También realizamos actividades artísticas y de educación popular dentro de la planta”.

Hoy en día aún esperan una resolución judicial favorable que les permita reactivar el frigorífico y recuperar el nivel de producción de antaño. Los trabajadores repiten, una y otra vez, que “la solidaridad no se contradice con lo eficiente”, y están empeñados en demostrarlo.

L.H.L.

www.ajudicial.org.ar

El accionar de nuestro gremio al instante

ASOCIACIÓN JUDICIAL BONAERENSE

OPTICA
RETILENT
LA PLATA

Calle 50 esq.11
Tel/fax (0221) 421-5230 (1900)
retilent@infovia.com.ar

••• Lentes de contacto

20 años de relación con su obra social

Créditos por descuento de sueldo

Tercer Encuentro Nacional

Sin el ojo del amo

El 15 de marzo se realizó el Tercer Encuentro de Fábricas Ocupadas y Trabajadores en Lucha, en la sede del ex supermercado Tigre de Rosario. Participaron más de 1500 trabajadores, desocupados y organizaciones del campo popular



Ofrenda: Estudiantes secundarios de Rosario obsequian una bandera confeccionada por ellos mismos

Muchos decían que no tenían futuro, que los obreros no estaban capacitados para gestionar la producción fabril, que en poco tiempo iban a pedir que vuelvan sus antiguos dueños —aquellos geniales administradores que las vaciaron y quebraron en forma fraudulenta— y que no podrían pagar los sueldos.

El tiempo pasó y aquellos malos augurios fueron desenmascarados: eran apenas expresiones de deseo. En ese plazo, los mismos sectores patronales desplazados hicieron todo lo posible porque sus falsas profecías se cumplieran: intentaron amedrentarlos recurriendo a chicanas judiciales o directamente a la intimidación por vía represiva, ya sea estatal o por medio de patotas. Pero los trabajadores demostraron que son capaces no sólo de llevar adelante la producción y reactivar el circuito de comercialización, sino de garantizar un sueldo digno y equitativo para todos.

Esta nueva forma de producción, que parecía un fenómeno aislado circunscripto a la ciudad de Neuquén (con cerámicos Zanón), se extendió a todo el país y ya son más de 150 las empresas gestionadas por sus trabajadores. Algunas se transformaron en cooperativas, otras piden la estatización bajo control obrero. Tanto unas como otras lograron un fuerte vínculo con la comunidad y entre sí.

“Frente a la desocupación y el hambre, no nos conformamos con los bolsones de alimentos ni con los 150 Lecops, porque éstos si bien son distintos paliativos no re-

presentan ninguna solución a los problemas de fondo que sufrimos los trabajadores. Nosotros queremos unir a todos los trabajadores, llegando a los más de 7 millones de asalariados y a los más de 3 millones de desocupados. Sin esto no hay solución”. Con estas palabras, los trabajadores de la fábrica textil *Brukman*, del ex *Supermercado Tigre* y los ceramistas de *Zanón*, convocaron - el sábado 15 de marzo- al Tercer Encuentro de Fábricas Ocupadas y Trabajadores en Lucha.

Esta vez, fue la sede del ex *Supermercado Tigre* de Rosario -devenido en cooperativa- la encargada de albergar a más de 1500 personas y cerca de 200 organizaciones del campo popular, entre ellas Madres de Plaza de Mayo, APDH, Ce.Pro.DH, asambleas barriales de Rosario y Gran Buenos Aires, estudiantes secundarios, universitarios y diversos movimientos de desocupados.

Las personas que colmaron el supermercado debatieron e intercambiaron ideas en nueve comisiones de trabajo: Cultura; Represión y Derechos Humanos; Red de comercialización alternativa; Expropiación; Situación Nacional; Prensa y Difusión; Mujeres en lucha; Salud; Educación y Movimiento Obrero.

La comisión de Cultura aprobó —entre otras propuestas- impulsar la coordinación de centros culturales. El grupo de trabajo Contra la guerra imperialista, se proclamó en forma unánime contra la guerra en Irak y llamó a movilizarse por la paz. Por su parte, la discusión sobre Represión y Derechos Humanos giró en tor-

no a la libertad de todos los presos políticos y el desprocesamiento de todos los luchadores. También se opuso a la criminalización de la pobreza y la judicialización de las luchas.

Otro de los grupos de discusión propuso la creación de una red de comercialización alternativa a nivel nacional y eligió al supermercado ex Tigre como sede de la Comisión Coordinadora de Comercialización de Productos, encargada de dinamizar y mejorar los canales de venta.

Una de las resoluciones más importantes que se votó en la comisión de Empresas Recuperadas fue la conformación de un cuerpo de abogados que incluya a los trabajadores, desocupados, asambleas y coordinadoras, que redacte un proyecto de ley de Expropiación y en Defensa de las Fábricas Tomadas. También se decidió impulsar una coordinadora nacional de ocupados y desocupados con mandato de base.

Prensa y Difusión aprobó el relanzamiento del periódico *Nuestra Lucha Desde Las Bases*, considerado una herramienta necesaria para la comunicación y coordinación de los trabajadores en conflicto. En tanto, la comisión de Educación impulsó la creación de talleres de capacitación y educación popular en los lugares tomados.

Ante la inminencia del desalojo de la cerámica Zanón, las nueve comisiones de trabajo aprobaron -por unanimidad- resistir la orden impartida por el Juzgado Civil N° 5 de Neuquén, a cargo de Norma Pozzo. “Si tocan a una, tocan a todas”, es la consigna.

Tango después del rock



Ilustraciones: Mónica Curreli

Mientras miro las nuevas olas

Tan lejos del peluquín y los Grandes Valores como de la vacía puesta en escena para consumo de turistas, el género está insoportablemente vivo en buena medida gracias a sus nietos

Hubo un tiempo en que el rock pretendía ser, o se veía a sí mismo, como la banda sonora de la rebeldía juvenil. Tango, cabaret y cocaína, eran vistos entonces como el pasatiempo de envejecidos, patéticos niños terribles. Si había un espanto que unificaba a las distintas corrientes que ya se perfilaban en el rock nacional, era precisamente acabar pareciéndose a eso. Hubo un tiempo en que el inevitable Astor Piazzolla era a los pocos jóvenes que se le animaban al tango, lo que Wagner en su momento para los compositores de ópera: una sombra terrible. Un fantasma omnipresente que imponía el imperativo categórico de incluir fugas y contrapunto en las nuevas composiciones o en la relectura de las de siempre, de adoptar como formación el quinteto o incluir texturas instrumentales cada vez más alejadas de la tradición. Pero tal vez aquel camino con mojonos de Bach y Stravinsky, guitarras eléctricas, el saxo barítono de Gerry Mulligan o el vibráfono de Gary Burton, sólo Astor podía recorrerlo. Tal vez se tratara de un ocaso que pareció un amanecer, de la culminación de una línea estética más que de una vía abierta a quienes vendrían.

Distintas son las cosas con las nuevas y novísimas generaciones. Rock y rebeldía suelen hoy coincidir apenas en las iniciales. La aplastante, la desconsoladora mayoría de los jóvenes rockeros, son buenos empleados de sus discográficas, de MTV o Much Music. Y abundan los veteranos que parecen niños terribles envejecidos y patéticos, con el agravante de no haber sido, nunca, un Homero Manzi, un Cátulo Castillo, un Goyeneche o un Troilo. ¿Por qué no el tango entonces? Volver a sus orígenes resulta ahora un rasgo común entre los nuevos. A veces con la intención de parodiarlos o deformarlos, a veces para reproducirlos, a veces para retomar la huella. Como se ve, no faltan matices (tampoco discusiones) en el pelotón, pero lo une ese saltar por sobre el modernismo tanguero para ver qué

había más allá de olvidado, de obliterado, de prohibido, o sea, de atrayente.

Hay quienes se zambulleron de cabeza al tango de los tiempos en que las pelanduscas, vestidas con batas que permitían tantear la mercadería, recibían a sus candidatos en lenocinios de escaleras gastadas, y rojiza penumbra, que se olfateaban desde lejos por su mescolanza embriagadora de perfumes, sudores, tabaco fuerte, permanganato, kerosene. Otros, como Victoria Morán o Alfredo Saez, reconstruyen la figura del cantor nacional, que además de tangos, aborda milongas, valsecitos, rancheras. El lunfardo vuelve a estar *à la page*. Asperas letras olvidadas vuelven a escucharse y músicas añejas de nuevo suenan a nuevo.

Son ya legión los nacidos y criados en la era del rock que andan metidos con el tango. Erika Di Salvo, baqueteadora violinista en grupos de Charly García, encabeza el sexteto *El Desquite*: Daniel Melingo, aquel mismo que brillara en una de las mejores formaciones de *Los abuelos de la nada* junto a Calamaro y Bazterrica, o en *Lions in Love*, grabó ya dos discos en el género *-Tangos bajos y Ufa-*, en los que alterna complicidades con el histórico Enrique Cadícamo o el poeta lunfardesco Luis Alposta, con deliciosas composiciones propias desbordantes de humor y fantasía. Omar Mollo, hermano bastante *freak* del Mollo más célebre, que formara parte de *Divididos* en sus inicios y es líder del mítico e inestable conjunto pesado *M.A.M.*, editó recientemente su primer disco de tangos.

Pero además de los rockeros que se pasan al tango como trabajo de tiempo completo, o los que van y vienen, debe tenerse en cuenta la (in)formación rockera que los más jóvenes no pueden evitar. Si Spinetta, cuándo no, abrió paso en los '80 con *Grisel*, si *Los piojos* pueden rockear nada menos que *Cambalache*, los nuevos tangueros bien pueden cantar algún rock nacional de modo que desnude su innegable sustrato tanguero.



treinta y cuatro puñaladas

Una faca dispuesta sobre fondo gris ilustra su disco *Tangos Carcelarios*. Se definen como Orquesta de cuerdas tensadas y cantor. Debutaron en 1998 y entre otros remezones, sufrieron la partida de uno de los pioneros del proyecto, Julián Varchausky. Los que siguen son Alejandro Guyot, voz; Hernán Reinaudo, guitarrón; Augusto Macri, Edgardo González y Juan Lorenzo, guitarras.

El grupo hace foco en una zona oscura, los tangos lunfardos y carcelarios de los años '20 y el '30. Aunque aclaran que no se trata de tocarlos como entonces. La apuesta es que las guitarras actúen no como mero acompañamiento sino en otra correlación entre sí y con el cantor. Humor y provocación, son sus herramientas para hacer dialogar a aquellas letras, surgidas en un momento histórico de crisis, de nuestra propia crisis.

No pocos críticos osaron hablar de una especie de *tango villero* en correlato con la cumbia así catalogada, promovida y vendida. Pero los músicos de *Treinta y cuatro puñaladas* consideran que, si bien la marginalidad y la violencia son comparables, se cuentan historias parecidas –droga, delito, sórdidos dilemas amorosos– desde lugares muy distintos, con una gran diferencia de recursos y de *background*. Ante la poética ramplona de la *cumbia*, los viejos tangos relumbran como joyas olvidadas y de pronto reencontradas. Y

ni hablar de lo ideológico. Aunque básicamente expresaban la capciosa resistencia de los marginales, deseosos de continuar su vida *de garufa* sin ser deglutidos del todo por el utilitarismo capitalista, tintes anarquistas, comunistas, libertarios, coloreaban muchas de aquellas broncas. Las que hoy enarbola el sector bailanero presuntamente más transgresor, demasiadas veces se acercan a una especie de fascismo barrial. Xenofobia, racismo, desprecio por lo distinto, homofobia, extrema violencia contra la mujer con pésimo fondo musical. “Estamos más cerca del rock”, definen los 34. “Somos mucho más *under* que un grupo de rock alternativo. Y tenemos mucho más rebeldía”.

Amablemente

*La encontré en el bulín y en otros brazos.
Sin embargo, canchero y sin cabrearse,
le dijo al gavilán:
"puede rajarse, el hombre
no es culpable en estos casos".*

*Al quedarse solo con la mina,
buscó las alpargatas y, ya listo,
le dijo cual si no hubiera visto:
"Cebame un par
de mates, Catalina".*

*La grela jaboneada le hizo caso,
el tipo, saboreándose un buen faso,
la mateó, chamuyando de pavadas.*

*Y luego, besuqueándole la frente,
con gran tranquilidad, amablemente,
le fajó treinta y cuatro puñaladas.*

(Del verso final de este poema, tomó su nombre el conjunto *Treinta y cuatro puñaladas*. Su autor, Ivan Diez -seudónimo de Augusto Martini-, nació en Mar del Plata en 1906 y murió en Villa Ballester en 1960. Otros títulos destacables de Diez son *La serwa* - desgrana las penas de una doméstica que por la noche, tras yugarla, debe encima esquivar los embates del niño de la casa- y *Chacarita*. Este último, incluye las líneas *Uno quiere olvidarse de que vive / y de pronto ¡San Dió! fajás el pesto (...)* nos volvemos filósofos / y comienza a patearnos el Silencio (...) el coco yira y tira. Edmundo Rivero, uno de los máximos ídolos junto a Roberto Goyeneche para los tangueros jóvenes, grabó versiones de referencia tanto de *Amablemente* como de otros tangos reos: *Packard*, *Atenti pebeta*, *Tortazos*, *Amasijo habitual*. Acompañada por la baqueana guitarra de Ubaldo De Lío, Cristina Banegas revisita, no sin cierta ironía, el tema. Tentación que tampoco elude Daniel Melingo, confeso fanático de Rivero y su repertorio lunfardo).



guitarreros



Tangos, milongas y valsos que pasan por sus dedos, se convierten en otros. Su abordaje es tan atípico, si bien profundamente tanguero, como la formación instrumental elegida: tres guitarras, guitarrón y contrabajo. Los nombres para esa aventura inédita en las crónicas del género, son: Gustavo Margulies, Roberto Calvo y César Angelieri, guitarras; Néstor Basurto, guitarrón; y Marcos Ruffo, contrabajo. Cada uno un maestro de su instrumento, cada uno con mucha y diferente experiencia, tanto en el tango como en la música clásica o el folklore.

En su disco *Tango & Guitarras*, el quinteto hila, uno tras otro, auténticos clásicos a los que ilumina de manera sorprendente sin que pierdan identidad. Entre ellos, *Michelangelo '70*, de Piazzolla; *Danzarín*, de Julián Plaza; *A Don Agustín Bardi*, caballito de batalla de Horacio Salgán; *Milonga Triste*, de Homero Manzi y Sebastián Piana; *Fuimos*, de Manzi y Dames; *El choclo*, de Enrique Santos Discépolo, Marambio Catán y Angel Villoldo.

cinco x cinco

Entrevista con el quinteto Ventarrón

Roberto Calvo (RC), Gustavo Margulies (GM), César Angelieri (CA), Néstor Basurto (NB) y Marcos Ruffo (MR).

-¿Cuáles son sus referentes de la guitarra dentro del tango? ¿Qué valoran de cada uno?

RC: A mi entender, Grela propuso un sonido particular que, con los años se convirtió en una de las principales escuelas guitarrísticas. Cacho Tirao, me impactó en la época en que tocaba el repertorio de Piazzolla y, también, su virtuosismo.

Agustín Gómez es uno de esos guitarreros de boliche (integrante del grupo *Los Andariego*s) con quien tuve la suerte de compartir muchas noches de vino y tangos, que me marcaron para siempre y de quien he aprendido mucho. Si bien uno pretende que cada arreglo sea una muestra de originalidad, creo que siempre subyace lo que uno ha mamado desde siempre, por eso, estos tres personajes que nombré, se

hacen presentes todo el tiempo.

GM: Agregaría a los primeros guitarristas del género, los que acompañaban a Gardel y a Corsini, que supieron grabar también temas instrumentales donde inauguraban el color de la guitarra en el tango, y más recientes, al *Palermo Trío*, Aníbal Arias, Luis Borda, Quique Sinesi, el *Dúo Da Capo* y Juanjo Domínguez.

CA: En primer lugar Roberto Grela, básicamente por su desarrollo armónico; también De Lío por el aporte que hizo al aspecto rítmico y Horacio Malvicino por el concepto que introdujo en la ejecución de la guitarra eléctrica.

MR: Mi principal referente en la guitarra es Roberto Grela, que llegó a mí con su exquisito trabajo Troilo-Grela para luego conocer Federico-Grela, y en la guitarra eléctrica, que es por donde entré al tango, el Horacio Malvicino con Piazzolla.

-¿Cuáles son sus referentes guitarrísticos por fuera del tango? ¿Es posible que el tango tome elementos de esos otros campos, como suele hacerlo el jazz, o se trata de un género más cerrado sobre sí mismo?

RC: Luis Salinas, Juan Falú, Paco de Lucía, John Williams, Yupanqui, Segovia, MacLaughlin. Si bien el tango, como todos los géneros, para que suene a tal, necesita conservar determinadas características, el lenguaje que manejo se nutre de todas las músicas que escucho.

GM: Y don Eduardo Falú, Julian Bream, David Russell, Carlos Moscardini y el guitarrista español Ignacio López.

CA: Julian Bream, Toninho Horta, Pat Metheny, Romero Lubambo, Paco De Lucía, Rob-

ben Ford y bueno..., también Georges Benson. Todos tienen algo que de alguna forma ha quedado en mí y que aparece, cuando toco, transformado en tango.

NB: Pat Metheny, John Mc Laughlin, Birelli Lagrene, Luis Salinas, Luis Chazarreta, Quique Sinesi, Armando Alonso. Creo totalmente posible tomar otros elementos, ya sea del jazz, del folclore u otro ritmo, de hecho, la música de *Ventarrón* es una amalgama de géneros plasmados en el tango.

MR: Frank Zappa, Robert Fripp, Egberto Gismonti, Steve Ray Vaughan, Ralph Towner. Creo que sí, que se pueden tomar elementos de otros géneros, pero lo difícil es no perder la esencia.

-Egberto Gismonti destacó una cualidad de sus arreglos: hacer que el grupo sea un colectivo, en el cual todas las voces pueden ser solistas. Más allá de quienes firman dichos arreglos, ¿existe un trabajo de cocina, de ir probando cosas entre todos, tocando y tocando hasta llegar a la versión que alguien vuelca?

CA: Pienso que el valor de un arreglador reside en la idea, es decir, la manera y el estilo con el que concibió el modo de comunicar una obra que ya es conocida; en este sentido, si bien el resultado final se completa con el aporte de cada uno, un arreglo debe ser el resultado de una visión personal.

NB: Cualquier grupo suena mejor cuando se hace un *trabajo de cocina*, más allá de que el arreglo sea excelente... hay determinados *yeites* que no se pueden escribir en una partitura.

-¿No existe una producción actual de tangos que les interese abordar? ¿O incluso encargar obras, como suelen hacer las agrupaciones de cámara?

GM: Es un tema que nos interesa en un futuro, de hecho ya hemos encargado una composición al maestro Gerardo Gandini, que espero podamos tocar pronto.

NB: A mí particularmente me gustaría interpretar con *Ventarrón* alguna de las últimas obras de Emilio De La Peña.



Ventarrón

*Por tu fama, por tu estampa,
sos el malevo mentado del hampa;
sos el más taura entre todos los tauras,
sos el mismo Ventarrón.*

*¿Quién te iguala por tu rango
en las canyengues quebradas del tango,
en la conquista de los corazones,
si se da la ocasión?*

*Entre el malevaje,
Ventarrón a vos te llaman...
Ventarrón por tu coraje,
por tus hazañas todos te aclaman...*

*A pesar de todo,
Ventarrón dejó Pompeya
y se fue tras de la estrella
que su destino le señaló.*

*Muchos años han pasado
y sus guapezas y sus berretines
los fue dejando por los cafetines
como un castigo de Dios.*

*Solo y triste, casi enfermo,
con sus derrotas mordiéndole el alma,
volvió el malevo buscando su fama
que otro ya conquistó.*

*Ya no sos el mismo,
Ventarrón, de aquellos tiempos.
Sos cartón para el amigo
y para el maula un pobre Cristo.*

*Y al sentir un tango
compadrón y retobado,
recordás aquel pasado,
las glorias guapas de Ventarrón.*

(Con intención y conocimiento de causa, el cantor Alfredo Saez bautizó como *Ventarrón* al grupo que a veces lo acompañaba allá por el lejanísimo año 2000. El *ensemble* de guitarristas se fue consolidando como conjunto autónomo y adoptó ese nombre, que aludía a un tango de 1933 con letra de José Horacio Staffolani y música nada menos que de Pedro Maffia. Para el especialista Alfredo Zucchi, Maffia, primer bandoneón del innovador sexteto de Julio de Caro, fue a la interpretación instrumental del tango lo que Gardel al canto. Desde los años veinte, Maffia se dedicó a descubrir posibilidades del bandoneón desconocidas hasta entonces. Legó así recursos como las variaciones, los arrastres o las modulaciones tonales, y se atrevió incluso a las disonancias. En el disco *Tango & Guitarras*, Néstor Basurto, guitarrón del quinteto, canta este tango que los nombra).

vale tango

El teatro está en penumbras. Tal vez por sus rincones, queden ecos de las músicas que albergó hace pocas horas, durante los conciertos por la semana del tango: Adrián Iaies, Liliana Herrero, Horacio Salgán. Allá en el escenario, un grupo de bailarines ensaya. Andrés Linetzky, tirado bien hacia atrás en una de las butacas, observa. Cuantos pasan, lo saludan.

-Eh, Lucho, quéhacé... Acá llega Luciano Sciarreta. Bandoneonista.

-¿Bien? Todo bien.

-Quéhacé, Santiago.

Allá adelante, los bailarines están ensayando la versión definitiva de *Danza Maligna* –un espectáculo de música, danza y canto- que viajará a París en junio. Andrés Linetzky, pianista, es su director. Pese a tener sólo 28 años, ya ha estado tocando con su anterior grupo –*Tangata Rea*– “en Japón, Europa, EE.UU.” Ahora es el turno de *Vale Tango*, reforzado con más músicos para este espectáculo y con la voz de Victoria Morán.

Linetzky, egresado de la Escuela de Música Popular de Avellaneda, ha tocado jazz, salsa, rock, música clásica –“los primeros conciertos que di a los ocho años”– pero desde hace unos diez años, está casi siempre “tocando tangos que me gustan con arreglos a mi manera”. Aunque compone, aunque algún Piazzolla o algún Rovira anden por sus grabaciones, lo suyo pasa por tangos más clásicos: *Garúa*, *El Marne*, *Comme il faut*, *Bahía Blanca*.

Sus referentes musicales en el tango son Horacio Salgán, Raúl Garelo, Carlos García, Julián Plaza. Pero ha escuchado desde chico infinidad de músicas, “de los Beatles hasta Mozart, Bach, Beethoven, *Pink Floyd*, Bill Evans, Charlie Parker, Miles Davis. Uno por ahí no es del todo consciente, pero todo eso, a uno, lo nutre. En una época, los que eran tangueros, era la única música que escuchaban y tocaban. Vos hablabas con un tanguero y era como esa gente que se acuerda el equipo de Boca en la Copa Libertadores del '63, ellos se acuerdan así de todas las orquestas de tango que había, de los temas, de los compositores. Hay gente que no para de sorprenderte por lo que conoce. Pero de eso, nomás. En mi caso, se ha dispersado un poco la atención, cosa que yo no elegí, si no que se dio por el momento que me tocó vivir”.

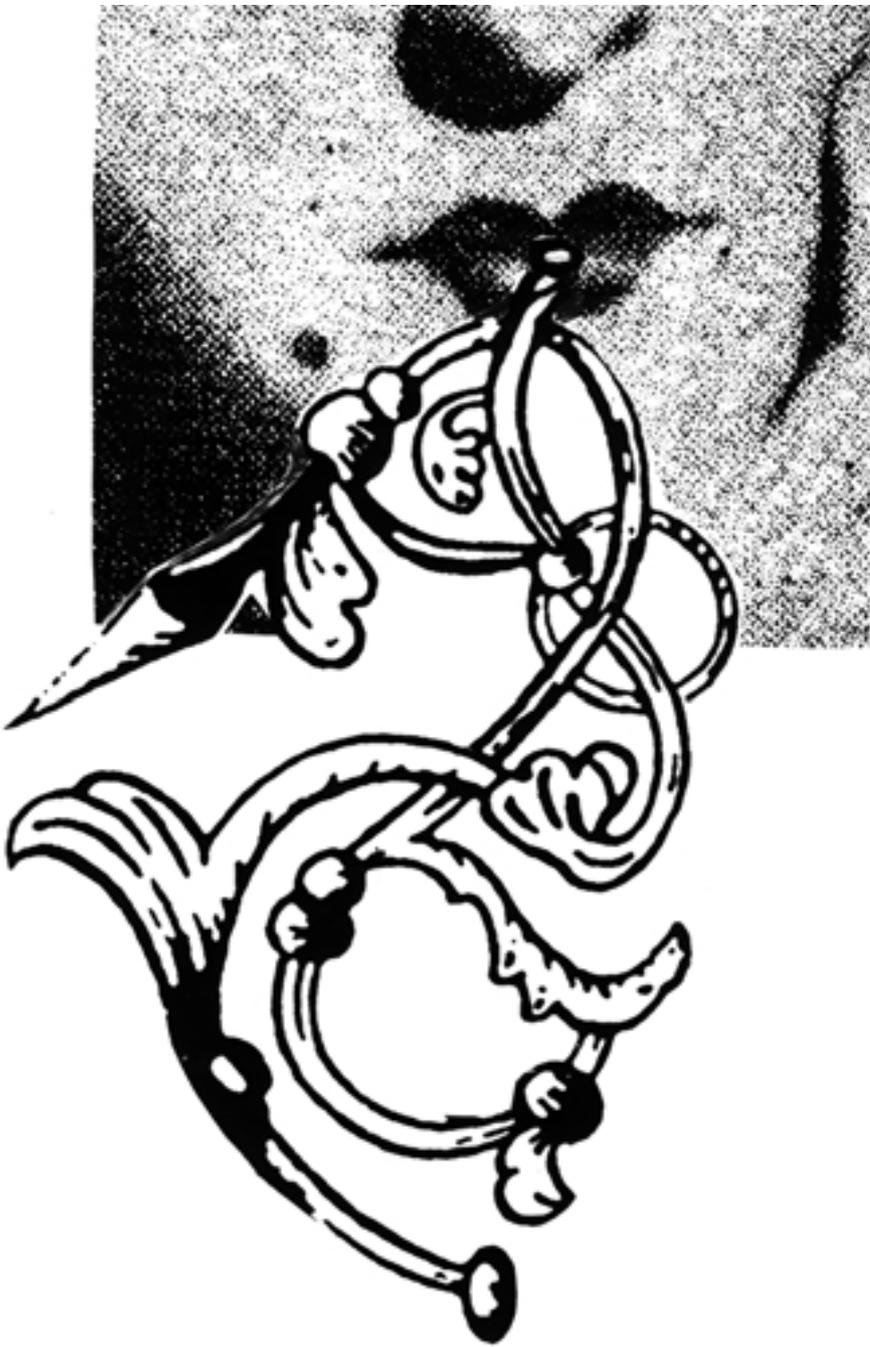
La llegada al tango “fue cumpliendo con la frase de Troilo, *el tango sabe esperar*. Mi abuelo era violinista profesional. Tocó con



Elvino Vardaro, con un montón de orquestas de segunda clase, pero tenía mucha actividad. Mi abuela se queja siempre de que salía el viernes y volvía el lunes. Yo hablo mucho con él, y con él empecé tocando *La Cumparsita* a los nueve o diez años”.

El único disco de Linetzky editado en el país es el correspondiente a *Danza Maligna*. Los demás, pertenecen nada menos que al sello *Winter & Winter*, el mismo de Uri Caine, Dave Douglas, Paul Motian. “Resulta que estábamos ensayando con *Tangata Rea*, un viernes a la noche y dijimos *bueno, por qué no vamos al Bar del Chino. Vamos a ver qué onda...* Y dio la casualidad que estaba Stefan Winter ahí. Al mes nos llega una carta diciéndonos que le encantó, que había grabado con un equipo supersónico que tiene los tres temas que tocamos, que le gustaría ponerlos en un disco. Después que salió ese disco –*Noches de Buenos Aires*–, me llamó para hacer otros de *Tangata Rea* –*Tango Alla baila*- y de *Valetango: Músicas de Noche*.”

Los encuentros fortuitos han marcado a Linetzky: “A Robert Duvall me lo habían presentado una vez que fuimos a tocar con *Tangata Rea* a EE.UU. Mucha bola no me había dado. Después, acá, probando sonido un día, veo un pelado, solo, y digo *ese tipo...* Bajo, me acerco, y era Robert Duvall. Me dijo que le gustaba mucho lo que estábamos tocando, le dejé una tarjeta. A los seis meses, me llaman por teléfono. *Quiero hablar con Andrés Linetzky. Soy Robert Duvall*. En inglés. Pensé que era algún amigo jodiendo. *Dale, boludo, quién sos, le decía*”. Así es como *Vale Tango* llegó a ser el único grupo que aparece tocando en la película *Assassination Tango*. “Tocamos un tema mío, *Rey de Copas*. Está dedicado al Club Atlético Independiente”, se ríe. Y agrega, sabiendo la proveniencia del cronista: *Espero que no seas de Gimnasia...*



la chicana

Hay varias acepciones del término; por todas está presente un mismo elemento, dar vueltas, intencionadas vueltas que son una forma de ir al grano a la manera del tiburón. Dar vueltas y provocar, chicanear, son marcas del grupo *La chicana*. Los mismos títulos de sus discos *-Ayer hoy era mañana* y *Un giro extraño* - pueden considerarse chicanas. Y ellos no se privan de chicanear a quienes, consideran, se resignan a “hacer arqueología tanguera” en vez de jugarse a crear.

Si bien han ido pasando flauta, violines, viola, contrabajo, clarinete, bandoneones, puede considerarse como constante de la formación a

Acho Estol en guitarra y Dolores Solá en canto. Pero las vueltas de sus músicas admiten la percusión de *La Chilinga* o la voz de Ariel Prat en una versión milongueada del tema de Tom Waits *Frank's wild years*, traducido, convertido a otra cultura, rebautizado *Los años de joda de Aníbal*. O invitados tan diversos como Lilianna Herrero y Omar Mollo, o tantear hacia la negritud del tango, acercándolo al candombe o alguna música brasileña.

El programa estético de *La Chicana* comprende explotar el potencial subversivo del género. Recuperar el espíritu contestatario de los tangos viejos, más agrios y respondones que posteriores piezas melancólicas, elegiacas, aunque sin dejar a éstas de lado (ahí está para probarlo su excelente versión de *Tinta Roja*). Lanzados al riesgo estético, le ponen el cuerpo al tango para saber cómo suena a través de ellos esa música, para saber cómo vibran sus cuerpos con esa música. Actitud punk, imaginación beatle, excelencia instrumental y vocal, sería una posible fórmula de *La Chicana*, si no fuera que toda fórmula resulta una aproximación, pálida y provisional, a este conjunto siempre sorprendente.

Escuchemos a su *vocero*, Acho Estol, además de guitarrista, arreglador y compositor de buena parte del material. Admirador de John Lennon, Charly García y el *flaco* Spinetta, confiesa que cuando tocaba en bandas de rock pesado, de vuelta en casa ponía a girar discos de Gardel. Influidor por los poetas del rock nacional, se decidió a quebrar “la métrica perfecta” de sus también admirados Celedonio Flores,



Farandulera

*Vi tu cara blanca pestañeando glamorosa,
te veías tan hermosa en la pantalla de T.V.;
no te recordaba tan airosa, profunda y orgullosa,
el amor no te ha dejado envejecer.*

*Eras un ratón entre mis manos en los tiempos suburbanos
en que pude y te besé;
ahora veo tu estampa y no le huyo
pero hay algo que me amarga, yo te tuve y te dejé.*

*Brillarás en las fiestas faranduleras,
empresarios poderosos lucharán tu corazón;
torcerás en tu cabeza kilombra,
la relación entre la guita y el amor.*

*Llenarán tus miembros con alhajas,
entrará por esos labios mucho alcohol;
dormirás en la mañana la resaca
de cocaína que te regaló un buchón.*

*Quién forjó el acero de la plancha que besó la misma seda
que te envuelve cuando te vas a acostar;
quién es el diariero de tu barrio, quién te rola los cigarros,
quién lustra el bronce que tocás?*

*Yo ya te he olvidado, yo no vivo en el pasado,
yo no creo en los rencores por las cosas del ayer;
pero vivo solo como un paria
porque hay algo que me amarga, yo te tuve y te dejé.*

(Tango de Acho Estol, quien firma también *Una rosa y un farol*, *La patota*, y experimentos como *La foto del escarabajo* o un título de raigambre bien *beatle*, *Lucho en el suelo con diamantes* (¿una chacarera?). Sus letras revitalizan viejas imágenes del género y contribuyen a actualizar su inventario con poderosas imágenes nuevas: *Te esperé como un soldado, como un auto abandonado; / te esperé hasta que la noche se destiñó. (Una rosa y un farol). Calentaban con ginebra y escuchaban a Manal; / le rajaban a la cana como mi perro al bozal. (La patota). Dibujado en el estafío como un comic empapado, / congelado en el instante de empinar para olvidar. / Relejeale la mirada, escondida en el pasado / como el preso cuando añora lo que no puede tocar. (La bestia potenciada).*

Alfredo Le Pera o Enrique Santos Discépolo. Teoriza que el tango transmigró sus energías al rock, y habla de "todo ese tango exiliado del rock argentino que nunca se animó ser tango".

Lo de ellos, define, es "interés por la modernidad de lo antiguo y el matrimonio deforme de la tradición y la vanguardia". Y adelanta: "En este momento estamos grabando nuestro tercer disco. Incluye Brecht-Weill, Eduardo Mateo, cumbia culta y un toque de Hendrix".

En distintos reportajes, ha repetido "de la vanguardia prefiero a Rovira". Consultado acerca de esa preferencia, explica: "Rovira es una explosión apocalíptica entre la tradición y la modernidad más libre y descarada. Algunas de sus obras son casi *collages* donde se salta de un clima a otro como en una montaña rusa. Otras mantienen un clima misterioso y oscuro que no puede generar indiferencia. Lo suyo es indudablemente una revolución de personalidad, una especie de Frank Zappa del tango. Lo más probable es que Rovira aparezca en nuestra música en forma de pequeños detalles de influencia; y por supuesto, como guía ideológica en el camino de escucharse a uno mismo y tocar lo que uno tiene que tocar, pase lo que pase, modas aparte".

Como quien revolea una bandera de combate, Estol no se ha cansado de proponer "tenés que subirte al escenario y olvidarte de que te están mirando cuatro generaciones de expertos. Y si no les gusta, que se vayan a cagar".

Juan Bautista Duizeide

Avanti morocha, a toda vela

Mar de fondo, las olas, largas, espaciadas, alcanzan y abrazan la isla. Mecen al gran velero que hace poco ha llegado al puerto. Su tripulación asiste a una gala en el principal hotel. Para sorpresa de los locales, para agrado de los locales, para fascinación de los locales, la banda de a bordo arranca a tocar una música extraña y cautivante. Tal vez así, azares de la mar, comenzaba un amor destinado a la perduración.

La isla era Hondo, el puerto Yokohama, en Japón, el velero, la fragata *Sarmiento*, y la música el tango *La morocha*. Corría el 1906. Según se dice, a instancias del propio compositor el buque escuela argentino había cargado lo que entonces aún no era producto tradicional de exportación: partituras de este tango con música de Enrique Saborido y letra de Angel Villoldo.

En aquel viaje de ins-

trucción de la fragata -cuyas alternativas incluyeron el oficio fúnebre en alta mar, a la vieja usanza, de dos marineros, y el avistaje de un témpano monstruoso-, se recaló además en los puertos japoneses de Maizuru, Nagasaki, Mōji, Ujima, Kobe. Otros países visitados fueron China, Corea, Australia, Nueva Zelanda, donde, al parecer, la morocha no dejó huellas.

Se trata de una de las primeras incursiones documentadas del tango argentino fuera del país. Ya al año siguiente, probaban suerte por Francia los pioneros Flora y Alfredo Gobbi. Los padres del brillante violinista, compositor y director de orquesta Alfredo Gobbi, nacido precisamente en París durante su estadía. El *francesito* Gobbi, figura que mereció homenajes de Eduardo Rovira con *El engobbiao* y *A don Alfredo Gobbi*; Aníbal Troilo con *Milonguero triste*; y Astor Piazzolla con *Retrato de Alfredo Gobbi*.

Volviendo a la morocha de marras, su letra no es precisamente un prodigio de inspiración. *Soy la morocha argentina, /la que no siente pesares, asevera. La que conserva la vida para su dueño*, insiste en tono similar. Baste una rima para rematar su pacatería sin estilo ni gracia: porteño-cariño-dueño (!!!). Pergeñado en la navidad de 1905 para celebrar los robustos encantos de una bailarina uruguaya de apelativo Lola, hay todavía en el tango *La morocha* bastante de cuplé. Por entonces, convivían, a veces a los tirones, letras concebidas para ser cantadas en ámbitos *más decentes*, como teatros -el caso de *La morocha*-, con coplas de origen, temática y giros prostibularios. Títulos tan elocuentes como *Dejala morir adentro*, *La clavada* o *Dos sin sacar*. Perlas del ingenio como aquella citada (disfrutada) por Borges: *Parado en las Cinco Esquinas / con toda mi contingencia / por ver si te rompo el culo / ando haciendo diligencia*.

Faltaba todavía para la primera gran revolución letrística del tango, la que impuso Pascual Contursi en 1916, un año antes de la Revolución Bolchevique. Con *Percanta que me amuraste*, aparece el gran tema tanguero del amor perdido, metáfora de todas las pérdidas y de la misma condición humana, una constelación de pérdidas. Claro, desde la época de Guillermo Brown y sus corsarios republicanos, las fragatas argentinas no transportan precisamente revoluciones, que para eso están los acorazados *Potemkin* o los *Rainbow Warrior* de Greenpeace.

Ivan Zumacheschi



Astillero Río Santiago



Contra viento y marea

Situado en las cercanías de La Plata, es a la vez símbolo de un país que ya no existe -con una importante industria nacional y una clase obrera tan calificada como competente- y de la resistencia al vaciamiento perpetrado en los años '90



Fundado en 1953, el Astillero Río Santiago transitó distintas etapas -del crecimiento al posible naufragio- pero siempre lo caracterizaron la conciencia y la disposición combativa de sus trabajadores. Esas cualidades lo hicieron resistir la ola privatizadora

“**E**sto es una ciudad”, dice Norberto, trabajador de *Almacenamiento*. “Y eso que la Zona Franca se comió más de la mitad, vos no sabés lo que era antes”. La *ciudad* tiene calles de tierra, edificios de hierro y gigantescas casas llenas de máquinas y hombres. Hay un edificio administrativo, una escuela, olor a río y transpiración. Hay un barco. “Vos no te imaginás”, sigue Norberto, “la cantidad de gente a la que le da trabajo un barco”. Se ve a un operario manejando la grúa, otro que recibe la carga en cubierta, alguno más que suelda o remacha... “Esperá”, promete Hernán, su compañero de trabajo. “Si tenés tiempo esperá unos minutos hasta la hora de comer”.

Entonces el barco revela lo que escondía: cientos de personas que salen de sus entrañas, un murmullo de charla que avanza inundando las calles, overoles y cascos, la gente del Astillero.

Visto desde el estado -según variara el *modelo*- el Astillero fue sucesivamente, a lo largo de medio siglo, un orgullo, un ejemplo, un negocio, una molestia, un excedente, un problema político y un buen argumento propagandístico. En ese orden.

Mirado desde su gente, fue siempre lo mismo: una fuente de trabajo digna, “un sentimiento” según definen ellos mismos. Y quizás por eso aguantó, cuando todo alrededor se achicaba, cerraba y privatizaba.

Lo que hay alrededor es Ensenada, nada menos, que llegó a ser un verdadero epicentro del trabajo en la provincia; sólo entre sus tres principales empresas -YPF, Propulsora y Astilleros- tenían casi 15 mil trabajadores. Luego de las privatizaciones, entre las dos primeras su-

man 700. Repsol-YPF, que era fuente de trabajo para 5.000 personas en Ensenada, ahora tiene esa misma cantidad de asalariados... en todo el país.

Astilleros Río Santiago resistió. Desde hace casi un año, además, lograron implementar la designación por asamblea de trabajadores del gerente comercial y una Comisión Obrera Fiscalizadora. El nuevo gerente es Angel Cadelli, militante histórico de la Lista Verde de ATE. Y los integrantes de la Comisión mencionada, con acceso a toda la información económica de la fábrica, tienen también una dilatada trayectoria de militancia en el lugar: Sergio Escobar del Movimiento Socialista de los Trabajadores (M.S.T., actualmente en Izquierda Unida), Jorge Smith de la Corriente Clasista y Combativa (C.C.C.) y José Montes del Partido de los Trabajadores por el Socialismo(PTS).

Hoy tienen trabajo, y una planta de 2.000 obreros dispuestos a mantenerlo. Basta una recorrida por la fábrica, basta charlar con su gente para encontrar cientos de definiciones como “yo tengo la camiseta puesta”, “de acá a mí me sacan con las patas para adelante”, “esto es como una familia”... La mayoría habla con naturalidad de “nuestra empresa”.

Para Raúl Corzo, otro histórico del Astillero, parte de la explicación está en las mismas características del trabajo: “Si vos trabajás en una fábrica de autos, y te toca estar en la parte de la línea de montaje que se ajusta el tornillo derecho, nunca ves el auto terminado, ves siempre el tornillo derecho. Pero con el barco, vos bajás la chapa, la clasificás, la llevás a un taller, la cortan, la pulen, después la vamos armando, le damos forma entre todos, se tira al agua... Eso te da toda una sensación de pertenencia, de

que eso es tuyo realmente”

De ese mismo sentimiento habla Héctor Ponte, que trabaja en el Astillero desde 1953: “Vos tendrías que presenciar una botadura. Ahí te vas a dar cuenta por qué la gente de Astilleros peleó tanto. Hay gente que llora cuando el barco se va al agua, hay un amor por todo eso. Cuando el barco está en la grada y viene la botella, se rompe y empieza a mover despacito, ese momento es eterno. Cuando toca el agua vos ves que la gente tira el gorro, se abraza, salta, corren el barco. Y después cuando el barco se va, se siente una tristeza... no creo que haya nadie en el Astillero que no haya sentido algo adentro”.

Sin embargo, tanto fervor no basta para comprender la vida del Astillero Río Santiago. Es necesario interrogar su historia.

y la nave va

Fundado en 1953, el Astillero nació para un país cuya Marina Mercante acaparaba el 1,2% de la flota mundial. A partir del '69, sus trabajadores fueron activos protagonistas de las principales luchas sindicales y políticas de la región. Habían logrado un convenio colectivo de trabajo que treinta años después parece utópico: aumento salarial automático en relación al costo de la vida, módulos por categoría y antigüedad, aumento directo por suba del boleto, premio por producción y botadura, conquistas en las condiciones de trabajo, y hasta el derecho de elegir los nombres de los barcos.

La última dictadura cívico-militar castigó muy duramente ese foco de rebeldía. Sucede que la Armada tuvo la costumbre, desde los inicios, de considerar que los Astilleros eran su feudo, en una confusión de roles que abarcó también a la Marina Mercante y a todo el sector naviero. Un despropósito que puede compararse a pretender que la fabricación de aviones y la administración de aerolíneas comerciales le correspondan a la Fuerza Aérea. Pero de confusiones así se nutría el proyecto masserista. Y no sólo se trataba de ideología, sino también de jugosos negocios. La conciencia y la determinación de los trabajadores eran para el *Almirante Cero*, sus socios de traje y sus asesinos una especie de *mojadura*

de oreja. La venganza fue terrible: Astilleros tuvo más de cuarenta desaparecidos, diez asesinados, unos doscientos que pasaron años en distintas cárceles del país y varios que sufrieron el exilio. En los interrogatorios del Juicio



La botadura del *Alpina*

Es un día radiante, de ésos en los que el sol caprichoso no deja de cobrar su tributo sobre el Astillero. Los hombres pequeñitos vestidos de azul y con casco amarillo se aprontan a terminar los últimos detalles sobre el imponente monumento que desde hace meses va tomando forma anclado sobre las gradas.

Por primera vez, los nativos tienen vía libre para ingresar al Astillero, para presenciar cómo el monumento, el trabajo y esfuerzo de cientos de voluntades se desliza hacia el Río Santiago para conocer los secretos de los mares.

El calor es insoportable en esta mañana del 31 de enero último, pero a los trabajadores del Astillero Río Santiago se les hincha el pecho como hacía tiempo no sucedía, y no es para menos. Haciendo honor al 50º aniversario, se realiza la botadura del Buque Tanque Granelero *Alpina*. Una embarcación financiada con capitales alemanes, de un porte de 27 mil toneladas y un costo total de 15 millones de dólares.

Arriba, sobre las gradas, casi pegado a *Alpina* desde un palco al que periodistas y cámaras oficiales veneran, el otrora gobernador Duhalde, da cátedra sobre “la producción” adjudicándose un logro que no le pertenece. A pesar de la imponente ubicación, el palco es pequeño, tal vez por eso

todos los funcionarios se aprietan contra el presidente, o será quizá para la foto que seguramente con el tiempo quedará en el olvido.

Abajo, sobre la tierra, los nativos agrupados en familias de los trabajadores con pequeñas cámaras fotográficas, curiosos y documentalistas improvisados que se fascinan cuando de golpe se topan con un hombre de cabellera blanca llamado Fernando Solanas que también está filmando. Jóvenes, muchos jóvenes miran azorados al monumento que no entiende de discursos. También hay pequeños, muchos hijos de los creadores de la chispa, que quizá con el tiempo, se transformen en los futuros pibes del Astillero.

Y sobre el colosal monumento, agitando banderas, saludando a su público con brazos cansados y victoriosos están los Astilleros, hinchados de orgullo, mostrando la síntesis del fruto de sus manos.

Terminan los adornados discursos que ni siquiera los propios dirigentes escucharon y el *Alpina* toma vida. Pariendo, desplomándose hacia el río Santiago, al grito de *Astilleros, carajo*, al grito de su gente.

Carlos Castro
(Periodista, realizador de dos documentales sobre el Astillero Río Santiago)



por la Verdad, el ex-detenido desaparecido Horacio García contó que el encargado de interrogar “a todos los de Astilleros” era el mismísimo Alfredo Astiz.

Cadelli cita el caso de Luciano Sander, secretario general de ATE-Ensenada en los '70. “Lo mataron, lo cortaron y lo quemaron, una locura... Era un líder popular, su mayor pecado era hablar en las asambleas y estar en las movilizaciones. El grado de ensañamiento era muy alto, era una exageración total el odio”. También recuerda “la vez que no nos permitieron salir de la fábrica, y quedamos todos de rehenes para comer un asado con Massera. Se hizo en un playón de automotores que ahora es parte de la Zona Franca. Sobre los techos estaba lleno de nidos

de ametralladoras y nosotros, bueno, teníamos que comer en esas condiciones y saludar al almirante que caminaba entre la gente con su custodia”.

varados

“Y después comenzó”, dice Escobar, “un proceso de lenta agonía del Astillero. Es en realidad un complejo industrial, no es solamente para barcos. Hay una planta de mecanizado que es importante, lo que facilitaba hacer trabajos muy variados, como piezas para ferrocarriles, componentes para centrales nucleares y todo lo que uno se pueda imaginar de mecanizado pesado. Todo eso duró hasta mediados del '85. En la época de Alfonsín ya tuvimos muy poco trabajo, y con Menem

Según pasan los años

Hoy en día, el astillero alberga tres generaciones de trabajadores: aquellos que pasaron los sesenta años y están a punto de jubilarse; los de cuarenta y pico, que ingresaron en los '70, cuando el trabajo abundaba y los más pequeños -veintidós o veintitrés años- que son egresados de la escuela o entraron luego del traspaso a la provincia.

Esta especie de tribu, se alimenta de la memoria colectiva y recupera la historia del astillero apelando a las generaciones primitivas. Una de las frases más escuchadas es *los más viejos cuentan...*

Norberto trabaja en el área de almacenamiento, donde reparten -rastrojero mediante- todos los materiales que ingresan. Perteneció a la generación intermedia: “Entré en el '76, justito con la dictadura. Era un despiole porque había mucha gente de la Marina. Los más viejos la pasaron mal”.

Sin embargo, la peor época que le tocó vivir en carne propia fue cuando intentaron privatizarlo. “Fue bravo, pensabas que te quedabas sin trabajo, sin obra social. Hicimos ensenadazos, marchas, fuimos a Buenos Aires. Por ahí te pagaban un 27 y al otro mes el 15, era un despiole”.

Hernán -con sólo veintidós años y tres de servicio- es uno de los más nuevos. Mientras sigue atentamente el relato de Norberto, aclara: “Yo no viví la historia del Astillero. Tampoco había visto una botadura, la primera fue la del *Alpina*. Me gusta estar acá, aprendí muchas cosas y además



Ensamble: Norberto y Hernán, distintas edades y un mismo objetivo, que todo funcione

me tratan como si me conocieran de años”.

Los jóvenes no dejan de reconocer el legado de los viejos y escuchan sus consejos. “La gente grande se portó muy bien conmigo”, afirma Raúl. “Te enseñan, te explican y recomiendan que estudies y hagas cursos. Yo hice uno de copería. Además, cuando entré me ayudaron a armar mi co-

vachita”.

“Las nuevas generaciones se han integrado bien. Tengo buena relación con la muchachada”, asegura Fernando López Osornio, que trabaja en Astilleros desde el año '74. “En la sección de maniobras hay muchos jóvenes. En realidad, creo que somos nosotros los que nos adaptamos a ellos”, se corrige.

directamente vino el desastre”.

Sin embargo, pese a dicha salvedad, la principal labor de un astillero es, precisamente, hacer barcos. Y su naufragio se entiende mucho mejor si se lo relaciona con la desaparición (el término es intencional y preciso) de la Marina Mercante Nacional. Había sido durante la Primera Guerra Mundial, con Irigoyen como presidente, cuando se intentó tener una moderna marina mercante. En 1941 se creó la Flota Mercante del Estado, antecesora de la empresa Líneas Marítimas del Estado (E.L.M.A.). Los gobiernos peronistas de 1946 a 1955 –favorecidos por la acumulación interna de capital y las condiciones internacionales– consolidaron ese emprendimiento. Argentina llegó a contar –sólo en el sector estatal– con una empresa naviera dedicada al transporte de ultramar de cargas generales, otra para el transporte de petróleo y derivados, otra perteneciente a Yacimientos Carboníferos Fiscales. Según puntualiza Gustavo Vilgré Lamadrid, presidente del Centro de Capitanes y Pilotos (uno de los sindicatos del sector), “en 1991 existían bajo pabellón nacional –entre estatales y privados– 149 buques. En 1999 sólo existían 8”. Buena parte de las unidades perdidas, habían salido de las gradas de Astilleros Río Santiago.

La etapa que siguió a ese auténtico desguace, podría haber deprimido a otros menos firmes. No a los trabajadores de Astilleros. “Veníamos a sentarnos”, rememora Ponte. “A sentarnos sin ningún tipo de trabajo que realizar”. Escobar precisa: “Fue la época en que aquel Astillero salió a pelear, que entramos en la Bolsa, el Ministerio de Trabajo... Hicimos más de doscientas movilizaciones en cinco años. Hicimos todo lo que se te puede ocurrir, desde cortes de caminos hasta paros (igual estábamos prácticamente sin trabajo), caminatas de Ensenada a La Plata yendo a la Legislatura, unidad con todos los demás sectores que estaban en lucha en ese momento como los ferroviarios, los docentes...”.

Por las pantallas televisivas pudo verse la insólita escena, la confusión y el temor de esos operadores bursátiles en medio de la gente furiosa con bombos, un huracán de realidad que invadía su terreno exigiendo para sueldos el dinero que se va en especulación. Has-



Oficio o arte: Sea como sea, Domingo Fianaca y Héctor Ponte lo defienden con pasión

La escuela de la vida

Canosos, entrados en años y a punto de jubilarse, Domingo Fianaca y Héctor Ponte, son la historia viva del Astillero. Entraron en 1953, poco tiempo después de la inauguración. Uno fue de los primeros aprendices de la escuela; el otro ingresó cuando le faltaba poco para recibirse de técnico naval.

–Yo soy el más chico. No te diste cuenta?, pregunta Domingo.

– Sí, –asiente Héctor– soy un año más grande.

En aquel entonces, Domingo no era más que un adolescente: “Entré de pantalones cortos, me crié acá. Eramos diez aprendices, fuimos los primeros de la escuela. Algunos ya fallecieron”.

Distinta es la historia de Héctor: “Yo comencé de ayudante menor cuando estaba en cuarto año en el colegio industrial de Ensenada. Me faltaba poco para recibirme de Técnico Naval y como cursaba a partir de las siete de la tarde, me ofrecieron trabajar acá”.

Los primeros pasos de Domingo fueron en el taller de estructura. “Después, hace treinta y tres años, me trasladaron a Control de Calidad”, relata como si ese lapso hubiera transcurrido en un abrir y cerrar de ojos. Hoy, es supervisor del área.

Cuando recuerda aquellos días, no puede olvidar el primer reto que recibió: “Estábamos haciendo la Fragata *Libertad* y cometimos un error garrafal. Viene el supervisor y nos dice que saquemos el mascarón de proa. Le preguntamos por qué y responde que habíamos hecho la mujer mirando al mar y no al frente. Siempre tiene que tener la cabeza levantada. Todavía tengo la foto. ¡Casi nos matan!”.

En cambio, su compañero comenzó en la Oficina Técnica, dibujando planos sobre un tablero. Pero luego de la insistencia de sus superiores, pasó al Taller de Estructura. “Al principio dije que no, que quería estar tranquilo en la oficina. Pero una vez que conocí el trabajo del taller no quise irme. Ahí se te pasa el día volando”. A partir del año 1990, es jefe del departamento que agrupa las áreas de Taller, Prefabricado y Gradadas. “Desde que entra el

material al taller hasta que el barco está en el agua, es mi sector”, enfatiza orgulloso.

Los dos se conocen bien, sin embargo, la carrera dentro del astillero los separó y –a veces– los enfrenta. “A los de calidad no nos quieren mucho. Nos peleamos porque tengo que hacer cumplir los estándares que exigen. Y los cumplo, no?”, pregunta Domingo mientras guiña un ojo y señala a su compañero.

“No peleamos – lo contradice Ponte. Discutimos, nada más. Estos de control de calidad...”, dice como si a menudo lo hiciera renegar.

No obstante, concuerdan en algo: la construcción naval es un arte. “Un oficio no se hace de un día para el otro. Hay que estar arriba del trabajo y mamarlo desde chiquito. Se enseña en la práctica”, asegura Héctor. “Es un aaarte”, afirma Fianaca con voz caricaturesca, mientras su compañero asiente con la cabeza.

Una costumbre de los más viejos es pensar que todo tiempo pasado fue mejor. Ellos no pueden evitarlo. “Soy un admirador de la juventud, pero comparando con la época nuestra, es el día y la noche. Ahora no hay mucho interés, nadie te dice que quiere ser oficial mecánico, que quiere aprender un oficio. ¡Traeme un tipo así!”, dice Domingo enojado. Y dispara: “Mi oficio es mirar, entonces, estuve mirando y noté que hay pibes de veinte años manejando un tractor. Nooo, eso es para un viejo. Los pibes tienen que aprender un oficio. Si acá nadie se lo niega”.

En pocos meses Domingo y Héctor se jubilan. Sin embargo, seguirán ligados al Astillero, porque como lo han dicho: es su vida. “A mí siempre me gustó navegar, estar en los barcos”, aclara Domingo como si no fuera evidente. “Me voy a comprar un barco, por lo menos para poder cruzar el charco”.

Héctor tiene una teoría sobre esta nueva etapa: “El que se jubila y se pone el pijama y las pantuflas, chau. Hay que seguir, tener una ocupación. Por suerte estoy en el club Astilleros y siempre hay algo para hacer. Me quedaré allí, renegando”.



ta el conspicuo Mariano Grondona llegó a preguntarse tímidamente en su programa: “¿No tendrán razón los trabajadores del Astillero?”. Después de esa acción, consiguieron casi inmediatamente el pago de los salarios atrasados.

Y ni siquiera habían ido a la Bolsa correcta: “Fuimos a invadir la Bolsa de Valores”, precisa Cadelli, “pero media cuadra antes está la Bolsa de Comercio. Estábamos tan codificados con que *vamos a la Bolsa, vamos a la Bolsa* que los muchachos vieron madera lustrada, bronce, vidrio, *Bolsa de... y vamos*, no se leyó más. Así que bueno, invadimos la de Comercio, pero terminó surtiendo el mismo efecto”. Corzo también ríe con ganas, mientras se mira a sí mismo en el video grabado de *Telenoche*, discutiendo a los gritos con un operador trajeado: “El tipo nos decía *están locos, qué les pasa*, y claro, por ahí quería decir *tienen que ir ahí al lado*. Pero bueno, el mensaje nuestro era el mismo, que pongan la guita para trabajo”.

“Dejamos de hacer marchas para saludar estatuas y empezamos a pegar donde les duele”, resume otro. Sin embargo, la contraofensiva no tardó en llegar. Un mes después la planta fue

Estrellado por la televisión

Los cinco minutos de fama de Sergio Escobar no fueron, paradójicamente, de lo más grato. Durante la botadura del *Alpina* le habían realizado una entrevista, junto a tres compañeros, en la que los consultaron acerca de sus sentimientos respecto a lo que estaba sucediendo, les preguntaron si el trabajo había aumentado y qué pensaban del gobierno nacional. “Dijimos que era un orgullo haber hecho el barco y que veíamos con buenas perspectivas el futuro porque anunciaron otros dos barcos. Lo marqué como un triunfo de los trabajadores después de tantos años de lucha. Lo mismo que hubiera dicho en cualquier lado”, relata Escobar.

Posteriormente sus compañeros le comentaron que habían visto un *spot* publicitario donde aparecía su imagen. Con una *pequeña sorpresa*: “Me habían cambiado el nombre. Y había un mensaje que decía *el gobierno construyendo*. ¡Terminé haciendo propaganda oficial!”, cuenta con bronca.

De inmediato, Escobar se entrevistó con las autoridades del Astillero para protestar porque sus declaraciones se hubiesen usado, sin su consentimiento, para favorecer al gobierno. Para colmo, Escobar representa la oposición acérrima al modelo económico de Duhalde y Menem. “Tengo veinte años de militancia en la izquierda”, se enrespa.

Como la publicidad siguió difundiéndose, decidió hacer una denuncia pública que salió en todos los medios de comunicación. Además, envió una carta documento intimando al gobierno a que en el plazo de 48 horas retirase el video de circulación y le brindara derecho a réplica. “Utilizaron mi figura para hacer propaganda oficial, sacaron mis palabras de contexto y me cambiaron el nombre”, concluye aún indignado.

Al día siguiente, el *spot* se hizo humo. Pero su atribulada e involuntaria estrella nunca recibió disculpa alguna, y tampoco se le concedió el solicitado derecho a réplica.



ocupada por las fuerzas especiales *Albatros* y otros efectivos de la Prefectura. Toda una metáfora: eligieron el 12 de septiembre, día de la Industria Naval, aprovechando que los obreros se encontraban en La Plata para conmemorar la fecha con un acto *En defensa de la fuente de trabajo*.

El plan oficial, según explicaron a los medios las autoridades, era mantener cerrado por la fuerza el Astillero durante cuarenta y cinco días, lapso en

el que se concretarían los despidos y reformas necesarias. Ni siquiera había en curso, en aquel momento, alguna medida de fuerza que pudiera manipularse como excusa de semejante acción. Por el contrario, los mismos trabajadores recuerdan que estaban “un poco más relajados” por el pago de los sueldos atrasados luego de la entrada a la Bolsa. De manera que el operativo sólo puede explicarse como la decisión de algún lúcido estratega del gobierno, quizás imaginando que sería el *golpe de gracia* para todo ese plantel golpeado por los continuos atrasos, la falta de trabajo y reducido a la mitad por los retiros voluntarios.

tiburones y tormentas

Pero otra vez los estrategas del vaciamiento se equivocaron. Los trabajadores reaccionaron rápido, acamparon en la puerta y lanzaron una fuerte campaña de agitación por La Plata, Berisso y Ensenada. “La toma de los *Albatros*”, relata Escobar, “fue un viernes. El sábado hicimos Asamblea en la plaza de Ensenada, llamamos a toda la población de Ensenada a recuperar lo nuestro, y el domingo hicimos agitación por La Plata y Berisso. Y decidi-



mos que si el lunes la fábrica no era reabierto ingresábamos con la gente como sea”.

En la noche del domingo, cuentan, la tensión en la vigilia de las carpas era insostenible. Finalmente, poco antes de que amaneciera, los *Albatros* se retiraron. “Se recuperó la fábrica”, cuenta Escobar. “Y fue, creo yo, la victoria más importante. Porque permitió derrotar el intento más serio de cierre y de privatización de la empresa”.

La provincia decidió hacerse cargo, incluso firmó un convenio, pese al cual, en septiembre del '95, hubo una nueva ofensiva. Esta vez, con carácter de abierta provocación: doscientos trabajadores fueron suspendidos por participar de una asamblea. Iban a marcar al tarjetero, y no estaban sus tarjetas.

El responsable de la maniobra fue objeto de un contragolpe: “Un día lo paramos, lo bajamos del auto a los sopapos porque eso no podía ser y él decía *no, no van a poder entrar*. ¿Te acordas que traía las doscientas y pico de tarjetas? Las tenía ahí encajonadas pero fuimos a las patadas y se las sacamos. Cada vez más, en lugar de irnos debilitando nos iban fortaleciendo. Y ya después se les escapó de las manos”.

Caminando por un muelle, Cadelli



en ascenso

se entusiasma: “Los trabajadores tenemos un proyecto con políticas para toda la empresa que nos va a llevar a 9 mil hombres en su primera etapa y a 12 mil en la segunda. Para la tercera, aunque no creo que seamos nosotros los protagonistas, porque ya vamos a estar jubilados, con una planta de forja más o menos grande llegaríamos a 20, 25 mil personas trabajando acá”.

Finalmente, nos detenemos junto a una grúa. “¿Alguno sufre del corazón?”, pregunta Cadelli al pie del monstruo que, ya desde abajo, con sus setenta metros, puede dar vértigo al no iniciado. “¿Mareos? ¿Alta presión, baja

presión? Bueno. Entonces vamos, arriba”.

De *adentro*, cuando se va subiendo, la grúa resulta una maraña de fierros y fierros. “Levanta 250 mil kilos”, sigue explicando, como si nada, en cuesta arriba, el ingeniero. Un par de escalones más y se pone didáctico: “Es como levantar 250 automóviles de un tirón”.

Para seguir, conviene agarrarse con fuerza de las barandas, angostas y semioxidadas, que rodean las escaleras en su avanzada sobre el vacío. Cadelli no amaina con sus explicaciones en todo el ascenso. Al llegar a la parte móvil de la grúa, advierte: “No se asusten si gira un poco o pasa algo”.

La escalada continúa. Ya se siente el viento. En la espalda, primero. En la cara, después. Las personas con las que charlamos hace un rato son hormigas entre los galpones. Se divisa el río entero. Quizás, entre nubes, la misma costa uruguaya.

Cadelli, ahora, se pone nostálgico: “¿Ven los silos esos? Ahí se almacenaban cereales para exportación. Ahora están abandonados”. Cada manchita de color, allá abajo, merece, en su voz, un nombre, una historia, una explicación. “Allá tienen la Propulsora... Bueno, ahora se llama distinto, pero los viejos le seguimos diciendo así. Aquello eran los frigoríficos *Armour* y *Swift*. Más acá está YPF, que ahora es *Repsol*...”

Por primera vez, se queda callado el ingeniero. Con la mirada recorriendo este mismo paisaje, pero viendo quizás otras cosas que nosotros no llegamos a ver, otra época. Preguntándose, quizás, lo mismo que nosotros: ¿Por qué el astillero resistió cuando todos se hundieron? Respondiéndose, quizás, con una sola palabra: *lucha*.



Vista panorámica: Angel Cadelli, desde una grúa de setenta metros de altura, traza un panorama de lo que ya no es: Y.P.F., Frigoríficos Swift, Propulsora Siderúrgica



Legado : Vicente Bruno, Roberto Coria, Gabriel Olavarría y Tomás Zócaro por primera vez relatan su historia

Chapa de héroes

De las aulas de la escuela del astillero a la guerra y de la guerra a las aulas. En las islas, su carácter de trabajadores los ayudó a sobrevivir. Durante la posguerra, sus compañeros los contuvieron. Hoy, transmiten su experiencia a los alumnos

Un telegrama recibido a fines de marzo de 1982, cambió la vida de cuatro alumnos de la Escuela Técnica Astillero. Un llamado de las FF.AA. los mandaba a combatir a las Islas Malvinas. Abandonaron los estudios, las prácticas laborales, y se alistaron en el Regimiento 7 de La Plata.

Veintiún años después volvieron a la escuela, pero no como alumnos sino a contar a las nuevas generaciones de técnicos su experiencia en el frente de batalla.

Era la primera vez que Vicente Bruno, Roberto Coria, Gabriel Olavarría y Tomás Zócaro, contaban sus vivencias y padecimientos en Malvinas. Muy emocionados, se alejaron de sus puestos de trabajo en Astilleros para conmemorar un nuevo aniversario del 2 de abril. Durante dos horas, respondieron -con una mezcla de nervios y buen humor- las inquietudes de alumnos y profesores.

“Cuando partimos éramos como ustedes, un poquito más grandes. Hacía sólo una semana que trabajaba en Astillero. Y la verdad, no estaba preparado para la guerra”, relata Zócaro.

Los ex combatientes describieron con humoradas, las desavenencias que tuvieron que sortear en el frente: “Cuando nos quisimos dar cuenta estábamos solos. Teníamos que decidir y actuar por nosotros, buscábamos al oficial a cargo y no estaba”, dice Zócaro. “Hubo oficiales que se pegaban un tiro en un brazo o una pierna para volverse. Ahora son héroes”, añade Bruno.

-¿No tenían miedo?, preguntó preocupado uno de los alumnos.

-Siempre tenés miedo- responde Zócaro. El que dice que no, miente. De todas maneras, estaba dispuesto a quedarme, igual que mis compañeros.

El ruido de las bombas cayendo aún sigue resonando en sus cabezas. “Cuando te bombardean no sabés qué va a pasar, mirabas los aviones y te temblaban las piernas. Desde que empieza el combate, minuto a minuto estás diciendo *acá soy boleta*”, señala Tomás.

Otra de las curiosidades de los futuros técnicos fue cómo vencieron al frío y el cansancio. “Sopor-

tábamos temperaturas de quince grados bajo cero, con sólo una campera. Muchas veces estábamos mojados y la única manera de aguantarlo era estar en movimiento”, relata Olavarría. “Llega un momento en donde solamente dormitás. El cuerpo no te da más y un descanso tenés que hacer. A medida que pasa el tiempo te vas acostumbrando al bombardeo, al miedo, y algo dormís, siempre hay uno que te cuida”.

Los profesores rememoraron las colectas y festivales realizados por los trabajadores del Astillero para juntar y mandar comida. Sin embargo, nunca les llegó. “Se la guardaban los oficiales, nos teníamos que arreglar yendo al pueblo, robando depósitos de los ingleses, o saqueando nuestros depósitos”, narra Zócaro. Y Bruno agrega: “comida había, pero para conseguirla tenías que pagar”.

“Cuando se dio la rendición, nos metieron a todos en un gimnasio, teníamos un hambre bárbaro. Los oficiales ingleses nos mostraron todo lo que había llegado desde acá. Estaba lleno de alimentos. Me acuerdo que comí dos cajas de cuarenta y ocho chocolates cada una. Esa fue la última vez que los probé. Me empaché”, cuenta Zócaro mientras los chicos ríen.

La vuelta a casa también fue traumática. “Estuve encerrado en una pieza hasta fines de noviembre”, cuenta Bruno. “Hoy en día cuando escucho pasar un avión no me quedo tranquilo hasta que lo veo desaparecer”.

No obstante, los cuatro aseguran que el regreso a sus casas fue más fácil sabiendo que tenían trabajo. “Nosotros tuvimos una ventaja: recibimos el apoyo y la contención de nuestros compañeros. Otros chicos se encontraron con que no tenían trabajo ni apoyo y que mucha gente los discriminaba o los trataba de locos. Muchos estuvieron muy mal y algunos se suicidaron”, añade Zócaro.

El reloj marcó las 12 del mediodía y la charla llegó a su fin. La emoción y los nervios dieron paso al almuerzo. Alumnos y ex combatientes del Astillero Río Santiago, compartieron unas pizzas en el aula.

Cerámica Zanón bajo control obrero



No pasarán

Una impactante movilización popular frustró los planes de quienes querían arrebatar la fuente de trabajo a 310 familias

Enviados especiales a Neuquén: **Luciana Hernandez Lois, Pablo Antonini** - Fotografía: **Pablo Antonini**

La Cerámica Zanón está tomada desde octubre de 2001, y empezó a producir bajo control obrero en marzo de 2002. Técnicamente, según sus dueños, ya estaba quebrada, daba pérdidas y no quedaba otro remedio que cerrar y despedir. Bajo la dirección del S.O.E.C.N. (Sindicato de Obreros y Empleados Ceramistas de Neuquén), 270 trabajadores decidieron resistir. Hasta ahora, no sólo demostraron que la fábrica es rentable para ellos sino que hasta abrieron cuarenta puestos de trabajo más. Y todo eso pagando los servicios que Zanón tenía gratis, sin recibir uno solo de los beneficios y subsidios estatales que la patronal recibía y con la fábrica funcionando al 15% de su capacidad.

Por supuesto que este mal ejemplo quiso ser extirpado en más de una oportunidad, amenazando varias veces con el desalojo. El martes 8 de abril, según resolución de la jueza Norma Poza, iba a ser el Día D.

1 La vigilia

Esta vez las máquinas están paradas. No se escucha el habitual zumbido de

los brazos mecánicos, ni el repiqueteo de la línea de esmaltado, ni el quejido sordo de las compresoras de arcilla. Por primera vez en mucho tiempo, no hay actividad fabril en las entrañas del gigantesco complejo que da sustento a 310 familias de Neuquén y Centenario.

Pero la fábrica no está dormida, y mucho menos en silencio. La Cerámica Zanón bajo control obrero está llena de gente alerta, la mayoría sin dormir, que ultima preparativos, revisa detalles, recibe y distribuye a las visitas que llegan desde todas partes. Una larga cuenta regresiva recorriendo charlas al lado del fuego, deslizándose entre las banderas que cuelgan de las rejas y en los múltiples puestos estratégicos desde los cuales se controlan todos los accesos a este vasto predio de seis manzanas. Van a resistir. Y no es una decisión desesperada o irreflexiva: "Lo charlamos en varias asambleas", cuenta Carlos Acuña. "Hubo compañeros que hablaron con lágrimas en los ojos, pero todos estuvimos de acuerdo".

En el peor de los casos, preferimos perder la vida defendiendo nuestro trabajo que volver a nuestras casas a morirnos de hambre con un *Plan Trabajar*".

Como responsable de prensa, Acuña acaba de reunir a todos los periodistas presentes para poner en claro los términos de la cobertura. Los hay venidos de Italia, Canadá, España, Suecia, Bélgica, Alemania... Muchos medios extranjeros o –según como se mire– pocos argentinos en comparación. El obrero ceramista, devenido comunicador por la necesidad de su causa, no se anda con ambigüedades: "En caso de que se intente un desalojo, el que decida permanecer en la planta debe hacerse responsable de su propia seguridad. A nosotros nos ayuda que haya cámaras presentes en caso de represión, pero queremos ser claros en esto para que ustedes tomen la decisión a conciencia".

Le toca a Cepillo, responsable de seguridad, relatar las características del dispositivo planificado. En este año y medio, los ceramistas se han hecho expertos en logística y estrategia. Sin embargo, las posibilidades de una confrontación violenta –que parecía casi inevitable hasta hace unos días– parecen haber disminuído. Los trabajadores de Zanón han construído una importante legitimidad durante todos estos meses, el propio obispo de Neu-

Alejandro López Ceramista

Este día tiene una importancia especial, porque no olvidamos lo que vivimos. Me vienen a la memoria esos días en que estábamos en la calle, cambiando panfletos por alimentos. Cuando los presos de la Unidad 11 nos donaron durante tres días su ración. Fueron cuatro meses durísimos, pero hoy estamos acá. Tenemos que sentirnos fortalecidos. Nada nos puede vencer porque miramos al lado y tenemos compañeros, amigos y más allá de las diferencias, a la hora de defender la fábrica estamos todos juntos. Solamente nosotros sabemos lo que significa solidaridad, necesidad, hambre. Por eso, la defensa de esta fábrica la hicimos con mucha pasión.

La gente que vino a apoyarnos va a sentir orgullo de



decir que defendió Zanón. Demostraron lo que quieren como seres humanos, como militantes, como personas.

Ya no vamos a salir más en defensa de la fábrica, ahora vamos por nuestro proyecto porque somos muy ambiciosos. Queremos una sociedad más justa para todos los trabajadores.

Edgardo Chervaváz

Secretario Gral. Sindicato de Trabajadores y Empleados Judiciales de Neuquén

El balance de la jornada de ayer es muy positivo. Una multiplicidad de organizaciones sociales, políticas y sindicales dentro de un arco ideológico muy amplio se dieron cita en la puerta de la fábrica en un apoyo solidario a los trabajadores de Zanón. Es un marco de unidad política e ideológica muy fuerte e importante. Pero con la limitación de que es muy puntual, muy concreta. El desafío de todos estos sectores es poder trasladar este marco de acuerdo y de confluencia a otros aspectos de la vida social y política de Neuquén. Este es el desafío de los dirigentes.

Este pueblo tiene la particularidad de conformar multisectoriales para reivindicar hechos



puntuales. Hasta ahora no pasamos de organizarnos para una marcha o una protesta muy concreta. No se ha podido canalizar en una cosa más permanente. Necesitamos madurar un montón de actitudes. Hacer eje en lo que nos une y no en lo que nos divide. Tenemos que enfrentar todos juntos este modelo que destruye y mata a todo el pueblo.



quén les dio su apoyo y tanto el gobierno como la jueza han declarado que “no van a impulsar un desalojo violento”.

Los trabajadores lo celebran, pero no bajan la guardia. La lucha también los hizo expertos en eufemismos judiciales, y nadie les dio un compromiso por escrito a pesar de que lo pidieron. De cumplirse, la orden judicial implica realización de un inventario y toma de posesión de la planta por parte de los sindicatos. Ellos no se oponen, dicen, a la realización de un inventario (más aun, hace tres meses lo pidieron por iniciativa propia mediante una carta-documento), pero no van a permitir la

Gustavo Zalazar

Ceramista

Esta fábrica da para más gente, podría haber 700 trabajadores. Pero vamos a ver qué pasa, si nos dejan seguir laburando. Este es un problema político. El gobierno se lavó las manos, pero eso no quita que vengan con una hojita desde Buenos Aires y nos quieran sacar de acá. Ya quedó en manos de la jueza y el comisario.

Hoy no hubo producción, estuvimos preparando todo porque mañana se puede definir la situación. La verdad que estar así cansa, desgasta. Pero tenemos que estar organizados si no nos pasan por arriba.



Raúl Godoy

Secretario Gral. del SOECN

Ayer fue una jornada histórica para nosotros. Por un lado porque es el momento en que más apoyo hemos sentido. Es la primera vez que se congregan tantas organizaciones sociales. Si nosotros queremos hacer una movilización con una consigna en común con todas estas organizaciones, no se consigue.

Fue muy importante, hubo una jornada de paro, una movilización hasta la fábrica, y eso que no es fácil llegar. Se vivió un clima bastante tenso, porque sabíamos que podía haber una fuerte represión, un desalojo y la gente se quedó igual.

Creo que supimos trabajar la difusión de nuestro conflicto. Fuimos a las escuelas, a los barrios, los hospitales, la universidad, contando que nos querían desalojar. La comunidad universitaria hizo una reunión interclausos donde votaron en asamblea paralizar las actividades para movilizarse hasta acá. Fue una medida muy fuerte. Los gremios docentes hicieron un laburo de base impresionante.

También en Cipolletti hubo reuniones, vinieron delegaciones de docentes, compañeros del MTL, estudiantes. Había gente de El Bolsón, Aluminé, San Martín de los Andes, Junín de los Andes. No esperábamos semejante cosa. También hubo gente común, que no pertenecía a ninguna organización, simplemente vecinos.

Y desde el punto de vista de los obreros de Zanón, estoy muy orgulloso. Se votó en asamblea resistir el desalojo, nos organizamos en forma muy seria. Funcionó el dispositivo que teníamos, la división de tareas, las comisiones. La moral de los compañeros está muy alta. Tenemos una felicidad muy merecida.

Habíamos charlado mucho el tema de



la represión, sabíamos lo que nos podía llegar a pasar. Y aún así, después de haber explicado la parte cruda, los compañeros votaron por unanimidad quedarse a resistir y no salir caminando de acá.

En Neuquén hay una tradición: cada vez que hay represión al otro día hay manifestaciones grandes de repudio. Por primera vez, logramos hacerla previamente y evitar el desalojo y la represión.

Hasta el gobernador Sobisch tuvo que decir que este conflicto era político, que no iba a sacar a la policía a la calle. Por fin coincidimos, hace más de un año que nosotros decimos que esto es político. Así que ahora vamos a ir en busca de una solución política. Vamos a pedir que la Legislatura trate el proyecto de estatización bajo control obrero que presentamos hace mucho tiempo.



toma de posesión si no se garantiza previamente la fuente laboral.

También se rumorea que, si efectivamente la policía provincial es impedida de actuar por razones políticas, podría venir la Gendarmería.

Las banderas y carteles muestran una heterogeneidad que no es frecuente encontrar acampando en el mismo sitio: MTD-Neuquén, FUC (Federación Universitaria del Comahue), CTA, Movimiento Teresa Vive, Sindicato de Televisión, Mujeres Feministas, Polo Obrero, PTS, y CCC entre otros ya están presentes en la vigilia. Muchos más van a llegar mañana, en una movilización que se estima va a ser multitudinaria.

Otras varias organizaciones y organismos de Derechos Humanos que se habían ofrecido a venir desde Buenos Aires, fueron disuadidos por los propios obreros ceramistas: prefieren que estén alertas en Capital y, si pasara algo, marchen a la Casa de Neuquén en Buenos Aires.

Recostada sobre la esquina del primer galpón, una montaña de neumáticos espera su turno para ir al fuego. Varios arden ya sobre la ruta, por ahora sólo en la banquina. Al borde de las

fogatas, las siluetas anaranjadas por el resplandor se permiten relajarse y hacer chistes con los periodistas. Entre las sombras, algo más taciturnos, los trabajadores con puestos de responsabilidad y coordinación en la defensa se turnan para dormir algo y se mantienen al tanto de las novedades comunicándose con los *handys* que alguna vez fueron de los supervisores. Hace mucho tiempo ya, cuando los controlados eran ellos.

2 La mañana

“Vengan a ver, es impresionante”, sacude *Kiko* la modorra de algunos periodistas recién levantados. La marcha que llega desde Neuquén capital, ocho kilómetros por la ruta, ha logrado una importante convocatoria. El marco lo da un paro provincial, convocado por la CTA, que tuvo un significativo acata-

miento en la zona. Sobre todo en el sector docente, por más que les descuenten el día. Recientemente, desde el ministerio de Educación provincial se quejaron ante los medios porque varios docentes habían enviado la convocatoria para defender Zanón en el cuaderno de notificaciones. Pero la problemática está obligatoriamente presente en la región: los hijos de la fábrica pueblan varias escuelas cercanas, y los ceramistas se han encargado durante todo este tiempo de mantener viva su problemática en los barrios y las aulas, haciendo periódicamente charlas, convenios para donar cerámicos a comedores, articulando actividades a beneficio de otros emprendimientos solidarios. Hace unos meses, por ejemplo, terminaron la construcción de un hospital que el gobierno había dejado paralizado. La cerámica Zanón puso los materiales, y el MTD-Neuquén la mano de obra.

Todo eso, comprueban con emoción ahora, ha ido sedimentando este apoyo que vuelve transformado en movilización, esta inusual confluencia multicolor que va desde la Pastoral hasta las feministas y de los mapuches al sindicato de guardavidas, que incluye legisladores y hasta intendentes, que abarca

Sergio

MTD Neuquén

Para nuestra organización, la lucha de Zanón es el norte a seguir. Nosotros nos volcamos de lleno a la defensa incondicional de la fábrica. Acá incorporaron veintitrés compañeros desocupados, los únicos puestos de trabajo genuino que logramos en años.

El apoyo que reciben los obreros en todo el país nos da una pauta de que no estábamos equivocados cuando decíamos que la política pasa por la unidad de ocupados y desocupados. La defensa de la planta la vamos a sostener con la palabra y con el cuerpo. Los vamos a seguir bancando hasta que esto se defina.

Estos tipos buscan desalojarlos y dejarlos en la calle. Están buscando manio-



bras legales para meterse en la fábrica, pero no tiene en cuenta el apoyo de la comunidad. No van a conseguir engañarlos con una resolución legal. La fábrica tiene que seguir bajo control obrero hasta que se llegue a la estatización. Por eso estamos peleando.

Hoy hay varios diputados presentes y por eso vamos a ir en estos días a exigirles que traten el proyecto de estatización. Aparecen muchas veces a lavarse la cara, pero sabemos bien quiénes son, de dónde vienen y dónde estaban cuando hubo problemas acá. Estar con Zanón les suma votos y muchos están en campaña, por eso vinieron. Pero la defensa de la fábrica está en manos de los compañeros que siempre estuvieron acá. No confiamos ni un poquito en los diputados, ni en el gobierno.

Graciela

Docente

Los maestros llamamos a un paro en solidaridad con los ceramistas. Y por suerte hubo un alto acatamiento.

Esta lucha es muy sentida, digna y justa porque es por trabajo. No queremos más desocupación. Esta provincia está llena de petróleo, sin embargo tiene un alto índice de desocupación.

La fábrica es más nuestra que nunca, es del pueblo. El apoyo masivo se debe a que los obreros siempre fueron transparentes, nunca fueron egoístas y porque abrieron fuentes de trabajo para los desocupados.

Los docentes explicamos a cada uno de los alumnos y a sus padres el conflicto ceramista y las razones del paro. Por suerte respondieron bien y muchos padres firmaron peticiones.



desde lo más gris a lo más rojo del espectro político neuquino.

Mientras charlamos con la representante mapuche, un camarógrafo alemán se acerca y, mirando su ropaje típico pregunta si *siempre viste con eso*. “¿Y vos?”, contesta ella molesta, mirado una gruesa vincha amarilla sobre la cabellera enrulada de su interlocutor, “¿Siempre te vestís con *eso*?”.

Por allí anda también el secretario general del S.O.E.C.N. Raúl Godoy, que en una infrecuente pausa de su trajín tiene tiempo de presentarnos a su mamá, integrante de la comisión *Mujeres de Zanón*. Según le acaban de decir en Prensa, siguen lloviendo las más variadas y curiosas adhesiones. Recién llegó una de Arabia Saudita.

A esta altura, *El Síndico* es un mito

que sobrevuela las cabezas y la espera. Dicen que no viene, que viene con policía, que mandaría un representante, que llega mañana, que vino y se fue. Un grupo de estudiantes sentados en torno a un mate hacen apuestas acerca de si será alto, bajo, temerario, cobarde... y sobre todo, lo más importante, si llegará acompañado de trajes y portafolios o de uniformes e itakas.

Mariano Pedrero

Abogado de los ceramistas

Pedimos que desdoblaran el mandamiento y que hicieran el inventario. Pero insistieron en la toma de posesión del cargo. Le preguntamos si detrás venía el desalojo y su respuesta fue ambigua. El representante del síndico dijo que no sabe cuáles van a ser los próximos pasos del juez. Quedó demostrado que el único interés que tenían era entrar a la planta e iniciar el camino hacia el desalojo.

Ahora, lo más seguro es que la jueza Poza remita todo al juzgado de Buenos Aires y de ahí en más Paez Castañeda -lapicera en mano- diseñará otra artimaña para insistir con el desalojo. Nosotros vamos a continuar con la denuncia que hicimos ayer en la que recusamos a los síndicos porque son funcionarios del Poder Ejecutivo. Y como el juez no



nos contestó, realizamos una denuncia en la Oficina Anticorrupción. Ahora, estamos analizando iniciar un juicio al juez Paez Castañeda y trabar toda la ofensiva judicial.

Creo que la valentía de los obreros ceramistas y el apoyo de toda la comunidad los frenó. Cerámica Zanón va a poder seguir bajo control obrero y 310 obreros continuar en sus puestos de trabajo.

Lolín

Madres de Plaza de Mayo del Alto Valle

Estamos acá porque aquí estarían nuestros hijos. Nosotras nacimos por un hijo, crecimos y hoy comprendimos su lucha. Por eso la abrazamos y estamos acá apoyando a los trabajadores. Esto es maravilloso, realmente el pueblo se dio cuenta de lo que es capaz si hay unidad.

Nosotros estuvimos desde el principio con los obreros de Zanón, pero bienvenido el que se sumó hoy porque entendió la lucha, que es digna y es justa.

Estamos muy agradecidas porque nos hicieron dar cuenta de que éste era el lugar donde debíamos estar: Junto a los trabajadores, poniendo el cuerpo y si es necesario, dando la vida.



Vemos en los obreros a nuestros hijos, por eso no vamos a dar ni un paso atrás.

Mientras llega la hora, los ceramistas transmiten cada tanto las novedades desde un equipo de sonido instalado sobre un automóvil de ATE. Pasadas las once de la mañana, le proponen a la gente que el micrófono funcione, mientras tanto, como radio abierta. Dirigentes sindicales, universitarios y sociales de la más variada especie se van turnando en el uso de la palabra, hasta que finalmente algún celular suena y el rumor corre entre la gente: viene.

El secretario gremial del S.O.E.C.N. Alejandro López explica a la multitud:

Kiko

Ceramista



La unidad en la lucha es cosa cada vez más seria. Estuvieron planificando la letra chica para dejarnos enganchados, pero no pudieron con la resistencia de los trabajadores. No hay ley que pueda contra eso. El derecho a tener trabajo y una vida digna, todo lo puede. Es el derecho a la vida.

Vamos a seguir sosteniendo esto desde la lucha constante, desde las calles. No abandonaremos este proyecto, porque es viable. Por eso tenemos que ser obsesivos y creativos. Esta lucha sigue avanzando.

Acá hubo una gran unidad, eso no se logra tan fácil porque el pueblo argentino está muy dividido. El apoyo que recibimos nos obliga a redoblar el esfuerzo, a producir más y a ser más solidarios. Nos tenemos que hacer cargo de lo que generamos en la comunidad.

“Se va a formar una delegación de ceramistas y nuestros abogados, y los vamos a atender en aquella punta, para ir discutiendo con ellos y ver qué mandato traen. El grueso de los compañeros y organizaciones presentes deberán esperar acá. Y es muy importante” - repite y subraya - “que se acate lo que digamos los obreros ceramistas. No queremos de este lado ningún tipo de provocación, así que se acata la disciplina ceramista”. Aunque a alguno le quedaran dudas, el hombre es lo suficientemente grandote como para andarlo contradiciendo.

Una compacta hilera de ceramistas se forma sobre el acceso izquierdo de la fábrica. Durante los próximos veinte minutos, cada automóvil más o menos *pituco* que pase por la ruta será objeto de miradas inquisidoras y causa de respiraciones contenidas. Hace mucho calor ahora, pero el cordón de mame-lucos caqui se mantiene firme al rayo del sol. Y el automóvil correcto llega.

3 El encuentro

“Ahí está”, murmuran voces duras y reprobatorias, sobre el corpulento funcionario de traje negro y bigote blanco,

que avanza quitándose la transpiración de la frente con un pañuelo. Atrapado entre micrófonos y grabadores, el hombre intercambia algunas frases con los abogados, y resulta que no, el síndico no es él. Se trata de Juan José Nievas, un oficial de justicia local. Ahí están esperando, le dice al abogado Fernando Dalmazzo ¿Se puede ingresar? “Si ellos están dispuestos a entrar para realizar solamente el inventario no habría problema”, dice Dalmazzo. “Tendríamos que charlarlo personalmente para aclarar el punto”.

Ahora sí, parece, llega el más esperado de la jornada. Es un individuo flaco de pelo crespo, barba candado y ojos inquietos. Discuten. “Vengo a cumplir una orden judicial”, se le escucha una y otra vez. El otro abogado de los ceramistas, Mariano Pedrero, le vuelve a plantear que el inventario sí pero la toma de la posesión en estas condiciones es inaceptable. Máxime cuando, le recuerda, está en curso una causa iniciada contra los síndicos por incompatibilidad de cargos, ya que ambos son funcionarios del Ejecutivo nacional: Horacio Picado está en la superintendencia de las AFJP y Jorge Levy en el Banco Central.

Mientras tanto, la multitud presente acata la férrea *disciplina ceramista* impuesta. Es insólito ver tanta gente junta y callada. Más de 2 mil personas que contienen el aliento y, desde la puerta de la fábrica, intentan recoger algún eco de la discusión que se da en medio del tumulto periodístico, a treinta metros de distancia. Allí Pedrero vuelve a ofrecer, “para colaborar con la justicia”, el desdoblamiento del trámite mientras tanto. El hombre vuelve a negarse, habla de ir a consultar y vuelve tras sus pasos.

Pero resulta que tampoco ése es *el hombre*. El síndico Horacio Picado no quiso bajar del automóvil, y allí lo encontrará el fotógrafo de un diario local para que al otro día veamos su verdadera cara. Su *delegado* se llama Jorge Omar Bermúdez, y en las actuaciones posteriores figurará simplemente como *colaborador de la Sindicatura*.

Por las mismas actuaciones también nos enteraremos, al día siguiente, que el trío pasó el resto de la tarde recorriendo comisarías, implorando en

Quiñiñir

Ceramista

El apoyo masivo es el fruto de todo lo que hicimos en estos meses, de la difusión que le dimos a este conflicto.

A veces me pongo a pensar y veo que pasaron 17 meses, mucho tiempo. Pero a la vez parece menos, se han hecho tantas cosas. Vivimos todo muy de golpe.

Estamos contentos de poder seguir trabajando. Pero tenemos que esperar a ver qué pasa cuando vuelva la causa a Buenos Aires. Este es un momento de tranquilidad, después de la tormenta vuelve la calma. Pero, puede venir otra tormenta, por eso estamos siempre alerta. Uno se acostumbra a trabajar así, sabiendo que te pueden venir a sacar. Pero si todos los días te ponés a pensar en lo que puede llegar a pasar, te hace mal. Hay que vivir el momento. Ahora empezamos una etapa de tranquilidad.



vano el auxilio de la fuerza pública que el poder provincial eligió retacear, habida cuenta del éxito de la convocatoria y quizás de cara a las elecciones de octubre.

Pero nada de eso se sabe ni importa demasiado ahora. Ahora sí la gente explota y se abraza, los estoicos *centinelas* van bajando de los techos y en el playón lindero a la entrada se convoca la última de una intensa y agotadora seguidilla de asambleas.

4 Festejo y final abierto

Algunos lloran. Una de las pocas trabajadoras de la planta cuenta entre lágrimas que es la primera vez que su marido e hijo vienen a acompañarla. La multitud le canta a coro el feliz cumpleaños a Alejandro López, que debió pasarlo el día anterior en pleno frenesí de tensión y preparativos. Megáfono en mano, Pedrero se da el gusto de deslizar una chicana futbolística aludiendo al nuevo *clásico* que acaba de jugarse, ya que él es hinchas de Olimpo (que viene de aguarle la fiesta y la punta a Boca con un empate en la Bombonera) mientras el Síndico Picado integra la Comisión Directiva del club de la Ribera.

Cuando el orden se reestablece a medias, Godoy toma la palabra: “lo que se empezó a cosechar hoy”, dice a manera de balance, “es el laburo de un año y medio yendo aula por aula, casa por casa. Algunos compañeros nos decían ¿Pero para qué tanto? Dedicuémonos a trabajar. Lo que pasa es que solamente a trabajar no nos dejan, compañeros, ni a nosotros ni a nadie”.

“No hay fábrica que ande bien cuando la mitad de la población vive debajo del límite de la pobreza, es imposible. Nosotros eso no lo olvidamos nunca, como nunca nos tenemos que olvidar lo que fue la movida de hoy (...) Se nos ha acusado muchas veces de que hacíamos política”, continúa, “y sí. Hemos hecho política ¡Política para los trabajadores!”.

Es el tercer intento frustrado. Pero no van a quedarse sentados esperando el siguiente. “Vamos a pasar a la ofensiva”, prometen. Ya no quieren seguir sólo defendiendo su experiencia. “Esta lucha nos trascendió”, dice Carlos Acuña, “y tenemos que actuar en consecuencia”.



El representante: En nombre del síndico intentó a toda costa tomar posesión

Rosa

Ceramista

Estoy muy emocionada. Hace semanas que estamos trabajando para evitar el desalojo. Recorrimos los barrios, la universidad, las escuelas, distintas radios y canales de televisión. Gracias a eso la comunidad vino a apoyarnos. Si no defendemos esto hoy, mañana nos pisotean y hacen con nosotros lo que quieran.

Lo que vivimos hoy es incomparable.

Me siento orgullosa y feliz. Además, mi marido me acompañó por primera vez y estubo conmigo, apoyando mi lucha.

Flor Azul

Miembro de la Coordinación de Organizaciones Mapuches

Como pueblo Mapuche venimos a apoyar la lucha de Zanón que creemos justa y legítima. Además mantiene con nosotros una excelente relación de interculturalidad.

Hace años tuvimos un conflicto con Luis Zanón por usurpación de nuestras canteras, nos sacaba materia prima. Los obreros siempre nos apoyaron en esa lucha y hoy nosotros estamos con ellos. No venimos a apoyar, somos parte de su lucha.

Hoy en día los obreros extraen la arcilla de Cafulcurá, que es excelente y de primera calidad. Nosotros consideramos que esa materia prima la deben tener los obreros por el respeto que tienen con el pueblo y la cultura Mapuche. Estamos llevando adelante una buena relación intercultural, de respeto mutuo y valoración de sentimientos y derechos de dos pueblos diferentes.

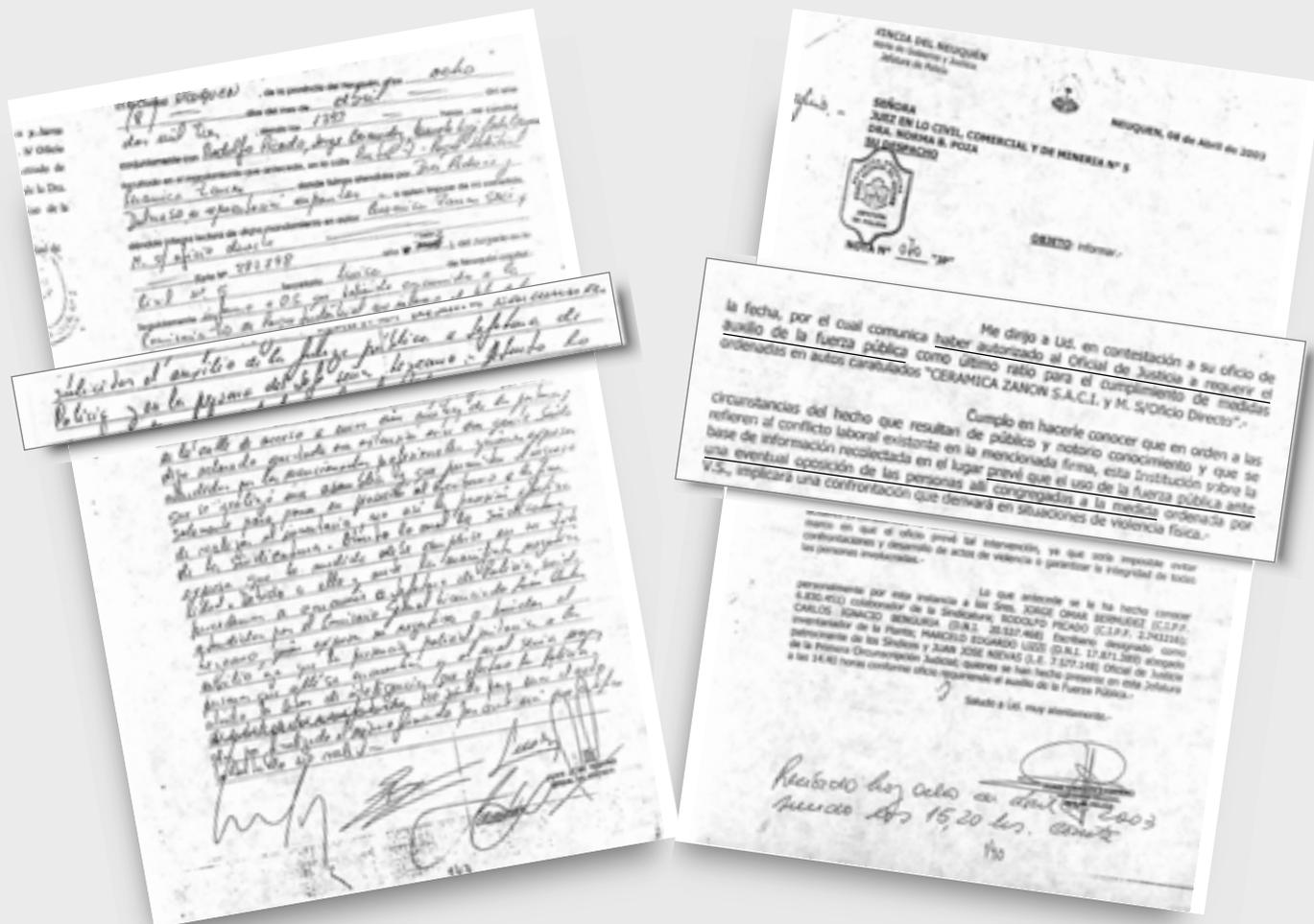
Sandra Sangre

Comisión de Mujeres de Zanón

Yo tengo a mi hermano en la cerámica Zanón y hoy los estamos apoyando, y resistiendo al desalojo. Estamos con nuestras familias y con toda la comunidad de Neuquén y Centenario, para decir basta al avasallamiento de los trabajadores. Nuestros representantes tienen que darse cuenta que la comunidad salió a la calle a defender el derecho de los trabajadores, de las familias y de todo el pueblo. Hoy estamos por los ceramistas y mañana estaremos por los hospitales, las escuelas, por toda la comunidad.

Dura Lex

Lo escrito, escrito está. Aunque el gobernador Sobisch declaró que no iba a mandar a la policía, en las actas reproducidas consta el pedido de represión contra los trabajadores



“El Cdor. Picado manifiesta que el único cambio que habrá, sin hablar de desalojo, implica que los operarios irán a trabajar y además estarán los administradores”. La prístina y tranquilizadora intención que el síndico designado por el juez Paéz Castañeda deja entrever en la audiencia de octubre, fue repetida en otras ocasiones por algunos medios de comunicación que se manifiestan sorprendidos por lo que llaman *intransigencia* de los trabajadores.

Suerte que los obreros no son ingenuos. A pesar de éstas y otras titubeantes manifestaciones parecidas, tanto la lectura de las actas como del expediente por el concurso de Cerámica Zanón deja en claro que la intención es desalojar la planta, y si es con represión no importa.

Ya lo había manifestado Picado el

30 de mayo de 2002, hablando de “inventario, toma de posesión del cargo y desalojo de la planta fabril”, y lo vuelve a ratificar en una audiencia del 4 de octubre pasado, dejando constancia en actas de que “hay que comenzar el inventario, luego vendrá el desalojo”. La propuesta de desdoblar el acto, planteada por los abogados de los ceramistas, fue aceptada en principio por el propio juez y desestimada después.

Mientras tanto, los trabajadores acumulan 23 fallos judiciales a su favor. Tienen un proyecto de estatización bajo control obrero con un plan de obras públicas presentado en la Legislatura, y aseguran que se lo van a recordar a todos los legisladores que —después de meses sin tratarlo— aparecieron el martes 8 en la puerta de la fábrica e hicieron inesperadas declaraciones a su favor. También sigue pen-

diente la recusación por la incompatibilidad de funciones que registrarían los síndicos designados.

La resolución de ambos puntos, sostienen con lógica los abogados, son vitales para poder hablar de lo demás. La decisión de la jueza Norma Poza (“un nombre para no olvidar nunca”, según ha escrito Osvaldo Bayer en estos días) fue lo que rompió el impasse y precipitó las cosas al punto que hemos narrado.

En las actas que aquí se reproducen está la constancia de que el mismo martes 8 de abril el síndico buscó el *auxilio de la fuerza pública* hasta que la negativa del Comisario General Lezcano, tomada “sobre la base de información recolectada en el lugar” le hizo desistir de su propósito. Por lo menos, dicen por lo bajo algunos, hasta que pasen las elecciones.

Durante todo el año



TURISMO EDUCATIVO

Programa de turismo para jóvenes

- Huerta orgánica
- Granja
- Panadería y centro de producción
- Elaboración de dulces y alfajores
- Tambo
- Paseo en carros antiguos
- Actividades tradicionales
- Apicultura y pollos camperos
- Talleres, Museo y actividades de restauración en arqueología, paleontología y ciencias naturales.

TURISMO SALUD

Un método para mejorar la calidad de vida con la asistencia de profesionales en medicina. Programas para todas las edades, en módulos de tres a quince días.

TURISMO AVENTURA

Travesías en vehículos 4x4. Safari fotográfico y avistaje de avifauna. Mountain bike para todos los niveles y exigencias para circuitos serranos. Cabalgatas y paseos familiares. Trekking. Kayak y Canotaje en los lagos. Pesca deportiva. Escaladas. Buceo.

Descubra la naturaleza...

INFORMACION: Por correo, Casilla de Correo 27, El Parador de la Montaña - (5196) Sta. Rosa de Calamuchita, Córdoba, Argentina - Tel/fax: 03546-420231/421721 - E-mail: ajbparador@infovia.com.ar
Secretaría de Turismo de la AJB: Calle 49 N° 488 - Tel (0221) 423-3101/2632 - La Plata, Buenos Aires.

EN SU EQUIPO DE TRABAJO TIENE QUE HABER UNA BUENA TARJETA.



MUTUAL CLUB
BEN HUR



Una tarjeta como la gente.

USE SU TARJETA CABAL PARA COMPRAR EN UNA AMPLIA RED DE COMERCIOS EN TODO EL PAÍS, Y REALIZAR OPERACIONES EN TODOS LOS CAJEROS AUTOMÁTICOS DEL PAÍS Y DEL MUNDO. SI TODAVÍA NO LA TIENE, SOLICÍTELA LLAMANDO A CABAL RESPONDE, TEL.: 4319-2509 DESDE CAPITAL Y GBA Ó AL 0800-777-6500 DESDE EL INTERIOR DEL PAÍS.

Correo
Argentino
Oficina
de
Imposición
La Plata -
Dto. 2
y/o sucursal
N° 1 La Plata

Tarifa Reducida Concesión N° 122	Franqueo a pagar Concesión N°11250
---	---